onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

zaterdag
20 december 2008
jaargang 124
nr 293

AMIGOE

prèkè
Vliegende start

3 Aruba

'Waarnemer' Rob Pietersz blijft aan als vaste pg

6 Sport

Twaalfde overwinning AZ

10 Financieel

Amerikaanse autosector aan het infuus

15 mensen

Kerstman vroeg op bezoek

Financiering windmolenpark 'Vader Piet' is rond

ORANJESTAD — Het bedrijf Windpark Vader Piet NV heeft gisteren de financiering rond gekregen voor de bouw van het windmolenpark in het gelijknamige gebied Vader Piet. Vertegenwoordigers van de AIB Bank en een consortium van Europese banken, hebben hun handtekening gezet onder het contract voor de financiering van het park.



WEB-directeur Jossy Laclé ondertekende gisteren namens het energiebedrijf de notariële akte waarmee minister Marisol Lopez-Tromp het erfpachtterrein op Vader Piet overdroeg.

Minister Marisol Lopez-Tromp van Sociale Zaken en Infrastructuur, heeft gisteren bovendien het stuk terrein van in totaal 11 percelen, op Vader Piet onder erfpacht overgedragen aan het Water en Energiebedrijf (WEB), initiatiefnemer van het windmolenpark.

Het is de verwachting dat begin 2009 wordt begonnen met de bouw van het windpark en dat begin 2010 het park operationeel is. Zodra het park stroom levert zal WEB deze inkopen van het samenwerkingsverband van bedrijven die het park onderhoudt en exploiteert. Stroomdistributiebedrijf Elmar zal vervolgens de stroom uiteindelijk aan de consument verkopen. Het bedrijf Windpark Vader Piet wordt hiermee een IPP (Independent Power Producer). De stroom die de IPP produceert, wordt door WEB ingekocht.

Het park zal tien windmolens tellen die elk drie megawatt produceren, hiermee voorziet het park in ongeveer achttien procent van de gemiddelde energiebehoefte van ons eiland. Volgens WEB is dit een van de hoogste percentages ter wereld.

Met de ingebruikname van het windmolenpark wordt de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen verminderd, onze economie wordt hierdoor minder gevoelig voor prijsstijgingen van met name olie, aldus WEB-woordvoerder Kelvin Augustin. Bovendien levert ons land op deze manier een bijdrage aan het verbeteren van het milieu en de stimulering van duurzame energie. Het windmolenpark past goed in het strategisch plan 'Energia Aruba 2025' van WEB. In oktober dit jaar werd in het kader van dit plan ook al het nieuwe Sea Water Reverse Osmosis (SWRO) systeem in gebruik genomen. Het SWRO-systeem maakt het mogelijk om zeewater in drinkwater om te zetten op een snellere en efficiëntere manier dan met het voorafgaande systeem. Daarbij werden er machines gebruikt die veel meer brandstof verbruiken dan de nieuwe. Ook de drie nieuwe 'Recip'-motoren die eerder dit jaar in gebruik werden genomen, hebben de productiecapaciteit van de elektriciteitscentrale vergroot en energie-efficiënter gemaakt.

Cadeautje van 1,3 miljoen gulden

WILLEMSTAD — De Eilandsraadsleden hebben zichzelf gisteren een cadeautje gegeven dat kan oplopen tot 1,3 miljoen gulden per persoon. Die rekensom maakt Laurens Keesen van Keesen Actuarissen. Hij is lid van de door het eiland volledig genegeerde Commissie Bezoldiging en pensioenen gezagsdragers Curaçao. De commissie was door het Bestuurscollege ingesteld.

door Peter Onvlee

Met het aannemen van de riante, verre van marktconforme pensioenregeling door de Eilandsraad, waardoor voltijdraadsleden met terugwerkende kracht tot 2000 in slechts twaalf jaar tijd een pensioen van 70 procent van hun laatstgenoten salaris opbouwen dat al vanaf hun vijftigste verjaardag wordt uitgekeerd, betalen ze in die maximaal twaalf jaar een premie van in totaal 80.000 gulden waarvoor ze (of na overlijden hun weduwe en kinderen) een pensioen ontvangen dat gemiddeld op bijna 1,4 miljoen gulden kan worden gewaardeerd.

Los nog van dat dat geld niet in de begroting van het eilandgebied is opgenomen voldoet het nu door de leden aan zichzelf toegekende pensioen volgens de voltallige commissie niet aan de bepalingen zoals neergeschreven in de Landsverordening Loonbelasting. "Een pensioenregeling met een pensioenleeftijd ruim voordat men te oud is om te werken, die in veel minder dan een normale diensttijd een volledig pensioeninkomen opbouwt en die hogere pensioenen geeft dan de maatschappij accepteert is geen pensioenregeling in de zin van de landsverordening", aldus de commissie.

Fiscale gevolgen
Zo'n regeling kan de nodige fiscale gevolgen hebben. Voor het eilandgebied dat een ongedekte verplichting op zich neemt, maar ook fiscaal voor de betrokkenen.

Vervolg op pagina 13
Geen aanleiding af te wijken van marktconform pensioen

Baby geboren met voet in zijn hoofd

WASHINGTON — Amerikaanse chirurgen zijn tijdens een hersenoperatie van een baby gestuit op een voetje en delen van een voet, een hand en een dij.

De artsen opereerden de drie dagen oude Sam Esquibel om een hersentumor te verwijderen, berichtte de *BBC* vrijdag.
"Het leek net een stuitbevalling vanuit de hersens", aldus neurochirurg Paul Grabb. Hij noemde het voorval 'extreem uniek en ongebruikelijk'. Het kleine gezwel kan een geval zijn geweest van 'foetus in foetu' (baby in baby) waarin de ene helft van een tweeling in zijn broertje of zusje groeit. Het medische team van het Memorial ziekenhuis in Colorado Springs zei echter dat dergelijke gevallen zich zelden voordoen in de hersenen. Sam is goed hersteld van de operatie, laten zijn ouders weten.

Isla ligt opnieuw plat

WILLEMSTAD — Voor de derde keer binnen een jaar is de hele raffinaderij abrupt stilgevallen. Dat gebeurde gistermorgen even voor twaalf uur. Oorzaak is het falen van de Built Own Operate Centrale (BOO) waardoor de Isla geen stoom en elektra meer kreeg. Bij de BOO-centrale ontstond vanmorgen in een van de belangrijkste transformatoren kortsluiting, aldus *plant manager* Donald Cijntje. Gevolg hiervan was dat een groot deel van de installaties uitviel. En dus ook de Isla. De levering aan Aqualectra werd automatisch stopgezet door de storing.
"We liggen niet volledig plat. Er is geen black-out, wel een brown-out." Dat betekent volgens Cijntje dat er voldoende elektriciteit over is om de BOO weer op te starten. Als er voldoende units draaien kan ook de Isla opstarten. Bij het sluiten van deze krant kon de plant manager nog niet zeggen hoe lang het opstarten van de BOO gaat duren, behalve dat hij dit 'niet binnen onafzienbare tijd' verwachtte. Hoe lang de Isla plat zal blijven is nog niet bekend. De laatste keer, in april van dit jaar, duurde het ruim twee weken voordat de raffinaderij weer kon draaien.

Vervolg op pagina 11

Politie tasert man dood

SAN FRANCISCO — Een 26-jarige man is vrijdag in de Verenigde Staten om het leven gekomen nadat de politie hem had uitgeschakeld met een Taser-stroomstootwapen. De man had amok gemaakt in een ziekenhuis in de stad San Jose.

Volgens de politie ontdekten de agenten dat de man niet voor korte tijd was uitgeschakeld, maar met serieuze gezondheidsproblemen kampte als gevolg van de stroomstoot of -stoten die hem was of waren toegediend. Hij werd nog overgebracht naar een operatiekamer in het ziekenhuis, maar tevergeefs. Hij overleed na enkele minuten.
Het gebruik van stroomstootwapens is omstreden. Amnesty International heeft becijferd dat in de VS in zeven jaar tijd zeker vijftig mensen om het leven zijn gekomen doordat ze met Tasers waren beschoten. Arrestatieteams van de politie in Nederland experimenteren op het moment met het wapen.

Noodtoestand na overstromingen Brazilië



Foto: AFP/Ana Branco.

RIO DE JANEIRO — Inwoners van Bom Jesus de Itabapoana, een stad 400 kilometer ten noorden van Rio de Janeiro, banen zich een weg door het water van de overstroomde rivier de Pombas. De Braziliaanse regering heeft de noodtoestand uitgeroepen in de Braziliaanse deelstaat Espirito Santo en in het noorden van Rio de Janeiro. Door hevige regenval zijn al acht mensen omgekomen en hebben 45.000 mensen hun huis moeten verlaten.

Argentinië in beroep tegen vrijlating Astiz

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering gaat in beroep tegen de vrijlating van Alfredo Astiz, de 'blonde engel des doods' uit de tijd van de militaire dictatuur. Dat heeft de minister van Mensenrechten Eduardo Duhalde vrijdag gezegd.



Foto: AFP/Daniel Garcia.

Voormalige fregatkapitein Alfredo Astiz luistert nadat de rechtbank zijn vrijlating heeft aangekondigd naar protesten uit de tribune. De Argentijnse regering gaat in beroep tegen de uitspraak.

"Als Astiz zou vrijkomen, is dat beschamend voor het land en voor de mensheid", zei Duhalde. Naar aanleiding van het beroep van de regering besloot het hoogste tribunaal van strafzaken de vrijlating van de ex-marinier Astiz en zestien andere medewerkers van het voormalige juntabewind voorlopig op te schorten. Het hof had donderdag nog gesteld dat de zeventien zouden kunnen vrijkomen.

Astiz (57) staat bekend als een van de beruchtste figuren uit de tijd van het juntabewind (1976-1983). Hij zou betrokken zijn geweest bij het martelen en vermoorden van tegenstanders van het regime. Astiz en de zestien andere onderdrukkers zouden kunnen profiteren van een wet die bepaalt dat verdachten moeten worden vrijgelaten als hun proces na twee jaar detentie nog niet is afgerond.

Proces Bouterse kan verder

PARAMARIBO — Het proces tegen de voormalige Surinaamse legerleider Desi Bouterse kan hervat worden. Vrijdag wees de rechtbank een wrakingsverzoek van de verdediging van Bouterse af.

Bouterses verdediging had gevraagd om vervanging van de belangrijkste rechter in de zaak omdat haar man in verband met zijn werk – hij onderwijst in vechtsporten – toegang heeft tot gebouwen van president Venetiaan, fervent opponent van Bouterse.

De rechter oordeelde dat het wrakingsverzoek niet kon worden ingewilligd omdat de handtekening van Bouterse op belangrijke papieren ontbrak.

De zaak heeft al met al vijf maanden stilgelegen vanwege de kwestie. Wanneer die wordt hervat was nog niet bekend.

Israël bestookt Gazastrook

GAZA — In het noorden van de dichtbevolkte Gazastrook zijn vanmorgen een dode en drie gewonden gevallen bij een Israëlische aanval.
De Israëli's bestookten de strook land een dag nadat het bestand tussen de joodse staat en de Palestijnse beweging Hamas was verlopen. Hamas domineert de geïsoleerde Gazastrook.
Onder de slachtoffers van de aanval aanval in Jabalya is Ali Hijazi, een lokale leider van de extremistische al-Aksa Martelaren Brigade.

Belgische regering stapt op

BRUSSEL — De Belgische regering is vrijdag afgetreden na het verschijnen van een rapport van het Hof van Cassatie, de hoogste rechterlijke instantie in het land. Daarin staat dat er ernstige aanwijzingen zijn dat vanuit het kabinet druk is uitgeoefend op de rechtsgang rond de verkoop van Fortis aan het Franse BNP Paribas. Eerder op de dag stapte justitieminister Jo Vandeurzen al op, al vond hij dat hem eigenlijk niets te verwijten valt. Alle Belgische kranten noemen het vertrek van Leterme en zijn ploeg onvermijdelijk. Volgens De Morgen is nu een einde gekomen aan 'de slechtste regering van na de oorlog'. Ook andere bladen wijzen erop dat het kabinet-Leterme crisis op crisis stapelde. De meeste regeringspartijen lieten vrijdag weten geen voorstander te zijn van nieuwe verkiezingen. Dat zou onwenselijk zijn in deze tijd van economische crisis. Het lijkt erop dat ze zullen proberen het huidige kabinet een doorstart te laten maken. De christendemocratische CD&V sluit niet uit dat Leterme daarvan opnieuw premier wordt, maar andere partijen zijn terughoudender.
De leiders van deze partijen zijn vrijdagavond door koning Albert ontvangen, nadat Leterme zijn ontslag had aangeboden. Vandaag gaat de vorst verder met zijn consultaties. De ontslagaanvraag houdt hij voorlopig in beraad.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza

Morgen live Grupo di Betico @ The Plaza. Start 8pm 2x buitenbar.

Geopend de gehele week van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

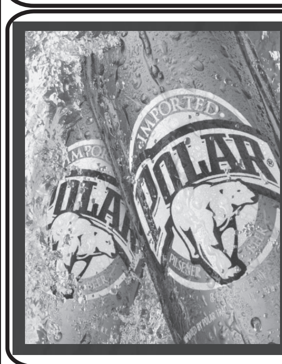
Elke Zaterdag onbeperkt Spare Ribs

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET CAFÉ The Paddock ARUBA

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour



Café Chaos
Live Muziek
elke Zaterdag
Vanaf 12:00 am

Scandals ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Vier u bedrijfkerstfeest met ons , vraag naar de mogelijkheden Kerstmenu keuzes.

Info Tel.733-4488 of 567-1863 John

BISTRO TASTE OF BELGIUM

Stamppot buffet $ 21,50 p/p
3 dec. - 20 dec.
Inclusief: bezorgen op locatie, buffet tafels, schalen, borden, bestek en servetten
(Vanaf 10 personen)
Erwtensoep met roggebrood en spek
Hutspot, Boerenkool, Stampot zuurkool
Rookworst, Karbonade, Gehakt bal
Piccalilli, Zilveruitjes, Augurk, Mosterd
Voor meer informatie: 7320833 of catering@tasteofbelgium.aw

Le Petit Café
Stone Grill Restaurant
Royal Plaza
J E Irausquin Blvd. • Oranjestad, Aruba
583-8471

TAKE-AWAY ONLY
LUNCH SPECIALS
Tel: 583-8471
Dialuna :
Bami Goreng of
Carni Stoba
LARGE awg.12,50 of
SMALL awg.7,50
TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA

NEW HAVANA BEACH BAR AND RESTAURANTS

Beach Movie from 8 pm

Everyday:
Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad + Soft Drink/Coffee
Wok Special Sunset, for only Afl.25, have Mix Wok + Rice + Beer/Wine 6 to 7 pm
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down
Tel.583-7512, E-mail;newhavana@hotmail.com

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till Dec 23

Renaissance

SEVEN POUNDS
daily: 5:00 – 7:30 – 10:05
matinee: 11:50 – 2:25
late show: 12:30

FOUR CHRISTMASES
daily: 4:15 – 6:00 – 7:50 – 9:40
matinee: 12:30 – 2:20
late show: 11:30

THE SECRET LIFE OF BEES
daily: 5:20 – 7:40 – 10:00
matinee: 12:40 – 3:00
late show: 12:20

THE DAY THE EARTH STOOD STILL
daily: 5:15 – 7:35 – 9:50
matinee: 12:35 – 2:55
late show: 12:15

SEX DRIVE
daily: 8:05 – 10:25
late show: 12:40

BOLT
daily: 4:10 – 6:10 – 8:20 – 10:20
matinee: 12:00 – 2:10
late show: 12:25

MADAGASCAR 2
daily: 4:05 – 6:10
matinee: 12:05 – 2:05
late show:

Paseo Herencia

SEVEN POUNDS
daily: 5.00 – 7.35 – 10.10
matinee: 11.55 – 2.30
late show: 12.40

TWILIGHT
daily: 4.50 – 7.20 – 9.50
matinee: 11.50 – 2.20
late show: 12.20

FOUR CHRISTMASES
daily: 4.25 – 6.15 – 8.05 – 9.55
matinee: 12.45 – 2.35
late show: 11.45

THE DAY THE EARTH STOOD STILL
daily: 5:20 – 7:40 – 10:10
matinee: 12:45 – 3:05
late show: 12:25

BOLT
daily: 4:15 – 6:20 – 8:30 – 10:30
matinee: 12:05 – 2:10
late show: 12:30

BODIES OF LIES
daily: 7:40 – 10:00
late show: 12:35

MADAGASCAR 2
daily: 3:50 – 5:45
matinee: 12:00 – 1:55

Drive In Dec 18 - Dec 21

NICK & NORAH'S INFINATE PLAYLIST
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

JAMES BOND: QUATUM OF SOLACE
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

HET BINNENHUYS ISLAND LIVING

LAST DAYS OF 2008
Mo. 22- Tue-Wed 24 dec
EXTRA SALES !!
TAKE 2, PAY 1
Avenida Milio Croes 26 - Dakota
www.hetbinnenhuysaruba.com

Taj Mahal
Taste of India

Authentic Indian Restaurant on the Island

Open Mon - Sat
Lunch : 12:00 - 3:00pm
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,
Behind Royal Plaza Mall,
Oranjestad, Tel : 5884494

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen, bedden en matrassen voeren wij ook een uitgebreide lijn in bad- en bedtextiel. Europese kwaliteit in veel verschillende kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van 10.00 uur tot 18.00 uur

fast RENT HOUSE aruba
5 871 971
www.renthousearuba.com

WIST U DAT.................
Rent House al meer dan 12 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en –aanleg

Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Bliep bliep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a Software Development Company. We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

FOR SALE

OCEANFRONT VILLA
Amazing views from this Seroe Colorado Villa (colony), next to Baby Beach. Features 3 bed, 2 bath, large patio, 874 m2 land, tropical garden. Price: US $ 334.000



We never stop moving

COLDWELL BANKER
ARUBA REALTY
Call or visit us today!
J.E. Irausquin Blvd. 12
(Next to the Chamber of Commerce)
Tel. 588 -7781
www.coldwellbanker.aw

Riolering verstopt ??

PIPE CLEANING SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



Hele mooie Orchideen zijn net aangekomen

Fantastisch Cadeau voor kerst!

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

LIQUIDATIE
PLATINA INTERNATIONAL A.V.V. (i.l.)

In de op 17 december 2008 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 31 december 2008.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

FOR SALE - BAKVAL 16-G

4 bedroom, 2 bathroom, guestroom with bathroom completely renovated in quit neighbourhood on Cul de Sac. Walking distance from beach. Asking price $430.000

Tel.: 593-0827

ADMANCO N.V.

Administrative Management Consultant N.V.

Ta participa cu nos oficinanan lo ta sera entrante 22 December 2008 te cu dia 2 di Januari 2009. Nos kier desea tur nos clientenan y e publico en general feliz dianan di fiesta.

Deelt U bij deze mede dat ons kantoor vanaf 22 December 2008 t/m 2 Januari 2009 gesloten zal zijn. Wij wensen al onze klanten en het publiek in het algemeen fijne feestdagen toe.

Announces that its offices will be closed as from December 22, 2008 u/t January 2, 2009. Best Holidays wishes for all our clients and to the public in general.

SETAR

SERVICIO DI TELECOMMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan necesario riba e sistema Setarnet lo tin interupcion di servicio

diasabra dia 20 di december 2008 cuminsando for di 12'or di anochi pa 3'or di marduga diadomingo dia 21 di december 2008.

Usuarionan di Setarnet no por ricibi email y tampoco bishita e sitenan di SETAR durante e oranan menciona.

THE COOL SIDE OF TRANE

Exceptional Air Conditioning

- Hoog Rendement
- Betrouwbaar
- Duurzaam
- Geluidsarm
- Zuivere Lucht



TRANE

It's Hard To Stop A Trane

PRO TEC
INSTALLATIE • ONDERHOUD • ONDERDELEN
AVENIDA MILIO J CROES 70A (ACHTER HOME & NATURE) TEL: 582 0787
INFO@PROTECARUBA.COM WWW.TRANE.COM

TRADE IN FEVER

PROMOTION EXTENDED UNTILL DECEMBER 31

On selected purchases of a Hilti or Hitachi machine listed below, trade in your own tool. Any brand, any condition. Save Afl. 100,- to 1.000,-!

HILTI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 899,-
Afl. 200,- trade in

HILTI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 399,-
10% extra discount

HILTI ELECTRO PNEUMATIC DRILLS
starting at Afl. 699,-
Afl. 200,- trade in

HILTI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 3.699,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in

HILTI DEMOLITION HAMMERS
starting at Afl. 3.899,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in

HILTI GRINDERS
starting at Afl. 399,-
Afl. 100,- trade in

HILTI POWDER ACTUATED TOOLS
starting at Afl. 1.866,-
Afl. 500,- trade in

KÄRCHER PRESSURE WASHERS GASOLINE ENGINE
starting at Afl. 999,-
10% extra discount + free 5 L can of detergent

HITACHI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 299,- incl. free flash light and bit set
10% extra discount

HITACHI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 249,-
10% extra discount

HITACHI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 1.749,-
Afl. 500,- trade in

Hitachi 15% discount on all regular tools*

TRADE IN ANY BRAND!
Makita, DeWalt, Bosch, Milwaukee, Einhell, Delta, or other

CARIBBEAN FASTENERS

Sabana Blanco 58,
Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449. fax: 583 2582
aruba@cfh-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

* Offers are valid for machines in stock and do not include tools in current other Hitachi promotions.

‘Waarnemer’ Rob Pietersz blijft aan als vaste pg

ORANJESTAD —Robert ‘Rob’ Franklin Pietersz (61) die al sinds juni waarnemend procureur-generaal (pg) is op Aruba, blijft op zijn plaats zitten. De Rijksministerraad heeft gisteren ingestemd met zijn benoeming als ‘vaste’ pg van het Openbaar Ministerie (OM) per januari 2009.

“Ik ben eerder al gevraagd of ik mijn periode als waarnemend pg wilde uitbreiden tot vaste pg, en vindt het de moeite waard om de betrekking voort te zetten”, zegt Pietersz in een reactie. “Ik was in eerste instantie gevraagd om een handje te helpen en zes maanden waarnemend pg te zijn.”

Pietersz was voorheen pg van de Nederlandse Antillen en is ook eens eerder voor een periode van negen maanden plaatsvervangend pg geweest van Aruba. Hij vervulde sinds juni de functie, die oorspronkelijk was toebedacht aan de Nederlandse oud-procureur-generaal Dato Steenhuis, nadat waarnemend pg Nico Jörg was vertrokken. De Arubaanse minister van Justitie Rudy Croes zette echter publiekelijk vraagtekens bij de komst van Steenhuis. Deze kwam een paar jaar geleden in het nieuws, omdat hij zijn chauffeur ertoe zou hebben aangezet de snelheid op te voeren en in te halen via vluchtstroken. In 1998 werd hij beschuldigd van belangenverstrengeling, waarvoor hij een berisping kreeg.



Rob Pietersz is aangesteld tot nieuwe procureur-generaal van het Arubaanse Openbaar Ministerie.

Met de vaste benoeming van Pietersz komt een einde aan de zoektocht naar een definitieve vervanger voor de Arubaanse procureur-generaal van Aruba Theresa Croes-Fernandes, die lange tijd thuis zat vanwege een arbeidsconflict met de overheid over haar pensioen. Aruba wilde een op haar salaris gebaseerd pensioen niet uitkeren. Croes-Fernandes dienstverband zou op 1 januari dit jaar zijn beëindigd worden, maar door het conflict zag ze daar van af. Pas onlangs, door een schikking met Croes-Fernandes, heeft de regering weer een vaste betrekking voor de functie weten te regelen.

In Nederland werden de ontwikkelingen rond de benoeming van de pg medio dit jaar op de voet gevolgd door Tweede Kamerleden Alexander Pechtold (D66) en Sybrand van Haersma-Buma (CDA). Volgens Pechtold stond het aanzien van justitie op Aruba op het spel. Van Haersma-Buma vond het voor de rechtshandhaving op Aruba buitengewoon slecht dat er geen functionerende pg was. Pietersz wil niet reageren op de voorgeschiedenis. “Ik heb er kennis van genomen maar de periode is afgesloten. We kijken vooruit, naar de toekomst.”

De nieuwe pg heeft het Koninklijk Besluit met zijn benoeming nog niet gezien, maar gaat er vanuit dat hij de komende drie jaar, tot zijn pensioengerechtigde leeftijd, procureur-generaal van het Arubaanse OM blijft.

‘Ook Aruba en Antillen moeten eens zijn met Europees kiesrecht’

ORANJESTAD —Nu het Koninkrijk ervoor kiest om de geconstateerde strijdigheid op te heffen door alle Nederlanders in de Nederlandse Antillen en Aruba het kiesrecht voor het Europees Parlement te verlenen, zal dit naar intern Koninkrijksrecht door álle daartoe bevoegde wetgevers moeten gebeuren.

Dat is de mening van Herman Gerhard Hoogers, docent Staatsrecht aan de Rijksuniversiteit Groningen (RUG), die hij heeft weergegeven in het Nederlands Juristenblad. Volgens hem is de gestelde ‘bevoegde wetgever’ niet (alleen) de Nederlandse wetgever.

Op voorwaarde dat het Nederlandse parlement een wijziging van de Kieswet goedkeurde, mogen Antillianen en Arubanen in 2009 voor het eerst aan de verkiezingen van het Europees Parlement meedoen. De Tweede Kamer is daarmee afgelopen juli akkoord gegaan. De stemgerechtigden van de Antillen en Arubanen zijn goed voor één zetel in het Europees Parlement. De bewoners van de landen hebben de wetswijziging te danken aan de Mike Eman en Benny Sevinger, beide van de AVP, die hiervoor tot aan het Europees Hof met succes hebben gewedijverd. Het Hof bepaalde dat personen met de nationaliteit van een lidstaat zich – ongeacht hun woonplaats – kunnen beroepen op de aan burgers van de EU toegekende rechten.

Statuut

Hoogers stelt echter dat “evenmin als de wetgever van de Nederlandse Antillen mag bepalen op welke wijze Nederlanders hier te lande het kiesrecht voor het Europees Parlement kunnen uitoefenen, is de Nederlandse wetgever bevoegd te regelen op welke wijze dit kiesrecht door de Nederlanders in de Nederlandse Antillen en Aruba kan of zal (moeten) worden uitgeoefend.” “Daartoe is bij uitsluiting de eigen Landswetgever (of eventueel de Rijkswetgever, maar dan uitsluitend op basis van artikel 38 Statuut) bevoegd.”

Bij navraag bij de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) blijkt de kwestie de nodige aandacht te hebben, aldus een woordvoerder. “We hebben kennis genomen van het standpunt van Hoogers, maar we kunnen zijn stelling pas onderzoeken als de regering erom vraagt. De Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld (Koninkrijksrelaties) heeft gezegd dat de these niet klopt, maar bij DWJZ heerst het gevoel dat Hoogers de spijker op de kop slaat. Het betekent dat ook Aruba de kiesverordening moet aanpassen, maar de prioriteit ligt bij de regering. Nederland moet goed bekijken hoe het Statuut in elkaar steekt. Voor een wijziging moet er eventueel een consensus-Rijkswet worden goedgekeurd.”

Volgens Hoogers lijkt het erop dat de Nederlandse regering ervan uitgaat dat de Nederlandse wetgever constitutioneelrechtelijk bevoegd is ‘of kan zijn’ om het kiesrecht voor het Europees Parlement te verlenen aan Nederlanders in de Nederlandse Antillen en Aruba. “Ik waag dit te betwijfelen. Uit het systeem van het Statuut volgt dat het bij kiesrecht om een autonome Landsaangelegenheid gaat. Dit blijkt ook uit de bestaande regelingen met betrekking tot het kiesrecht die in Nederland zijn neergelegd in de Kieswet en in de Nederlandse Antillen en Aruba in de eigen Kiesverordeningen.”

Nederlands supermodel in Confession

ORANJESTAD — Supermodel Kim Feenstra en acteur/dj Johnny de Mol zijn vanavond te vinden in nachtclub Confession voor de ‘Celebrity’-editie van Boogie Nights. Feenstra is de gastvrouw van het populaire dansfeest en De Mol zal optreden als diskjockey.

In de Nederlandse media was gisteren te lezen dat het tweetal ‘betrapt’ was op Schiphol, onderweg richting Aruba. ‘Of er nu echt iets moois is ontstaan tussen de twee, is onbekend’, schrijft dagblad *De Telegraaf*.

Het tweetal leerde elkaar kennen tijdens opnames van de televisieserie ‘Waar is de Mol?’ eerder dit jaar. Voor deze show reist presentator De Mol met een bekende Nederlander af naar locaties in het buitenland. Met Feenstra ging De Mol destijds naar het Indonesische eiland Bali. Het supermodel moest toen halsoverkop terugvliegen naar Nederland omdat haar vriend en ‘soulmate’ Joshua Bathoorn bij een steekpartij om het leven was gekomen.



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

Premier legt eerste steen vliegtuigterminal



ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber legde afgelopen vrijdagochtend de ceremoniële eerste steen tijdens de start van de verbouwing en uitbreiding van de General Aviation Terminal. De verbetering van de faciliteiten van deze terminal is het directe gevolg van de ‘historische’ luchtvaartovereenkomst die Oduber op 22 mei 2008 bereikte met Michael Chertoff, de Amerikaanse minister van Binnenlandse Veiligheid. Met het zogeheten Customs Preclearance-akkoord is ons eiland, aldus de regering, het eerste land ter wereld dat zowel passagiers als privé-vliegtuigen met bestemming de Verenigde Staten, vooraf kan inklaren. De regering verwacht dat het akkoord en de uitbreiding van de Terminal tot positieve toeristische ontwikkelingen zal leiden. Op de foto schudt premier Oduber, na het leggen van de eerste steen, de hand van luchthaven directeur Peter Steinmetz.

Armand Simon neemt eerste cd op

ORANJESTAD — Uitvoerend musicus, en pianoleraar Armand Simon gaat begin volgend jaar, begeleid door een fluitistensemble, zijn eerste cd opnemen. Vrijdagavond 19 december vertelde Simon na afloop van een zogeheten voorspeelavond van zijn leerlingen, dat hij in januari samen met een aantal fluitisten voor drie dagen in Caracas, Venezuela de studio ingaat.

Op de voorspeelavond, gehouden in de Nationale Bibliotheek aan de Madurostraat, demonstreerden leerlingen in de leeftijdscategorie van ongeveer vijf tot achttien jaar wat zij – onder begeleiding van Simon – hebben bereikt achter het klavier. Voor een groot publiek spelen is niet alleen muzikaal belangrijk, maar ook voor de algemene ontwikkeling van zijn leerlingen, aldus Armand. “Het geeft ze wellicht ook later in andere richtingen meer zekerheid.” Dit is een van de doelen die hij voor zijn leerlingen heeft gesteld, naast het genieten van de muziek op zich, vertelt de musicus.



De Arubaanse concertpianist Armand Simon achter zijn vleugel.

De aan het conservatorium in Utrecht geschoolde, klassieke concertpianist bevestigde de komst van de cd, na afloop van de voorspeelavond.

Politie waarschuwt voor inbraken en overvallen

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) waarschuwt voor inbraken en overvallen tijdens de feestdagen.

Gedurende de feestdagen zijn mensen vaak niet thuis en bestaat er een verhoogd risico op inbraken. Politiewoordvoerder Edwin ‘Papito’ Comenencia raadt iedereen die van huis gaat aan, om lichten aan te laten, alles goed af te sluiten en een eventueel alarm in te schakelen. Zorg ervoor dat het lijkt alsof er iemand thuis is. Bovendien wordt de bevolking opgeroepen een oogje in het zeil te houden bij de huizen van buren en omwonenden. Ook bedrijfseigenaren krijgen het advies van de politie om extra waakzaam te zijn. “Vooral tussen zes uur ’s avonds en zes uur ’s morgens, gedurende de donkere uurtjes, kunnen overvallers actief zijn”, aldus Comenencia. “Als mensen iets verdachts zien, meld dit dan zo snel mogelijk. De politie zal uit voorzorg gedurende de feestdagen extra patrouilleren.”

Alcohol

KPA doet ook een oproep aan de bevolking om zich – vooral tijdens de feestdagen – verantwoordelijk te gedragen. “Een fenomeen dat zich aan het einde van het jaar voordoet, is dat mensen haast hebben op de weg”, vertelt Comenencia. “Hetzij om naar huis te gaan, hetzij om op tijd op een feest te zijn. Laat dit echter geen excuus zijn om de snelheidregels te overtreden, of dat mensen zich asociaal gedragen in het verkeer. Alcohol en benzine zijn bovendien vijanden van elkaar.”

Vuurwerk

Veiligheid moet vooropstaan bij het gebruik van vuurwerk, meent de politiewoordvoerder. “Respecteer elkaars eigendom, gezondheid en recht op rust. Steek laat op de avond geen vuurwerk meer af.” De politie raadt aan dat jongeren die vuurwerk mogen afsteken goed in de gaten worden gehouden door volwassenen. “Zorg ervoor dat er geen vuurwerk richting huizen, auto’s, mensen of dieren gegooid wordt.”

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypall zie website

Overleden

Johannes Geerman	10-12-2008
Vda.Marciana Vrolijk Quant	18-12-2008
Sra.Vda. Servacia Wouters Kock	18-12-2008
Rudolfo Ridderstaat	19-12-2008
Jaunita Tromp-Tromp	19-12-2008
Joyce Janssen-Lee	19-12-2008

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

* * * * * * * * * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
20-21 december
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

* * * * * * * * * * * * * * *

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

* * * * * * * * * * * * * * *

KERKDIENSTEN KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur;
Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas:
zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.

CONSALES ARUBA
Consales Cash & Carry

GUTENBERGSTRAAT # 2 P.O.BOX 580/ORANJESTAD ARUBA/TEL. (297) 582-3750 /FAX5823187

Nos ta informa nos clientenan tocante e orarionan den e dianan di fiesta:

Diarason dia 24 di December Consales Aruba lo ta habri di 08.00am te cu 01.00pm y Cash & Carry di 08.00am te cu 04.00pm. Diahuebs 25 y diarbierna 26 di december Consales Aruba y Cash & Carry lo ta sera.

Diarason dia 31 di December Consales Aruba lo ta habri di 08.00am te cu 12.00pm y Cash & Carry di 08.00am te cu 01.00pm. Diahuebs 1, diabierna 2 y diasabra 3 di januari Consales Aruba y Cash & Carry lo ta sera.

Nos ta desea Pueblo di Aruba Felis dianan di fiesta y un Prospero Aña 2009.

Gerencia, Staf y personal.

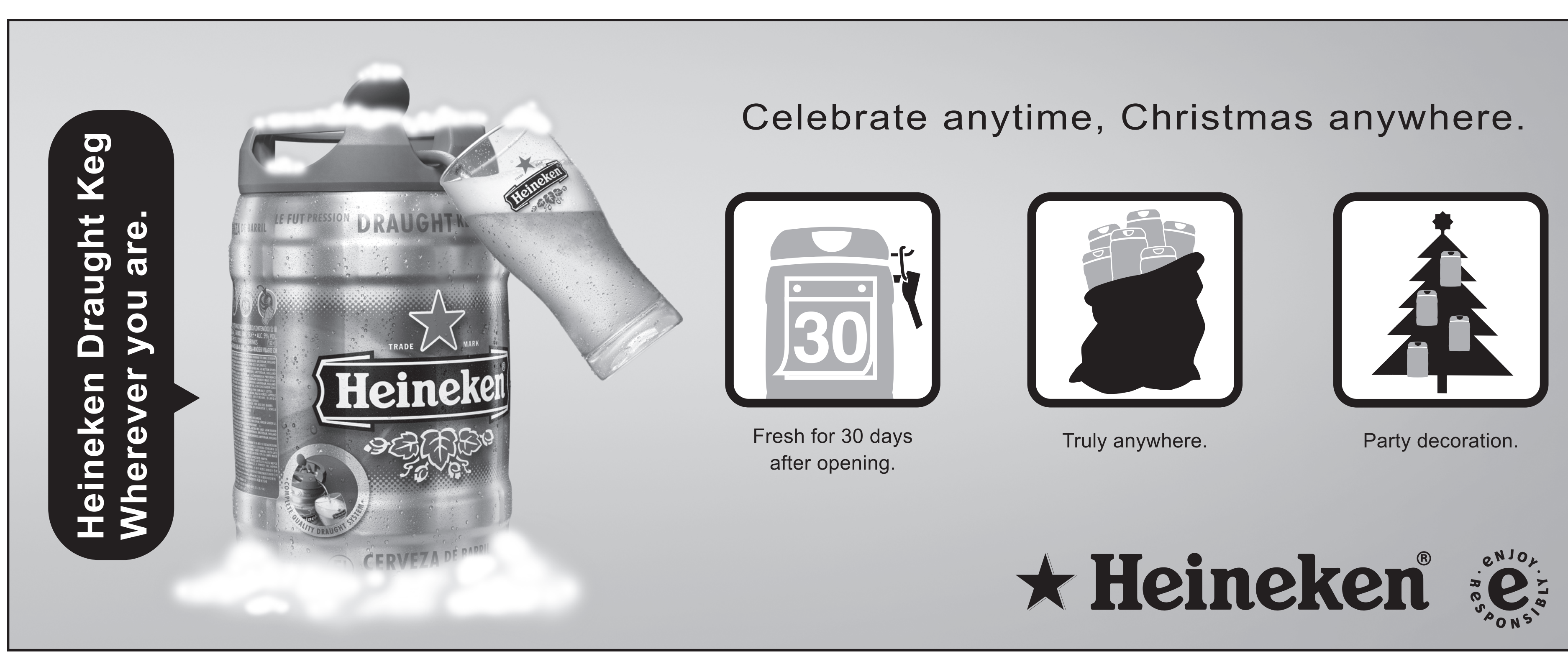


HET WEER

Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 21 december 2008 om 12.00 uur:
Weer: licht- tot halfbewolkt en droog.
Wind: zwak tot matig uit noordoostelijke richting, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen).
Weeroverzicht: momenteel is er aanvoer van relatief droge lucht waardoor de kans op buien beperkt zal zijn. In de komende 24 uur wordt dan ook weinig verandering in het huidig weerbeeld verwacht.
Zeecondities: de condities op open zee zullen over het algemeen rustig zijn met golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID
Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	30	23	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	23	1.4
Curaçao	lichtbewolkt	27	24	3.4
St. Maarten	lichtbewolkt	27	23	0.0
Amsterdam	geheel bewolkt	08	05	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	21	17	0.0
Bogotá	zwaarbewolkt	18	11	–.–
Caracas	halfbewolkt	26	21	–.–
Havana	lichtbewolkt	27	19	–.–
Kingston	regen op afstand	30	23	–.–
Miami	zwaarbewolkt	26	17	0.0
New York	sneeuw	04	–4	0.0







Nieuwe zandbak voor leerlingen Bibito Pin-school



ORANJESTAD — In samenwerking met de Kiwanis Club of Aruba, heeft bouwbedrijf Atco een donatie gegeven aan de school voor geestelijk gehandicapte kinderen, Bibito Pin in Paradera. Leden van de Kiwanis Club zijn met het initiatief gekomen om een speelplek voor de Bibito Pin-leerlingen te bouwen, met speeltuigen in een grote zandbak. Kiwanis heeft Atco benaderd om het benodigde materiaal beschikbaar te stellen, en het bouwbedrijf heeft zich aangesloten bij het project. Onlangs heeft Atco zes kubieke meter – ecologisch vriendelijk – beton gestort, dat als de fundering van de zandbakrand moet dienen. Verder heeft het bouwbedrijf ook drie pallets betonblokken gedoneerd ten behoeve van de nieuwe zandbak waar de leerlingen van de school voor special onderwijs binnenkort veilig kunnen spelen.

Nationaal Archief twee weken dicht

ORANJESTAD — Het Nationaal Archief sluit van 22 december tot vrijdag 2 januari haar deuren voor het publiek. Het personeel neemt gedurende de kerstperiode vakantie omdat er in deze periode niet veel vraag is naar de diensten van het Nationaal Archief. Vanaf 5 januari hervat de dienst weer haar werkzaamheden.

Het afgelopen jaar is, volgens Raymond Hernandez van het Nationaal Archief, erg succesvol geweest omdat de dienst de 'zetel' was van de grootse expositie *Herencia di Sclavitud*, erfgoed van de slavernij. In het kader van het jaar van de cultuur 2008 zijn er verschillende educatieve lezingen georganiseerd, en onlangs is ere en kalender uitgegeven dat helemaal is gewijd aan de Arubaanse alternatieve genezers, *Nos Curiosonan*. Deze is gemaakt door de Stichting Vrienden van het Archief. Ook zijn er volgens Hernandez grote investeringen gedaan in moderne apparatuur voor het archief, op het gebied van digitaliseren, en ten behoeve van een automatiseringsproject dat volgend jaar wordt afgerond. Behalve het automatiseringsproject, gaat het National Archief in 2009, in samenwerking met de stichting Vrienden van het Archief, alle beschikbare informatie over Aruba tijdens de tweede wereldoorlog inventariseren. Een investering in apparatuur om het audiovisuele erfgoed te 'redden' staat ook in de planning van het Nationaal Archief. Deze wordt medegefinancierd door Unesco, aldus Hernandez. Onder deze samenwerking is het archief al bezig met het installeren van een werkplaats om oude en kwetsbare documenten te restaureren. Begin volgend jaar geeft het archief uitgebreidere informatie over de projecten.

Gepromoveerd



ORANJESTAD / DEN HAAG — Lino Paula is onlangs aan de Vrije Universiteit van Amsterdam gepromoveerd met zijn proefschrift 'Ethics Committees, Public Debate and Regulation: an Evaluation of Policy instruments in Bioethics Governance'. Paula is in Den Haag geboren uit een Arubaanse vader en een Nederlandse moeder. In Leiden heeft hij scheikunde gestudeerd en daarna heeft hij zijn 'master's degree' gehaald in Sheffield, Engeland. Paula heeft in Utrecht en Amsterdam onderzoek gedaan, terwijl hij in deeltijd werkte als docent 'Biology and Society' in Leiden. Sinds twee jaar werkt hij voor de Europese Commissie in Brussel.

Aangepaste openingstijden Belastingdienst

ORANJESTAD — De Belastingdienst is in verband met de komende feestdagen alleen op maandag en dinsdag geopend voor publiek. Voor Kerstmis is de dienst op maandag 22 en dinsdag 23 december geopend. Dit geldt ook voor de week rondom Nieuwjaar. Dan is de dienst geopend op maandag 29 en dinsdag 30 december. De overige dagen is de Belastingdienst gesloten. Vanaf maandag 5 januari 2009 worden weer de normale openingstijden aangehouden.
Er wordt de klant gevraagd hiermee rekening te houden, als deze een belastingaanslag over 2008 heeft ontvangen.
De laatste betaaldag aan het kantoor is dinsdag 30 december.

Binnen maandabonnement-pakket naar Nederland bellen

ORANJESTAD — Abonneeklanten van Digicel, kunnen voortaan binnen hun minutenpakket naar Nederland bellen. Dit alleen voor gesprekken naar vaste lijnen.

Niet alleen voor gesprekken naar Nederland zijn er nieuwe speciale voorwaarden, ook voor telefoontjes, naar zowel vaste als mobiele nummers in de Verenigde Staten en Canada. Voor Venezuela, Colombia, Peru, China, de Filippijnen en de Dominicaanse Republiek en natuurlijk ook Nederland geldt de aanbieding uitsluitend voor gesprekken naar vaste lijnen.
Maar omdat veel mensen tijdens de feestdagen internationaal bellen, geeft de mobiele telefoonmaatschappij voor elk gesprek van drie minuten, er drie extra minuten gratis bij. Dit systeem is tevens progressief voor elk afzonderlijk telefoongesprek; 3 minuten betaald bellen, en daarna weer drie minuten kosteloos het gesprek doorvoeren. Meer informatie over de voorwaarden is op te vragen via 522-22 22, of via sms naar nummer 145.

Werknemer van het jaar



ORANJESTAD — Rouxana de Weever-Koolman, werkzaam op de afdeling Personeel en Organisatie van Aruba Bank, is uit een groep van drie genomineerden verkozen tot medewerker van het jaar. Dit gebeurde tijdens de kerstbijeenkomst, die was georganiseerd voor het voltallig personeel en hun familieleden. De drie genomineerden werden allen gefeliciteerd door directie en de andere aanwezigen. Edwin Tromp, de algemeen directeur van Aruba Bank, blikte in zijn rede terug op het afgelopen jaar, maar hij keek ook even naar de toekomst in het nieuwe jaar. Het feest werd met livemuziek van OREO afgesloten.

INGEZONDEN

That wonderful time of the year

I AM WALKING in the drizzles
My face is wet
There is a cold breeze blowing
As I stick my hands in my pockets
I listen to the clattering of the tires
Of the cars driving by on the wet road
The lights are reflecting in the wet asphalt

There is something in the air
Yes that familiar cold breeze
People walk by in a hurry
But still have a smile on their face
Oh … what a wonderful place
Yes it is that wonderful time of the year
I can feel it in the air

Now the drizzles have turned into raindrops
I too am in a hurry now
As I rush up the steps of the church
I look at my watch
It is five in the morning
As I shiver I brush the water of my shirt
Church bells are ringing
The choir is singing
There is a Xmas carol playing in my heart
Oh … what a wonderful time of the year
To all who are dear
I wish you a Merry Xmas and a Happy New Year.

ROLAND W. PETERSON, Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten.
Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie.
Gelieve brieven te sturen naar amigoearuba@setarnet.aw

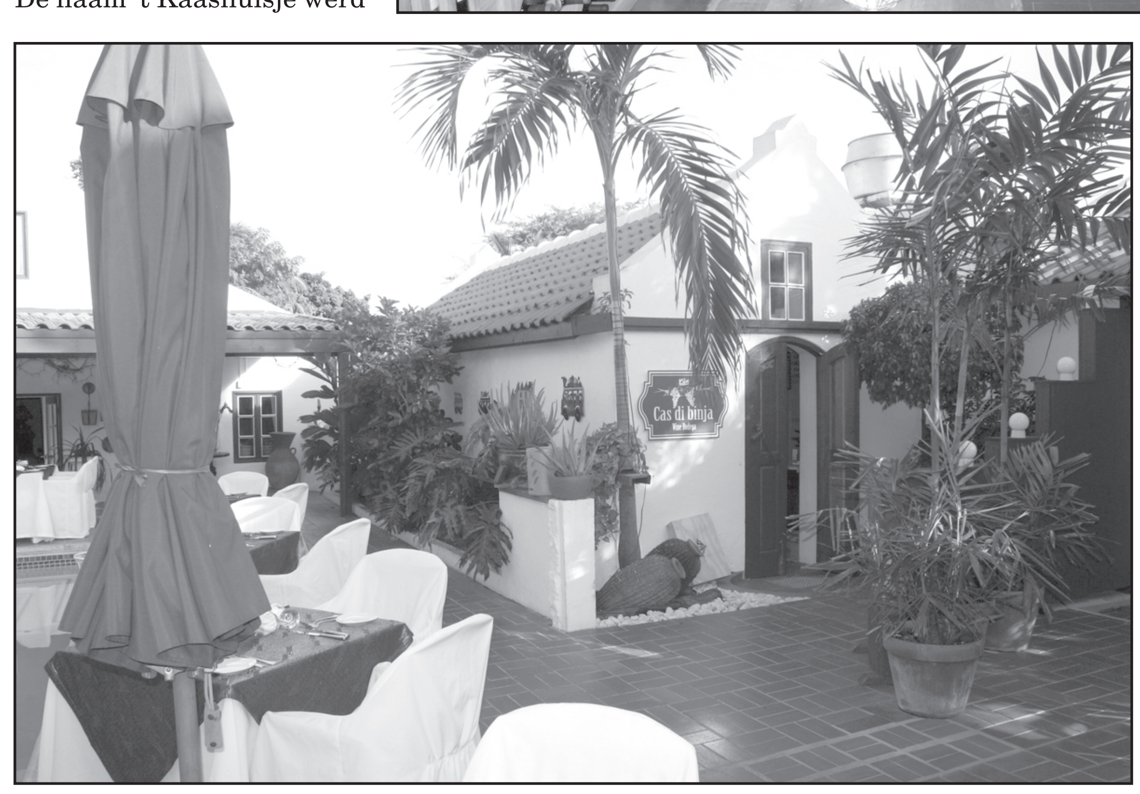
ETEN & DRINKEN

'Wijnkelder'

De familie Ellis begon Restaurant Papiamento begin jaren tachtig in de Wilhelminastraat tegenover Censo, maar zocht een paar jaar later al naar een andere locatie vanwege onenigheid met de verhuurder van het pand. Hun oog viel op de huidige ligging van Papiamento in de regio Washington, gesitueerd in een van Aruba's oudste landelijke herenhuizen: het 150 jaar oude Landhuis Washington. Ooit werd het pand omringd door aloëvelden en geiten. Vanuit een klein kamertje aan de zijkant werd geitenkaas en andere landelijke producten verkocht, zoals graan. Toen de familie Ellis er haar intrek in nam, was het een manege. De tuin met eettafels was op dat moment de ring. In het begin woonde de familie in een gedeelte van de woning en was de rest het restaurantgedeelte.
Een van de kleinste huisjes die samen het landhuis Washington vormen, had sindsdien een onduidelijke bestemming: 't Kaashuisje. Het gebouwtje van zevenacht bij drie-vier meter stond een tijd leeg, werd af en toe gebruikt als slaapvertrek door een van de drie 'zonen Ellis', was kantoor, een receptieruimte en verder heel lang een rommelhok.

Tien, elf jaar geleden kwam vinoloog Govert van der Hout voor het eerst in Papiamento. Hij raakte al snel erg betrokken bij het doen en laten van de familie, werd een huisvriend, en bleek na een beetje traceerwerk ook nog echt een verre neef te zijn. Van der Hout die zijn kennis over wijnen deelde met de Ellissen, en vooral met de huidige restaurantmanager en eveneens wijnliefhebber, Eduardo Ellis, liet zijn oog er al heel vroeg op 't Kaashuisje vallen. De cottage met oerdegelijke dikke muren was ongetwijfeld de ideale plek voor de opslag van wijnen, constateerde hij samen met Eduardo (bij het nuttigen van vele wijntjes). Toch werd er een tijd mee gewacht, ook omdat Eduardo het geliefde bezit van zijn ouders niet zomaar wilde verbouwen. Maar toen ze niet zo lang geleden een keer op vakantie waren, trok Eduardo met behulp van Govert de stoute schoenen aan. Na enige tijd zoeken, werd er een geschikte bouwvakker gevonden die in staat was een extra ingang door de dikke muren heen te zagen, om het gebouwtje toegankelijker te maken. Binnen werden zorgvuldig houten wijnrekken geïnstalleerd, aangevuld met (Europese) antieke meubels en objecten, geheel in de stijl van het Papiamento Restaurant. De naam 't Kaashuisje werd daarna omgedoopt in *Cas di Binja* (Wine Bodega).
In Cas di Binja ligt een keur aan uitstekende wijnen, meer dan honderd, die deels ook van Van der Houts bedrijf Arion Wine Company komen. Enkele hele dure wijnen liggen er achter tralies, maar enkele wijnen en ports die Eduardo en zijn broers en zus heel dierbaar zijn, staan te pronken op een wijnvat. Het zijn flessen die vader Eduardo Ellis, heeft gekocht toen zijn kinderen werden geboren. Afgelopen weekend nog opende de 'jonge' Eduardo een van de flessen toen hij zijn 44ste verjaardag vierde. De wijn was dus een Bordeaux uit 1964; een Château Montrose Saint Estèphe.
"Dit is een ideale bewaarplaats voor wijnen", zegt wijnkenner Van der Hout over de bodega. "De airco staat er dag en nacht aan op ongeveer 18 graden Celsius." Desgevraagd geeft de vinoloog een snelcursus over het druivenat dat steeds meer aan populariteit wint en volgens hem bier heeft verdrongen. Op Aruba kunnen wijnen het beste liggend onderin de ijskast bewaard worden, blijkt. "Ook de rode", weet Van der Hout. "Soms wordt ik uitgenodigd om een exclusieve wijn bij iemand te komen drinken. Maar dan blijkt de fles jarenlang achter een raam in het zonlicht te hebben staan koken, op een plek in de kamer waar het als pronkstuk stond. Op zo'n uitnodiging zeg ik: ik kom liever niet." Een ideale temperatuur voor witte wijnen is 12 tot 14 graden en voor rood rond de 18 graden. "Dat is niet de kamertemperatuur van Aruba", vertelt Van der Hout vaak op wijncursussen. "Want die kan op 34 graden liggen." Als een wijnfles te warm wordt, gebeurt er het volgende, legt Van der Hout uit: "De kurk krimpt en er komt lucht bij." Het is het doodvonnis voor de smaak van de wijn als er oxidatie heeft plaatsgevonden. "Je herkent het bij witte wijnen doordat die een beetje gelig worden. Sommige wijnen zoals Franse (Sauternes) dessertwijnen, zijn al gelig. Maar als je het niet kunt zien, kan je het wel ruiken. De witte wijn heeft bij oxidatie een sherrygeur gekregen. Bij rode wijnen zie je het ook niet erg aan de kleur –sommigen kunnen van nature een beetje bruin zijn- maar als ze niet meer goed zijn, ruiken ze naar rode port. Ik heb trouwens niet het gevoel dat iedereen deze kennis wil weten, maar het is echt zo dat ze dan niet goed meer zijn." Andere gevaren zijn dat de wijn niet liggend bewaard wordt, en trillingen bij het vervoer naar Aruba, heeft Van der Hout ondervonden. Gevaren waartegen de wijn die in Cas di Binja ligt, beschermd wordt door de twee wijnaanbidders.





Raúl Henriquez

Koploper

BRUSSEL — Anderlecht gaat als fiere koploper de winterstop in in de Belgische competitie in. De Brusselse ploeg won vrijdagavond in eigen huis met 2-0 van KRC Genk en liep zeven punten uit op de naaste concurrenten Standard Luik en FC Brugge. Die clubs kunnen zaterdag proberen in te lopen op de achterstand. De doelpunten van Anderlecht kwamen op naam van Guillaume Gillot en Jonathan Legear. Middenvelder Gillet schoot in de 33e minuut van afstand hard en laag in. Aanvaller Legear rondde in de 90e minuut een voorzet van invaller Kanu af.

39e WB-zege



SANKT MORITZ — Skister Anja Pärson heeft vrijdag in het Zwitserse Sankt Moritz de eerste supercombinatie van dit seizoen gewonnen. De Zweedse versloeg de Oostenrijkse Nicole Hosp (tweede) en de Zwitserse Fabienne Suter (derde). Het was haar 39e wereldbekerzege en de eerste van dit seizoen. De 27-jarige Pärson ging na de super-G al aan de leiding en bleef haar concurrenten ook op de slalom voor. Ze had een totaaltijd van 1.41,87. Hosp volgde op 1,12 seconden en Suter op 1,60.

Verrassend



LONDEN — Voor Roland Scholten heeft het wereldkampioenschap darts, van de profbond PDC, maar vijf sets geduurd. De Hagenaar verloor vrijdag in de openingswedstrijd van het toernooi verrassend van de Spaanse debutant Carlos Rodriguez (foto): 2-3. Rodriguez maakte dit jaar indruk in de PDC Pro Tour en verwierf meteen startrecht voor het WK in het Londense Alexandra Palace. Dat inspireerde de Spanjaard bijzonder.

Aan de leiding

PAARL — De Fransman Michael Lorenzo-Vera (foto) gaat na twee dagen aan de leiding in het Zuid-Afrikaanse Open Golftoernooi. Hij staat op 132 slagen, twaalf onder par. Van de drie Nederlandse golfers die meedoen in het open Zuid-Afrikaans kampioenschap, heeft alleen Wil Besseling de cut gehaald. De jonge prof noteerde vrijdag in de tweede ronde een score van 68 slagen en kwam daarmee op een totaal van 143.

Geschrapt

DETROIT — De Amerikaanse autostad Detroit heeft de traditionele Indycar-race voor komend seizoen geschrapt. Reden is de wereldwijde financiële crisis. Het besluit om een van de belangrijkste races uit het legendarische Indycar-circuit niet door te laten gaan, is genomen na overleg met de stad, de staat, sponsors en de Indy Racing League. De Detroit Belle Grand Prix was voorzien in het eerste weekeinde van september.

Xavi blijft FC Barcelona trouw

BARCELONA — Xavi Hernandez blijft Barcelona trouw. De 28-jarige middenvelder, die al sinds zijn elfde bij de Catalaanse club voetbalt, verlengde vrijdag zijn contract tussentijds met vier jaar tot juni 2014.
De club die toch Xavi wil overnemen, moet een afkoopsom van 80 miljoen euro overleggen, verklaarde Barcelona. De populaire international werd afgelopen zomer tot beste speler van het Europees kampioenschap uitgeroepen.
Het Spaanse elftal won ook het toernooi in Zwitserland en Oostenrijk. Barcelona, momenteel koploper in de Spaanse Primera División, gaf geen details prijs over het salaris van Xavi, maar naar verluidt verdient hij 7,5 miljoen euro per jaar.

NEC blij met Hamburger SV

NIJMEGEN — Bij NEC is vrijdagmiddag verheugd gereageerd op het resultaat van de loting voor de zestiende finales van de UEFA Cup. De club uit Nijmegen neemt het op tegen Hamburger SV. NEC ontvangt de Duitsers op 18 of 19 februari. De return is op 26 februari.
"Hele mooie loting dit", stelde trainer Mario Been. "Super voor het publiek ook, lekker dichtbij. Er lopen ook een paar Hollanders bij Hamburger SV, dat is ook leuk. Ik had niet echt een voorkeur al had ik misschien liever geen Duitse ploeg gehad. Ik vind dat zij altijd iets extra's hebben, een stukje meer werklust en inzet."
Verdediger Youssef El-Akchaoui geeft zijn ploeg een redelijke kans op een ticket voor de achtste finales, waarin Bordeaux of Galatasaray dan de tegenstander is. "Ik schat onze kansen om verder te bekeren in op 50-50. We kunnen in onze thuiswedstrijd waarschijnlijk uitmaken wie er door zal gaan."

Hamilton populairste F1-coureur

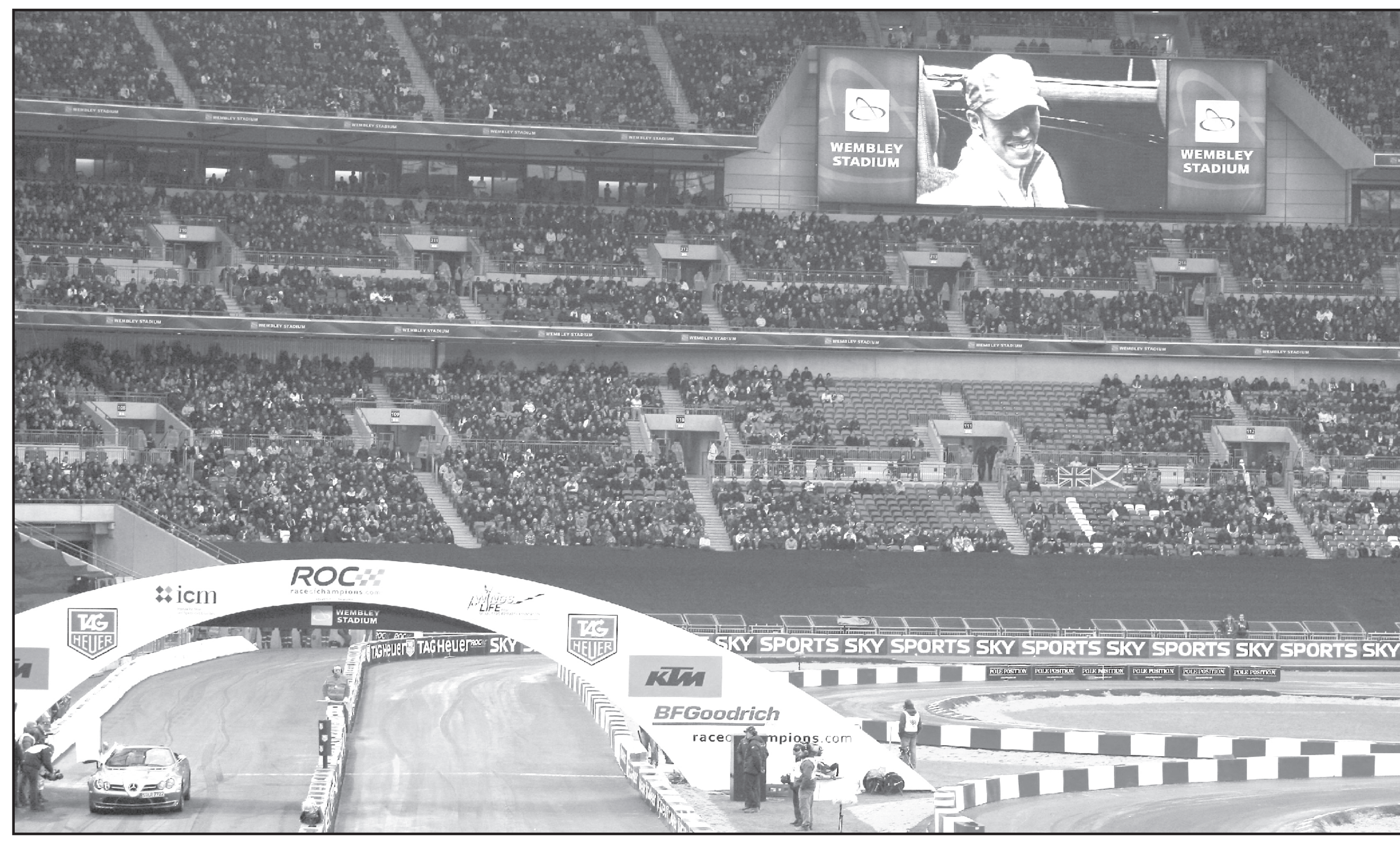


Foto: AFP/Ian Kington

LONDEN — Wereldkampioen Lewis Hamilton en zijn renstal McLaren zijn uitgeroepen tot populairste piloot en renstal uit het formule 1-circuit. Dat blijkt uit een peiling van het autosportblad F1Racing. In totaal hebben 70.000 lezers uit 160 landen hun stem uitgebracht. De Britse renstal van McLaren bleef met 29 procent van de stemmen concurrent Ferrari (28 procent) net voor. Hamilton (27 procent) won met overmacht van de onttroonde Finse wereldkampioen Kimi Räikkönen (16 procent), die voor Ferrari rijdt. Op de foto het moment dat Hamilton met zijn vader in een auto (links onder) rondrijdt op het circuit in het Wembley-stadion, terwijl zijn foto op een beeldscherm (rechts boven) wordt vertoond.

Nederlandse atletiekunie nalatig

Atleet Vroemen in de fout

RIJSWIJK — Simon Vroemen heeft bij de Europese atletiekkampioenschappen in Göteborg (2006) de dopingregels overtreden. De Atletiekunie heeft in die affaire niet adequaat gehandeld en de zaak te lang op zijn beloop gelaten. De Dopingautoriteit maakte vrijdag de resultaten van een lang onderzoek naar de gang van zaken rond de ex-steepleloper (39) bekend.

De Dopingautoriteit zal de bevindingen rond de handelwijze van Vroemen voor tuchtrechtelijke afhandeling bij de internationale atletiekfederatie (IAAF) neerleggen. Betrokkenen van de Atletiekunie ontkomen daaraan omdat er geen bewijs is dat er binnen het bestuur onderling afspraken zijn gemaakt om vervolging en bestraffing van de overtreding van Vroemen te voorkomen.
Het rapport is hard voor zowel Vroemen als de Atletiekunie. De atleet maakte volgens de onderzoekscommissie na de series gebruik van een herstelinfuus, terwijl daar geen medische noodzaak voor was en ook geen toestemming voor was gegeven. Dat is verboden.
Vroemen bestrijdt dat. Hij zegt een verklaring te hebben van sportarts Peter Vergouwen dat de medische noodzaak er wel was. Vroemen, die inmiddels na een nieuwe dopingzaak in juni dit jaar is gestopt, houdt vol dat hij het infuus gebruikte ter bestrijding van een voedselvergiftiging. "Scoringsdrift", betitelde hij vrijdag het rapport van de Dopingautoriteit.
De Atletiekunie wordt verweten ondanks een e-mail van Vroemen in januari 2007 aan enkele bestuursleden, met gegevens over de gebeurtenissen op de EK, pas anderhalf jaar later actie te hebben ondernomen richting Dopingautoriteit. Vroemen was in januari 2007 al gestopt met het bedrijven van topsport, maar maakte in 2008 plotseling zijn rentree op het hoogste niveau. Hij plaatste zich in juni van dit jaar in Cottbus voor de Olympische Spelen, maar leverde een naar later bleek positieve plas in.
Toen pas maakte de Atletiekunie de affaire uit 2006 ook aanhangig bij de Dopingautoriteit. De commissie nam in het onderzoek kennis van een aantal verklaringen dat er tijdens de EK afspraken zijn gemaakt om niet naar buiten te treden met informatie over de door Vroemen begane overtreding, maar daarvoor ontbreekt volgens de onderzoekscommissie het overtuigend bewijs. De commissie acht het wel mogelijk dat die afspraken ooit zijn gemaakt.
De commissie constateert verder dat voorzitter Wim Slootbeek en de bestuursleden Sylvia Barlag en Ellen van Langen in januari 2007 een e-mail hebben ontvangen, waarin Vroemen hen bedankt voor de wijze waarop ze tijdens de EK met het infuus zijn omgegaan. "Zij hebben geen enkele actie ondernomen. Ook in de anderhalf jaar na ontvangst van de e-mail hebben betrokken bestuursleden en de directie niets met de informatie gedaan", stelt de commissie vast.
De commissie hekelt verder het gebrek aan medewerking van de Atletiekunie in de tweede fase van het onderzoek, toen via de media nog meer belastende verklaringen naar buiten kwamen.
Trainer Bram Wassenaar noemde topsportcoördinator Peter Verlooy en voorzitter Win Slootbeek als mogelijke betrokkenen. "Omdat de Atletiekunie de commissie niet heeft toegestaan rechtstreeks met Bram Wassenaar te praten, heeft de commissie deze uitspraak niet kunnen verifiëren", staat in het rapport.
Of de affaire nog gevolgen heeft voor de genoemde bestuurders, is onduidelijk. Op 6 januari is er een extra unieraad waarin het bestuur uitleg geeft en zich verder zal verantwoorden. De Atletiekunie gaat naar aanleiding van het rapport de huidige procedure in dopingzaken aanscherpen.

Alkmaarse club dichter bij wintertitel

Twaalfde overwinning AZ

ALKMAAR — AZ kan het jaar 2008 zo goed als zeker uitluiden als winterkampioen. De ploeg van trainer Louis van Gaal boekte vrijdag tegen FC Utrecht de twaalfde zege van het seizoen: 2-0. De Alkmaarders hebben met nog één wedstrijd voor de winterstop te gaan drie verliespunten minder dan Ajax en bovendien een veel beter doelsaldo.

AZ had in het DSB Stadion weinig te duchten van FC Utrecht. De ploeg van coach Willem van Hanegem oogde lusteloos en leek zich bij voorbaat al te hebben neergelegd bij een nederlaag. De thuisclub kon er lustig op los combineren en in die situatie is AZ op zijn best.
FC Utrecht-doelman Michel Vorm voorkwam met enkele goede reddingen dat zijn ploeg bij rust al tegen een forse achterstand aan keek. "We speelden misschien wel onze beste helft van het seizoen", vond Van Gaal.
De Alkmaarders creëerden in de eerste 45 minuten zeker vijf open kansen. Van Gaal: "De een was nog mooier dan de ander." Slechts één daarvan werd benut. Ari vond na acht minuten zijn maatje Mounir El Hamdaoui en de topschutter van de eredivisie drukte vervolgens vanaf de rand van het strafschopgebied doeltreffend af. Al vallend slaagde de Marokkaanse artiest er toch in de bal precies in de kruising te deponeren (1-0). Het was de vijftiende seizoenstreffer van El Hamdaoui.
Ari en El Hamdaoui bewezen vrijdag opnieuw dat ze van grote waarde zijn voor AZ. Van Gaal zag het meespelen van zijn twee aanvallers een dag eerder nog somber in. Beiden misten deze week een training vanwege fysieke klachten, maar bleken uiteindelijk toch fit genoeg om te starten. Tot opluchting van Van Gaal, want de sluwe Braziliaan en de creatieve Marokkaan zijn samen goed voor 22 van de 35 competitiedoelpunten van AZ-elftal.
AZ kon het niveau uit de eerste helft na rust niet vasthouden. "We leden veel balverlies, daardoor bleef het nog lang spannend", stelde Van Gaal vast. Pas in de laatste minuut verdubbelde AZ via Demy de Zeeuw de voorsprong (2-0).
Het scorend vermogen van Ari en El Hamdaoui mag dit seizoen dan vaak van doorslaggevend belang zijn, toch lijkt de defensieve zekerheid momenteel het sterkste punt van de koploper in de eredivisie. Ook zonder de geblesseerde centrumverdediger Hector Moreno – hij brak vorige week in de wedstrijd tegen Feyenoord een middenvoetbeentje – gaf AZ tegen FC Utrecht weinig kansen weg.
De Noord-Hollanders hielden voor het vijfde duel op rij de 'nul'.
Doelman Sergio Romero hoefde dit seizoen in totaal pas elf tegentreffers toe te staan. Gesteund door die betrouwbaarheid lijkt AZ hard op weg naar de wintertitel.

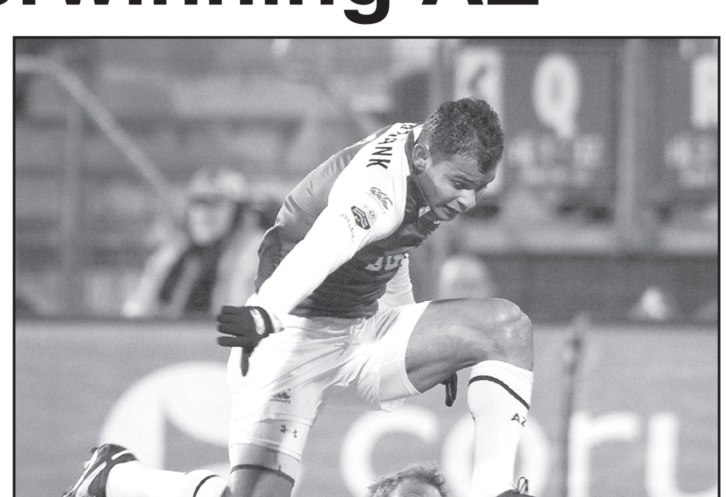


Foto: AFP/Toussaint Kluiters

AZ-stervoetballer Ari springt over Keller van FC Utrecht die tevergeefs hem de pas probeerde af te snijden.

VVV klopt Excelsior

ROTTERDAM — Wie moet VVV-Venlo nog van het kampioenschap in de Jupiler League afhouden? Excelsior niet. De koploper lijkt het niveau al voor de kerstvakantie ontgroeid en bewees dat door de topper in Rotterdam vrijdag met 2-1 te winnen.

Het gat tussen beide eredivisiedegradanten is na 21 wedstrijden twaalf punten. Dat is natuurlijk overbrugbaar, maar de competitie leert tot dusver dat als VVV iets inlevert, de concurrentie dat ook doet en vaak in royalere mate.
RKC Waalwijk nam de tweede plaats over van Excelsior maar stelde tezelfdertijd teleur tegen Omniworld: 1-0. De gelijkmaker van invaller Milos Malenovic werd afgekeurd.
Cambuur Leeuwarden profiteerde niet volop door in de slotfase de winst op Go Ahead Eagles te laten glippen: 2-2.
Excelsior kwam in Kralingen voor 3000 toeschouwers al na vier minuten op voorsprong door Adnan Alisic. VVV schrok niet. Nog voor rust sloeg de titelkandidaat hard terug door Sandro Calabro, zijn zeventiende van het seizoen, en Keisuke Honda: 1-2. De treffer van de Japanner was de vijftigste van VVV deze competitie. Honda en Calabro tekenden samen voor de helft van deze productie.
RKC passeerde Excelsior. Dat was te danken aan een benauwde zege op Omniworld. Voor rust scoorde alleen Charlison Benschop. In de slotfase deed de Zwitser Milos Malenovic, koud in het veld, dat ook namens de hekkensluiter, maar die treffer werd afgekeurd. De Waalwijkers, die tien punten minder hebben dan VVV, raakten na een half uur de Belg Benjamin de Ceulaer kwijt door een knieblessure.
Go Ahead Eagles leverde in de vierde periode de eerste punten in. Tegen Cambuur in Leeuwarden was dat geen schande: 2-2. De ploeg uit Deventer kreeg in het begin van de tweede helft door Halil Colak hoop op een stunt. Dat duurde welgeteld twee minuten. Mark de Vries herstelde het evenwicht, Rachid el Khalifi toverde een grijns op het gezicht van coach Stanley Menzo, maar Geoffrey Knijnenburg veegde die er in de slotminuut toch nog vanaf.
Fortuna Sittard, met 6 uit 2 ook dromend van een periodetitel, bleef in het derde duel wel op koers. RBC was in Roosendaal het slachtoffer van de opgeleefde Limburgers: 0-1. Cédric Olondo liet zich vlak voor tijd bijkans doodknuffelen.

Cinelli trekt renner Jörg Jaksche aan

BERLIJN — Dopingzondaar Jörg Jaksche is volgend seizoen weer in het wielerpeloton te bewonderen. De 32-jarige Duitser heeft een contract getekend bij de kleine Italiaanse profploeg Cinelli.

Jaksche legde eind juni 2007 een omvangrijke verklaring af over zijn jarenlange gebruik van verboden middelen, waaronder epo en groeihormoon.
Hij bood zich vervolgens aan als kroongetuige in het Spaanse dopingschandaal rond de arts Eufemiano Fuentes.
Zijn schorsing liep begin dit jaar af, maar Jaksche slaagde er afgelopen seizoen niet in een werkgever te vinden. "Ik ben blij dat ik alsnog een ploeg heb gevonden.

We zullen zien wat het wordt. Ik heb geen al te hoge verwachtingen", zei de Duitser, die in 2004 de Franse etappekoers Parijs - Nice won.

Africa Rally in gevarenzone

PARIJS — Het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken waarschuwt voor gevaar tijdens de komende Africa Rally. De Noord-Afrikaanse tak van Al-Qaeda zou de deelnemers van de nieuwe rally door de Sahara kunnen aanvallen, aldus een woordvoerder vrijdag.
De Africa Rally is een nieuw initiatief van Hubert Auriol, oud-winnaar van de Dakar Rally. De beruchte woestijnrally werd vorig jaar op het laatste moment afgelast uit angst voor terreuraanslagen in Noord-Afrika. De Dakar Rally is om die reden verhuisd naar Zuid-Amerika.
De Africa Rally zou 30 december beginnen in Marokko en over 7000 kilometer voeren naar Senegal. Een van de deelnemers is trucker Jan de Rooy, veelvoudig deelnemer van de Dakar Rally. "We hebben de organisatie gewezen op de ernstige gevaren en geadviseerd haar plannen te wijzigen", aldus de woordvoerder van het Franse ministerie.

Taliban Uruzgan willen offensief in voorjaar



Foto: AFP/ Phil Nijhuis

Peter van Uhm vreest niet voor een aangekondigde aanval van de Taliban. De commandant der strijdkrachten zei dat vrijdag.

HILVERSUM — Lokale strijders van de Taliban in Uruzgan willen in het voorjaar weer een offensief beginnen tegen de Nederlandse militairen. Dat hebben zij gezegd tegen NOS-verslaggever Peter ter Velde, zo meldde hij vrijdag.

Ter Velde ontmoette de Taliban zonder dat hij militaire bescherming kreeg (unembedded). Hij sprak de groep van zes strijders in een huis ergens in de Zuid-Afghaanse provincie waar Nederland ruim 1600 militairen gestationeerd heeft.

In het groepje bevond zich een lokale leider die zei dat hij al twintig keer tegen de Nederlanders heeft gevochten.

De Taliban lieten Ter Velde weten dat zij nu zwak zijn in Uruzgan maar dat hun leiders in de lente vanuit Pakistan terugkeren. Ze menen dat de buitenlanders zijn gekomen om hen te doden en hun huizen te vernietigen. De zes zeggen ook dat de Nederlanders veel mensen hebben gedood en huizen beschadigd. "Daarom zijn de mensen in ons dorp de Nederlanders gaan haten." Ze zijn bang voor de Nederlandse militairen. Over de inzet van bermbommen zeggen ze niets. Ze keren zich tegen de regering van de Afghaanse president Hamid Karzai, omdat die niets doet voor hun regio. "De veiligheid die de regering nu brengt, is niet goed voor ons", zegt een van hen. Ook de slechte economische situatie noemen ze als reden om voor de Taliban te vechten.

Commandant der strijdkrachten Peter van Uhm stelde vrijdag in een reactie op de bevindingen dat het gaat om 'kleine' Taliban en dat hij niet onder de indruk is van de aangekondigde aanval. De Taliban zeggen dat volgens hem al jaren. Wel ziet hij bevestigd dat deze strijders voor de Taliban kiezen uit economische motieven en dat het daarom zo belangrijk is het bestuur te versterken. Dat is ook een van de speerpunten van de ISAF-missie.

Condoleances

Op de website van het ministerie van Defensie stonden vandaag omstreeks het middaguur bijna 2000 blijken van medeleven voor de gesneuvelde sergeant Mark Weijdt.

De 24-jarige Weijdt kwam vrijdag om in Uruzgan toen hij op een bermbom stapte. Minister van Defensie Eimert van Middelkoop, de commandant der strijdkrachten, generaal Peter van Uhm, en staatssecretaris van Defensie Jack de Vries tekenden vrijdag als eersten het condoleanceregister. "Wij zijn diep geraakt door het overlijden van Mark Weijdt.

Opnieuw heeft een Nederlandse militair zijn leven gegeven voor de verbetering van het lot van anderen." Weijdt is het achttiende Nederlandse slachtoffer in Afghanistan sinds medio 2006 en het zevende door een bermbom.

Gepensioneerden verliezen koopkracht

AMSTERDAM — De twee grootste pensioenfondsen van Nederland besloten vrijdag de pensioenen voor volgend jaar niet te indexeren. Gepensioneerden verliezen daarmee koopkracht omdat de hoogte van de uitkeringen niet meeloopt met de inflatie.

De onrust op de financiële markten dwingt het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) en Zorg en Welzijn af te zien van de zogeheten indexering. "Als gevolg van de financiële crisis is de waarde van onze beleggingen flink gedaald", aldus Zorg en Welzijn, dat verantwoordelijk is voor de pensioenen van twee miljoen (oud-)werknemers in de zorgsector.

Concreet betekent het niet indexeren volgens Zorg en Welzijn dat de pensioenuitkeringen en de opbouw daarvan niet meegroeien met de gemiddelde loonstijging van 3,67 procent in de zorgsector.

Volgens het ABP, het pensioenfonds voor ambtenaren en het grootste pensioenfonds van Nederland, is de financiële wereld de afgelopen maanden in een achtbaan terecht gekomen. "Het is een zeer uitzonderlijke situatie, die ook nog heel instabiel is", aldus het fonds in een verklaring.

De dekkingsgraad, de mate waarin het fonds in staat is al zijn deelnemers in een keer uit te betalen, was op 1 november 103,9 procent. Het wettelijk vereiste minimum is 105 procent. ABP moet daarom voor 1 april een herstelplan indienen bij De Nederlandsche Bank. Het fonds bekijkt in de loop van volgend jaar, afhankelijk van de situatie op de financiële markten, of een nieuw besluit over de indexatie moet worden genomen.

ABP geeft gepensioneerden geen eenmalige uitkering om de koopkracht op peil te houden. Een jaar geleden kregen de destijds ruim 700.000 gepensioneerden nog een extraatje van 300 euro per persoon.

Hof: OM mag topman Trafigura niet vervolgen

AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie (OM) mag topman Claude Dauphin van het internationale olieconcern Trafigura niet vervolgen wegens de gebeurtenissen rond het gifschip Probo Koala in 2006.

Net als eerder de rechtbank is het gerechtshof in Amsterdam van mening dat justitie niet-ontvankelijk is in de zaak.

De rechtbank bepaalde in juni dat het hoogst onwaarschijnlijk was dat Dauphin in de zaak zou worden veroordeeld en verklaarde justitie daarom niet-ontvankelijk. Het OM ging hier tegen in beroep. Het gerechtshof nam in een uitspraak van vrijdag echter de zienswijze van de rechtbank over.

Ontslagen

LELYSTAD — Volgens *Omroep Flevoland* verliezen bij de reorganisatie van de IJsselmeerziekenhuizen ongeveer driehonderd mensen hun baan. Dat verwacht althans de vakbond Abva-Kabo/FNV na een gesprek met de Raad van Bestuur van de ziekenhuizen. Donderdag waren dat er nog tweehonderd. De bonden stapten eerder deze week uit het overleg, omdat ze vonden dat de nieuwe eigenaar het personeel wurgcontracten voorlegt. Vrijdagmiddag is afgesproken dat het bestaande sociaal plan weer als basis dient.

Opgravingen

ARNHEM — Vrijwilligers van de Archeologische Werkgemeenschap Nederland hebben bij opgravingen in een bouwput op de hoek van de Klarestraat en de Koningstraat in Arnhem sporen van een houten gebouw gevonden. Volgens *De Gelderlander* komen de restanten vermoedelijk uit het begin van de veertiende eeuw. De archeologen vonden ook muren en intacte kelders van bakstenen huizen uit waarschijnlijk de late middeleeuwen.

Pyjamaman

AMSTERDAM — De Amsterdamse vreemdelingenpolitie denkt snel te weten wie de pyjamaman is, dat schrijft *Het Parool*. Het gaat om een donkere man zonder geheugen die een half jaar geleden op de stoep van het VU-ziekenhuis werd gevonden. De vreemdelingenpolitie heeft aanwijzingen dat hij een werktuigkundige is uit Nigeria, die bij een ongeluk aan boord van zijn schip hersenbeschadiging heeft opgelopen.

Donner ziet niets in premieplan PvdA

HILVERSUM — Minister Piet Hein Donner (Sociale Zaken) ziet niets in een plan van de PvdA om de leeftijdsgrens te verlagen waarop werkgevers premiekorting krijgen voor het aannemen van langdurig werklozen. Hij vreest dat dit ondernemers alleen maar zal stimuleren om huidige werknemers in te wisselen voor ander personeel om de daarbij behorende voordelen op te strijken. De Eerste Kamer behandelt volgende week een wetsvoorstel waarin staat dat werkgevers drie jaar lang korting op de premies krijgen als ze 50-plussers aannemen die langer dan een jaar werkloos zijn. De wet zou 1 januari in moeten gaan. Fractieleider Mariëtte Hamer presenteert vandaag plannen voor een betere arbeidsmarkt tijdens een partijberaad in Arnhem. Hierin stelt zij onder meer de leeftijdsgrens van 50 te verlagen naar 45. Donner zei vandaag in het programma *Tros Kamerbreed* daar echter niets voor te voelen. "Dan stimuleer je werkgevers om mensen te ontslaan en weer andere mensen aan te nemen omdat ze dan subsidie krijgen", aldus de bewindsman. Hamer stelt tijdens de partijraad dat in de strijd tegen de werkloosheid veel kan worden bereikt door bestaande regelingen beter te benutten. Zo zouden scholingsfondsen 'leeggetrokken' kunnen worden. "Het zou een schande zijn als over twee jaar de werkloosheid fors is opgelopen, terwijl de scholingsfondsen nog bulken van het geld."

Donner liet in het Radio 1-programma weten dat zijn ministerie daar al aan werkt.

Volgens het Centraal Planbureau stijgt de werkloosheid de komende twee jaar. De PvdA vindt dat in de huidige kredietcrisis 'geen verloren generatie' mag ontstaan zoals gebeurde tijdens de jaren tachtig.

Kabinet onwrikbaar over besluitvorming Irak

DEN HAAG — Het kabinet houdt onwrikbaar vast aan zijn standpunt over de politieke steun die Nederland gaf aan de Amerikaans-Britse inval in Irak in 2003. Eveneens blijft het kabinet weigeren de adviezen en ambtelijke stukken te openbaren die ten grondslag lagen aan het Nederlandse besluit.

Dat blijkt uit de antwoorden die premier Jan Peter Balkenende en de ministers Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) en Eimert van Middelkoop (Defensie) vrijdag hebben gegeven op tientallen vragen van de PvdA, SP, GroenLinks, D66 en de PvdD in de Eerste Kamer. Zij wilden meer inzicht in de besluitvorming, ook omdat onderzoeken in de Verenigde Staten en Groot-Brittannië inmiddels nieuwe gegevens opleverden.

PvdA-senator Klaas de Vries zei in het tv-programma *Nova* dat de antwoorden 'veel te weinig inzicht' geven in de afweging van het toenmalige kabinet om mee te doen aan de oorlog in Irak. Hij hintte op een reeks aanvullende, meer toegespitste vragen.

De SP reageerde ronduit teleurgesteld. Na meer dan een half jaar wachten zijn de antwoorden 'honderd keer niks', aldus senator Arjan Vliegenthart. Een parlementaire enquête blijft volgens hem absoluut noodzakelijk.

Onderzoek overbodig

Het kabinet stelt dat de nieuwe feiten en omstandigheden geen nieuw licht hebben geworpen op het centrale argument van Nederland om op 18 maart 2003 politieke steun te verlenen. Dat was de onwil van de Iraakse leider Saddam Hussein om de vele VN-resoluties op te volgen. De Amerikanen en Britten gingen gingen ervan uit dat Irak beschikte over massavernietigingswapens, maar achteraf klopte de informatie van de westerse inlichtingendiensten niet.

Nederland gaf alleen politieke steun en dat is volgens het kabinet niet te vergelijken met de situatie in de VS en Groot-Brittannië. De regering blijft er bij dat een onderzoek naar de eigen besluitvorming overbodig is.

In tientallen pagina's gaat het kabinet nogmaals in op de aanloop naar de oorlog in Irak. De regering vindt dat zij het parlement toen tijdig en volledig heeft ingelicht. Ook stelt zij alleen verantwoording af te hoeven leggen over de besluiten die zijn genomen en niet over de voorafgaande interne adviezen. Dat is volgens het kabinet niet in strijd met de Grondwet. Bij een parlementaire enquête kunnen meer stukken ingezien worden maar daar is in de Tweede en Eerste Kamer geen meerderheid voor. Verder wijzen de premier en de ministers erop dat het kabinet in het voorjaar van 2003 demissionair was. Het CDA en de PvdA waren in maart 2003 bezig met formatiebesprekingen en gingen beiden akkoord met VN-resolutie 1441, die een militaire interventie in Irak mogelijk maakte. Het overleg liep stuk waarna de PvdA zich als oppositiepartij ontpopte als tegenstander van de Irak-inval. Dinsdag bekijkt de Eerste Kamer wat zij met de antwoorden gaat doen.

Noord-Zuidlijn

AMSTERDAM — De hele diepwand van het station Vijzelgracht in de Noord-Zuidlijn is mogelijk van slechte kwaliteit. Dat blijkt uit een recent rapport van kennisinstituut Deltares, meldt *Het Parool*. Twee dagen voor de eerste verzakkingen in juni was al een grote lekkage ontstaan. Daaruit is nu de conclusie getrokken dat wellicht de hele wand onbetrouwbaar is.

Vierde stad

ALMERE — De gemeente Almere wil 100.000 nieuwe arbeidsplaatsen creëren tussen nu en 2030. Dat blijkt uit een rapport dat is aangeboden aan minister Maria van der Hoeven van Economische Zaken, schrijft *de Telegraaf*. De gemeente kondigde eerder al aan tot 2030 te willen groeien tot een stad met 350.000 inwoners. Daarmee zou Almere de vierde stad van Nederland worden.

Tsjernobyl-kinderen toch naar ederland

DEN HAAG — Wit-Russische kinderen uit de omgeving van Tsjernobyl mogen van de Wit-Russische autoriteiten toch de kerstdagen in Nederland doorbrengen. Dat heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag bekendgemaakt.

Wit-Rusland heeft de reisbeperkingen opgeheven voor de periode van 20 december tot 20 januari 2009.

Eerder had de Wit-Russische president Aleksandr Loekasjenko kinderen uit zijn land verboden af te reizen naar het buitenland. Loekasjenko is bang dat de kinderen elders asiel aanvragen en daarna niet meer naar hun vaderland terugkeren, zoals recent gebeurde met een kind dat een vakantie doorbracht in de Verenigde Staten. Ook is hij bang dat de kinderen worden gehersenspoeld met 'ideeën over democratie'.

Zoektocht in Hoofddorp naar lichaam duurt voort

HOOFDDORP — Het onderzoek in Hoofddorp naar het lichaam van het tweede slachtoffer in de zaak van de snelkookpanmoord heeft vrijdagmiddag nog geen resultaat opgeleverd. Sinds dinsdag wordt in opdracht van justitie onderzoek gedaan in en om een woning in de wijk Graan voor Visch. Volgens de Haarlemse persofficier Michiel van der Heijden gaat het onderzoek ook vandaag door.

Onderzoekers van de marechaussee en het Nederlands Forensisch Instituut zijn op zoek naar het lichaam van de ex-vrouw van verdachte Mehmet Y. uit Haarlem. Zij wordt sinds 2002 vermist, maar haar stoffelijk overschot is nooit gevonden. Het onderzoek in Hoofddorp is gestart naar aanleiding van recente informatie in de zaak.

Justitie verdenkt Y. van de moord op zijn ex-vrouw. Voor dit misdrijf en voor de gruwelijke moord op de broer van Y. eiste justitie begin december levenslange gevangenisstraf tegen de verdachte. De zaak dankt zijn naam aan het uitkoken van het hoofd van de omgebrachte broer in een snelkookpan.

SGP vreest verstoorde zondagsrust door Tour

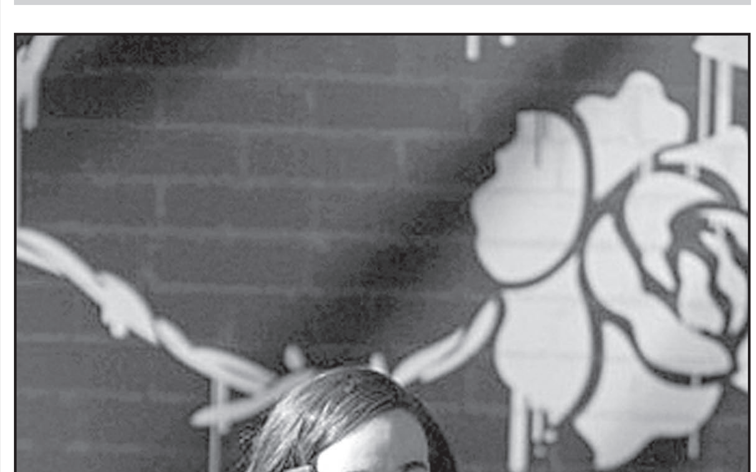
DEN HAAG — De SGP wil niet dat gemeenten en hun ambtenaren kunnen worden gedwongen op zondag 4 juli 2010 mee te werken aan de Tour de France, die dat jaar in Nederland begint.

Fractievoorzitter Bas van der Vlies van de christelijke oppositiepartij in de Tweede Kamer heeft vrijdag daarover vragen gesteld aan de staatssecretarissen Jet Bussemaker (Sport) en Ank Bijleveld (Binnenlandse Zaken).

Volgens Van der Vlies heerst voral onrust in plaatsen op de Zuid-Hollandse eilanden en in Zeeland, waar bewoners hechten aan hun zondagsrust, over de mogelijkheid dat het wielerspektakel hun gemeente aandoet. De SGP-leider vindt dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de route voor de etappe tussen Rotterdam en Antwerpen. "Het kan toch niet zo zijn dat een typisch Frans gebeuren er in Nederland toe leidt dat in ten minste zes gemeenten alles op zijn kop komt te staan", aldus Van der Vlies.

Hij wil weten welke vergunningen nodig zijn om de 'tourkaravaan' te laten passeren en of gemeenteambtenaren verplicht zijn om mee te werken.

Anne Frank tijdelijk in Berlijn



BERLIJN — Anne Frank vertoeft twee maanden lang in Madame Tussaud in Berlijn. Gezeten aan een houten tafel schrijft zij daar op 3 meter afstand van de beeltenis van Hitler in haar dagboek. Niemand stoort zich aan de nabijheid, slechts een bezoeker vraagt zich af wat Anne opgeschreven zou hebben als ze wist dat Hitler een paar meter achter haar zou staan. Tussaud in Berlijn wil met een kleine tentoonstelling bezoekers laten ervaren welke offers Anne Frank in haar korte leven heeft moeten brengen.

Energyclaim

AMSTERDAM — Bedrijven die energielabels toekennen, dreigen met juridische stappen tegen de overheid. Ze stellen dat het label zo impopulair is, dat ze nauwelijks werk hebben, aldus *Trouw*. De bedrijven hebben de handen ineengeslagen in het comité Energyclaim. De ondernemingen rekenden op een vaste inkomstenstroom omdat het ministerie van VROM het energielabel als een verplicht keurmerk introduceerde voor koop-en huurwoningen. Later bleek echter dat VROM geen sanctie oplegt voor het weigeren van de keuring.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypall zie website

Geweld piekt in Mexico

MEXICO-STAD — Met 5.585 moorden tot november wordt 2008 het meeste gewelddadige jaar uit de recente geschiedenis van Mexico. De straffeloosheid vormt een groot probleem, en de massale inzet van soldaten tegen de moorddadige drugsbendes in het land haalt weinig uit.

Volgens de cijfers in een nieuw rapport van de Nationale Mensenrechtencommissie werden er dit jaar in Mexico al bijna twee keer meer mensen vermoord dan in 2007. Tussen de slachtoffers bevonden zich 648 agenten, soldaten en ambtenaren. Vorig jaar kwam de commissie voor die groep maar aan een totaal van 56 moorden. De Mexicaanse bevolking werd dit jaar opgeschrikt door onthoofdingen, moordpartijen op klaarlichte dag en de vondst van zwaar verminkte lijken. Er waren granaataanvallen tegen legerposten en de kantoren van kranten. In september voerde een groep huurlingen een aanval uit op een plein in de stad Morelia waarbij acht doden en tientallen gewonden vielen. De Mexicaanse staat krijgt geen greep op het extreme geweld in het land, dat blijkt ook uit andere cijfers. In 2007 werden 1,7 miljoen misdrijven gemeld in het land. Daarvan werden er maar een kwart miljoen voor de rechtbank behandeld; in 163.000 gevallen volgde er ook een uitspraak. Van veel diefstalen of geweldplegingen krijgt de overheid nooit iets te horen. De mensenrechtencommissie schat dat 48 van de 104 miljoen Mexicanen de voorbije drie jaar slachtoffer werden van een of ander misdrijf.

Ander beleid

De mensenrechtencommissie vindt dat de regering dringend een ander veiligheidsbeleid moet gaan voeren. En de bewindvoerders moeten er zeker voor zorgen dat het land niet steeds verder in een uitzonderingstoestand verzeilt, wat het geval is door de grootschalige inzet van het leger tegen de drugsbendes sinds begin 2007. De regering van president Felipe Calderón maakt nog geen aanstalten om de soldaten weer naar de kazernes te halen, ondanks de talrijke mensenrechtenschendingen waaraan ze zich intussen al schuldig hebben gemaakt. Ook de gerechtelijke overheid in Mexico heeft werk aan de winkel. De rechtspraak lijdt onder inefficiëntie en corruptie, oordeelt de mensenrechtencommissie. Van de 90.000 aanhoudingsbevelen die tussen de afgelopen drie jaar werden uitgevaardigd in zeven deelstaten, zijn er bijvoorbeeld nog altijd ruim 65.500 niet uitgevoerd. In heel Mexico wachten er nog altijd 400.000 aanhoudingsbevelen op uitvoering. Alberto Herrera, de directeur van de Mexicaanse afdeling van Amnesty International, waarschuwt dat het aanhoudende geweld ook de roep om wraak en vergelding doet toenemen. De deelstaatregering van Coahuila diende bijvoorbeeld al een aanvraag in om de doodstraf opnieuw te kunnen invoeren. Volgend jaar buigt het Mexicaanse parlement zich over het verzoek.
Het maakt wel weinig kans, want een meerderheid van de parlementsleden en de federale regering hebben zich er al tegen uitgesproken.

Russische vloot na ruim twintig jaar in Cuba



Foto: AFP/Adalberto Roque

HAVANA — Voor het eerst sinds het eind van de Koude Oorlog vereert een vloot van Russische oorlogsschepen Cuba met een bezoek om de 'vriendschapsbanden aan te halen'. De drie schepen werden begroet met saluutschoten vanaf het fort San Carlos de la Cabana. De Russische schepen bezochten eerder Venezuela, Panama en Nicaragua. De Amerikaanse autoriteiten zeggen dat ze zich niet bedreigd voelen door de Russische manoeuvres in hun 'achtertuin'. Wel houden ze de situatie goed in de gaten, aldus de Wereldomroep. De vloot blijft tot dinsdag in Havana.

Kranten: België krijgt overgangsregering

BRUSSEL — Na de val van het Belgische kabinet-Leterme moet er zo snel mogelijk een overgangsregering komen tot 7 juni. Op die datum zijn er in België verkiezingen voor de regionale regeringen en het Europees Parlement. De kiezers zouden dan tegelijk hun stem kunnen uitbrengen voor een nieuw federaal parlement.
Dat is de teneur vandaag in de meeste Vlaamse en Waalse kranten. Yves Leterme kan volgens de bladen geen premier worden van de overgangsregering. Zijn reputatie is te veel beschadigd na de beschuldigingen dat hij de rechterlijke macht heeft proberen te beïnvloeden.
Kandidaat-premiers die in de pers genoemd worden zijn onder anderen Jean-Luc Dehaene en Guy Verhofstadt (beiden oud-premier), Kamervoorzitter Herman Van Rompuy, partijvoorzitter Marianne Thyssen van de christendemocratiche CD&V en de afgetreden liberale vicepremier Didier Reynders. De laatste is een Franstalige, de rest Vlamingen.

COMITÉ OLIMPICO ARUBANO

Cu gran tristesa Comite Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sra. Joyce Janssen

Esposa di Sr. Harry Janssen, Presidente di Arubaanse Atletiek Bond. E mundo di deporte Arubano a conoce Joyce semper como un persona cu un interes y dedicacion grandi pa deporte y pa su famia.

Den nomber di directiva, personal, comisionnan, federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na Harry y Angelique, y demas famia y conocirnan di Joyce y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

With deep regret we announce the passing away of our beloved



JOYCE JANSSEN-LEE

Also known as
Yee Kwan Lee

On Friday, December 19,2008

Husband : Harry Janssen

Daughter : Angelique Janssen

Families : Lee
Janssen
Schuit
Bruinewoud

The memorial service will take place on Tuesday, December 23, 2008
From 3:00-5:00 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana # 76.



Leden Grenada-17 vrij

St. GEORGE'S — Drie leden van de zogenoemde Grenada-17, die in 1983 betrokken waren bij de executie van de toenmalige premier Maurice Bishop en leden van zijn kabinet, zijn deze week vrijgelaten. Dat meldt BBC Caribbean. Van de veertien politici en drie legerofficieren werden in 1986 twaalf tot de doodstraf veroordeeld. Vijf kregen levenslang. In 1991 zijn alle straffen omgezet in levenslang. In 2009 zullen de laatsten van de Grenada-17 vrijkomen.

Hotels Mumbai weer open

MUMBAI — De luxe hotels die eind november het doelwit van terroristen waren in de Indiase metropool Mumbai, openen hun deuren zondag weer. Het Trident-Oberoi heropent in zijn geheel en het markante Taj Mahal hotel heropent de moderne vleugel van het pand. Het oudere paleisachtige deel van dit 105 jaar oude hotel blijft voor de reparaties nog enige tijd gesloten. Een groep terroristen zaaide van 26 tot 29 november dood en verderf in het centrum van Mumbai. Daarbij verloren 172 mensen het leven onder wie negen daders. De aanvallers slaagden erin zich een paar dagen te verstoppen en te verschansen in de kolossale hotels.

Iran jaagt op piraten

TEHERAN — Een Iraans oorlogsschip is de Golf van Aden binnengevaren om Iraanse schepen tegen piraten te beschermen. Vorige maand zei Iran met piraten te onderhandelen om een gekaapt schip terug te krijgen, maar dat het er klaar voor is om de mensen op het schip met behulp van geweld te bevrijden. De in Hongkong geregistreerde 'Delight' was met 25 bemanningsleden en 36.000 ton tarwe aan boord op weg naar de Iraanse haven Bandar Abbas en werd in november in de buurt van Jemen overvallen. In totaal zouden momenteel zeventien schepen in handen van de piraten zijn.

Republikein op Verkeer

CHICAGO — De aanstaande Amerikaanse president Barack Obama heeft voor de post van minister van Verkeer zijn oog laten vallen op de Republikein Ray LaHood.

Dat heeft Obama vrijdag op een persconferentie in Chicago gezegd. Met deze laatste benoeming heeft Obama zijn kabinet rond.
Nooit eerder was een president zo snel met de samenstelling van zijn kabinet, stelde Obama niet zonder trots. De benoemingen moeten nog door de Senaat worden goedgekeurd.

Nigerianen vermoord

NEW YORK/JOS — Politieagenten en het leger in Nigeria hebben eind november zeker 93 mensen vermoord in de stad Jos, aldus Human Right Watch in een onderzoeksrapport. De meeste slachtoffers waren jonge, ongewapende moslimmannen. Vooral op 29 november ging het mis in Jos. De gouverneur van de deelstaat Plateau, waarvan Jos de hoofdstad is, had die dag bevolen dat veiligheidstroepen mochten schieten op relschoppers. Dit in verband met rellen die waren uitgebroken tussen christenen en moslims. In totaal kwamen zeker 367 mensen om het leven ten gevolge het geweld, dat uitbrak na een plaatselijke verkiezing.

Canadese professor gouverneur van Kandahar

TORONTO — Een Canadese professor, Tooryalai Wesa, wordt vandaag als gouverneur van de Afghaanse provincie Kandahar geïnstalleerd. Wesa vluchtte in 1995 met zijn gezin uit Afghanistan. Hij is een landbouwexpert en doceerde aan de Universiteit van British Colombia.
Het Canadese dagblad *Toronto Star* berichtte dat de Afghaanse president Hamid Karzai hem vorige maand heeft gevraagd de moeilijke taak op zich te nemen. Wesa zei dat Karzai de zaken zo voorstelde dat hij geen nee kon zeggen.
De professor heeft Coquitlam, een oostelijke voorstad van Vancouver, verruild voor provinciehoofdstad Kandahar. Daar was hij in 1989 een van de oprichters van de universiteit.
De provincie geldt als een van de gevaarlijkste in het land. De stad Kandahar was eerder het hoofdkwartier van de schrikbewind dat de extremistische Taliban er van 1996 tot eind 2001 hadden gevestigd.
Er zijn onder de buitenlandse troepen in de provincie circa 2500 Canadezen. Maar dat is volgens een westerse diplomaat in Kabul niet de reden voor Wesa's aanstelling. De professor wordt gerespecteerd en spreekt een reeks talen waaronder Pashto, Dari, Farsi en Engels. Hij zou goed overweg moeten kunnen met de stamoudsten in de regio. Wesa is de derde gouverneur van de provincie dit jaar.

NAVO en Rusland gaan weer praten

BRUSSEL — De NAVO en Rusland hervatten hun overleg, dat was stopgezet na de Russische inval in Georgië in augustus. Dat heeft de Russische ambassadeur bij de NAVO, Dmitri Rogozin, vrijdag laten weten.
"We hebben afgesproken dat we half januari een informele NAVO-Ruslandraad houden op ambassadeursniveau", zei Rogozin na een gesprek met de secretaris-generaal van de NAVO, de Nederlander Jaap de Hoop Scheffer. De twee spraken op het hoofdkwartier van het bondgenootschap in Brussel. Volgens een woordvoerster van de NAVO was de sfeer 'uitstekend'.
Begin december gaven de ministers van Buitenlandse Zaken van de 26 NAVO-landen het groene licht voor de hervatting van het overleg. Dat gebeurt eerst op ambassadeursniveau. Daarna volgt een informeel ministersberaad, waarna de regeringsleiders elkaar eventueel in april kunnen ontmoeten.
De spanningen tussen de NAVO en Rusland liepen hoog op door het conflict in Georgië en de Russische erkenning van de onafhankelijkheid van de afvallige Georgische regio's Abchazië en Zuid-Ossetië. Europese landen en de Verenigde Staten gaven Rusland de schuld van het conflict, maar Moskou stelt dat zijn troepen alleen defensief hebben gereageerd op agressie van de kant van Georgië.

Duitsland moet Oeigoeren uit Guantánamo opnemen

FRANKFURT — De speciale mensenrechtencommissaris van de bondsrepubliek, Günther Nooke, wil dat Duitsland eventueel ex-gevangenen uit de Amerikaanse basis van Guantánamo opneemt. Onschuldigen die er gevangen hebben gezeten zouden bij wijze van noodoplossing door Duitsland kunnen worden opgenomen, zei vandaag de christendemocraat Nooke tegen de Frankfurter Rundschau. "Guantánamo is een Amerikaans probleem", meent Nooke, maar volgens hem mag het beruchte gevangenenkamp niet worden vertraagd doordat de Amerikanen niet weten waar ze hun gevangenen moeten laten. Nooke doelde met name op gevangenen Oeigoeren uit het uiterste zuidwesten van China, een islamitisch volk verwant aan de Turkmenen en Turken. Zij zouden, eenmaal terug in China opnieuw aan vervolging blootstaan.

Rust in politiek Oekraïne voorbij

KIEV — Even, anderhalve week lang, leek de politiek in Oekraïne in rustiger vaarwater te komen. Er zou een nieuwe coalitieregering komen van de partij Ons Oekraïne van president Viktor Joesjtsjenko, Blok Timosjenko van premier Julia Timosjenko en een derde partij. Maar nu is het alweer mis. Timosjenko heeft gezegd dat Joesjtsjenko moet aftreden vanwege de economische crisis in het land.

Kadima klimt in de peilingen

JERUZALEM — De Kadima-partij van minister van Buitenlandse Zaken Tzipi Livni wint aan steun in Israël. Volgens een peiling vandaag in het dagblad Maariv zullen de parlementsverkiezingen van 10 februari, zoals het er nu naar uitziet, uitlopen op een nek-aan-nekrace.
Oppositieleider Benjamin Netanyahu van de rechtse Likud-partij stond lang ruim aan kop in de peilingen, maar volgens Maariv zouden Kadima en Likud, als er nu verkiezingen zouden worden gehouden, elk kunnen rekenen op dertig zetels in de Knesset. Netanyahu probeert een gematigde koers te varen om zo kiezers weg te trekken bij Kadima. Maar bij interne partijverkiezingen kwamen onlangs aanhangers van de radicale kolonistenbeweging als winnaar naar voren en nemen vooraanstaande plaatsen in op de kieslijst van Likud.





EURO

Negatieve week

AMSTERDAM — De euro verloor terrein ten opzichte van de dollar. De euro noteerde 1,3890 dollar, tegen 1,4280 dollar bij het slot van de handel donderdag. De Europese beurzen eindigden vrijdag een negatieve week in het rood. De aan grondstoffen gerelateerde fondsen waren de grootste verliezers.

De beurzen beleefden in de middag een korte opleving nadat de Amerikaanse president Bush het plan voor de autosector in de VS aankondigde, maar moesten hun winsten toch weer prijsgeven. De AEX-index sloot 0,1 procent lager op 249,54 punten. De MidKap-index eindigde 0,1 procent in de plus op 304,77 punten. De beurzen van Londen, Frankfurt en Parijs gingen tot 1,3 procent omlaag.

De olieprijs verloor 3,2 procent tot net iets boven 35 dollar per vat. In heel Europa verloren de grondstoffenleveranciers. Vastgoedbedrijf ProLogis European Properties (PEPR) maakte bekend dat het twee derde van zijn belang in vastgoedfonds PEPF II heeft verkocht. Het aandeel schoot 57,9 procent hoger na het nieuws. De vastgoedfondsen in de AEX stonden onder druk. Wereldhave, Corio en Unibail Rodamco verloren 2 tot 3,7 procent van hun waarde.
De industriële groep Nyloplast maakte in de ochtend bekend dat het bedrijf zijn dochteronderneming Naamplaat Bewegwijzering heeft verkocht. Nyloplast gaf geen financiële details. Het bedrijf noteerde 18,6 procent lager.

WALL STREET

Winst verloren

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street reageerden vrijdag aanvankelijk positief op het voornemen van het Witte Huis om de Amerikaanse autosector van miljardenleningen te voorzien. Maar de beursbarometers konden de flinke winsten van de eerste helft van de dag niet vasthouden.

De toonaangevende Dow-Jonesindex eindigde de week met een verlies van 0,3 procent. De index raakte 25,88 punten kwijt en sloot op 8579,11 punten. De breedsamengestelde S&P 500-index kon toch nog een winst noteren van 0,3 procent en sloot op 887,86 punten. Technologiebeurs Nasdaq kreeg er 0,8 procent bij op 1564,32 punten. Autofabrikant General Motors profiteerde stond de hele dag fors in de plus en eindigde na een eindspurt met een winst van 22,7 procent. Ford, die liet weten het voorlopig zonder overheidssteun te kunnen uithouden, boekte een meer bescheiden winst van 3,9 procent. Technologiefondsen waren de hele dag het zonnetje op de beursvloer.

Daags nadat Blackberryfabrikant Research in Motion een positieve groeivoorspelling bekend had gemaakt, kreeg het bedrijf er op Wall Street 11,4 procent bij. Ook softwarefabrikant Oracle boekte een winst van ruim 7 procent. Detailhandelaren deden het vrijdag minder goed. Beleggers waren bang dat het slechte weer in het oosten van de Verenigde Staten de kerstverkopen slechter zou doen uitvallen dan verwacht. JC Penny verloor 3,8 procent

Ook enkele financiële fondsen boekten verlies, nadat kredietbeoordelaar Standards & Poor te kredietwaardering van twaalf grotere Europese en Amerikaanse banken had verlaagd. Bank of America noteerde 1,2 procent lager. Goldman Sachs stond de hele dag op verlies, maar sloot uiteindelijk 0,9 procent hoger.

Amerikaanse autosector aan het infuus

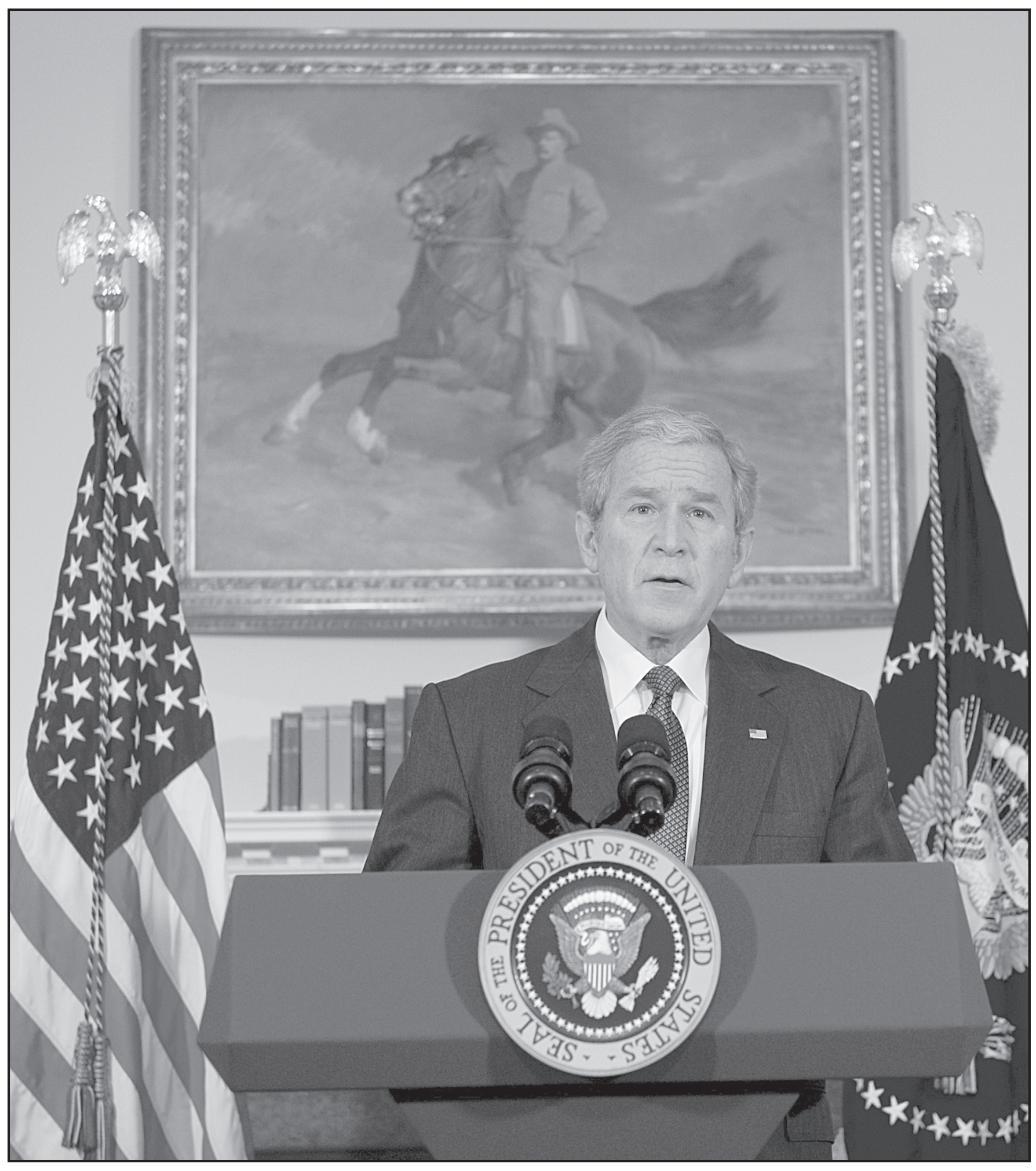


Foto: AFP/Saul Loeb.

De president van de Verenigde Staten, George Bush, bood de Amerikaanse autosector vrijdag 17,4 miljard dollar. Het geld is afkomstig uit het reddingsplan van 700 miljard dollar.

WASHINGTON — Het Witte Huis is vrijdag de noodlijdende Amerikaanse autosector te hulp geschoten met miljardenleningen. Daarvoor moeten de autofabrikanten wel voor 31 maart volgend jaar plannen indienen om weer levensvatbaar te worden. Ook zullen ze aan strenge voorwaarden moeten voldoen.

Het Witte Huis stelt in totaal 17,4 miljard dollar beschikbaar aan de autosector. "Dit zijn geen gewone omstandigheden. Temidden van een crisis en een recessie is het geen verstandige optie om de Amerikaanse auto-industrie ten onder te laten gaan", aldus president George W. Bush. Volgens Bush zou ineenstorting van de sector de economie in een diepere en langere recessie kunnen storten.
Naar verwachting zullen General Motors en Chrysler onmiddellijk van het geld gebruikmaken. Ford heeft aangegeven voorlopig nog zonder financiële steun te kunnen. Het geld is afkomstig uit het reddingsplan van 700 miljard dollar dat de overheid heeft uitgetrokken voor de financiële sector.
De autofabrikanten krijgen in december en januari 13,4 miljard dollar aan kortetermijnleningen. In februari komt daar nog eens 4 miljard bovenop. Als de autoconcerns voor eind maart niet met reorganisatieplannen komen, worden de leningen weer ingetrokken.

Strenge voorwaarden
GM en Chrysler moeten wel aan strenge voorwaarden voldoen om gebruik te mogen maken van de steun. Zo worden onder meer de salarissen van het management aan banden gelegd en mogen geen dividenden worden uitgekeerd totdat de leningen zijn terugbetaald. "De autobedrijven en bonden moeten realiseren wat op het spel staat en dat harde beslissingen nodig zijn om te veranderen", aldus Bush.
De autoconcerns kampen met almaar afzwakkende verkopen in de Verenigde Staten en hoge personeelskosten. GM, de grootste autofabrikant van de VS, leed sinds 2004 in totaal 73 miljard dollar verlies. De Amerikaanse verkoop van GM kelderde dit jaar met 22 procent. Bij Chrysler ging de verkoop met 28 procent omlaag. Een faillissement van de autosector zou tot het verlies van 2,5 miljoen banen in de VS kunnen leiden, bij de fabrikanten en bij hun toeleveranciers. "Mijn adviseurs geloven dat zo'n ondergang een zware slag zou toebrengen aan hardwerkende Amerikanen ver buiten de auto-industrie. Het Amerikaanse volk wil dat de autobedrijven succesvol zijn, net als ik", aldus Bush.
Het reddingsplan van Bush komt nadat eerder deze maand een noodpakket van 15 miljard dollar voor de autosector door de Senaat was afgewezen. Het plan werd eerder wel goedgekeurd door het Huis van Afgevaardigden. Na de afwijzing in de Senaat besloot Bush om het geld te laten komen uit het reddingsplan voor de financiële sector. Eerder weigerde hij maandenlang financiering beschikbaar te stellen voor de autobedrijven omdat hij vond dat ze hun eigen problemen moesten oplossen.

Maatregelen

Twee grote leveranciers van auto-onderdelen in de Verenigde Staten nemen maatregelen naar aanleiding van de crisis in de Amerikaanse autoindustrie. Federal Mogul Corporation schrapt banen, terwijl Visteon Corporation zijn verkoopprognose voor dit jaar naar beneden bijstelt. Federal Mogul Corporation schrapt vanaf begin volgend jaar in totaal 4600 banen. Visteon Corporation is van plan om 800 banen te schrappen. Het concern heeft zijn eerder uitgegeven verkoopprognose voor 2008 weer ingetrokken vanwege de groter dan verwachte daling van de wereldwijde productie van voertuigen en de industriële onzekerheid.

MARKTANALYSE

door Ronald Prummel

Dat de IT-sector in zwaar weer is terecht gekomen, mag een understatement heten. In Nederland hebben **ASML** en **Ordina** forse ontslagen aangekondigd en de verwachting is dat meerdere IT-bedrijven dit voorbeeld zullen of moeten volgen. Het mag daarom geen verwondering wekken dat de markt reikhalzend uitkeek naar de cijfers van **Oracle**, een van de grote en gezichtsbepalende softwarehuizen in de wereld. Op het eerste gezicht waren de cijfers geruststellend. In vergelijking met het tweede kwartaal van 2007 stegen omzet en winst licht en de marges bleven behoorlijk overeind. Dat is een mooie prestatie in het licht van de snel verslechterende marktomstandigheden en een dollar die het afgelopen kwartaal fors in waarde steeg ten opzichte van de euro en het Britse pond. Als we echter naar de samenstelling van de cijfers kijken dan is er reden om enige terughoudendheid te betrachten. In vergelijking met hetzelfde kwartaal in 2007 verkocht Oracle minder nieuwe softwarelicenties en ook daalde de waarde van de dienstverlening (bijvoorbeeld consultancy) met 2 procent. De groei kwam met 15 procent volledig op het conto van de onderhoudscontracten. Die contracten worden steeds belangrijker voor softwarebedrijven. Ze vormen een stabiele inkomstenstroom, ook in turbulente tijden. Dalende licentie-inkomsten zijn echter een voorbode van dalende inkomsten uit dienstverlening en onderhoud in de toekomst. Wat valt er verder af te leiden uit de gepresenteerde cijfers? Oracle heeft afgelopen jaren voor miljarden geïnvesteerd in overnames van bedrijven die softwareapplicaties bouwen. De markt voor softwareapplicaties is een aantrekkelijke groeimarkt met hoge marges. Maar wat blijkt nu? Al twee kwartalen op rij ziet Oracle de vraag naar zijn applicaties afnemen! Blijkbaar ziet de afnemer in moeilijke tijden de aankoop van alsmaar meer applicaties meer als luxe dan als noodzaak. Dat staat in tamelijk schril contrast met de verkoop van databasesoftware, zeg maar de 'brood-en-boteractiviteit' van Oracle. De vraag naar applicatiesoftware daalde afgelopen kwartaal met maar liefst 15 procent, terwijl databasesoftware de vraag met 4 procent zag toenemen. Dan is er nog een laatste punt van aandacht. Oracle zag zijn inkomsten uit 'Services' met 2 procent dalen. De vraag naar Consultancy, een zwaarwegend onderdeel van Services, daalde met 4 procent. Die daling kan duiden op zwaar weer voor **IBM**, dat meer dan 50 procent van zijn inkomsten uit Services genereert. PricewaterhouseCooper is de consultancydochter van IBM.
Waar verliezers zijn, zijn meestal ook winnaars. Wie zijn dan de mogelijke winnaars in de sector? In ieder geval bedrijven als Oracle. Dankzij een gezonde inkomstenstroom uit onderhoudscontracten kunnen ze de verwachte storm in de komende kwartalen het hoofd bieden. Andere potentiële winnaars zijn softwarehuizen die bedrijven in staat stellen meer te halen uit hun bestaande IT-infrastructuur. Het gaat dan om bedrijven als **VMWare** die de efficiency van servers verhogen. Zoals steeds in een crisis zijn die bedrijven winnaar die het allemaal goedkoper kunnen doen. Een voorbeeld daarvan is bijvoorbeeld hardwareleverancier **Dell**, dat aantrekkelijk geprijsde servers in de aanbieding heeft voor die bedrijven die toch nog willen investeren in hun infrastructuur. Hardwareleveranciers als Dell kennen echter zo hun eigen problemen. De vraag naar desktops en laptops zakt steeds verder weg en dat verklaart ten dele weer de problemen bij ASML. In pc's verdwijnen veel halfgeleiders. Een afnemende vraag naar pc's is daarmee slecht nieuws voor een producent van halfgeleiders als **Intel**. Die wordt op zijn beurt terughoudender in het investeren in nieuwe apparatuur voor de productie van halfgeleiders. ASML is een van de toeleveranciers van Intel. En zo is de cirkel rond. De verwachting voor 2009 is dat de vraag naar halfgeleiders met 16 procent zal dalen. De problemen voor ASML zijn morgen nog niet voorbij.

De auteur is senior vermogensbeheerder bij Van Lanschot Bankiers (Curaçao) NV.

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Aandeelhouders stemmen voor voortzetting Fortis

BRUSSEL — Aandeelhouders van Fortis willen dat het bankconcern zijn activiteiten voortzet. Dat hebben zij massaal besloten tijdens een vrijdag gehouden aandeelhoudersvergadering in Brussel. Slechts iets meer dan 3 procent stemde tegen.

Dat betekent dat de internationale verzekeringsactiviteiten van Fortis worden voortgezet. Aandeelhouders kunnen zich in februari volgend jaar uitspreken over de verkoop van de Belgische activiteiten aan het Franse BNP Paribas. Het Brusselse Hof van Beroep bepaalde vorige week vrijdag dat aandeelhouders gekend hadden moeten worden in de beslissing over de verkoop van Fortis-onderdelen. BNP Paribas liet donderdag weten de overname van Fortis België als gevolg daarvan voorlopig op te schorten tot eind februari. De Belgische overheid verzet zich tegen het besluit van het Hof.
Aandeelhouders riepen om een snelle en rechtvaardige afhandeling van de kwesties in een redelijk ordelijke vergadering. Eerder deze maand liep een aandeelhoudersvergadering nog uit op een chaos, toen woedende aandeelhouders hun verhaal haalden over de ontmanteling van het Fortis-concern. "Het is tijd om naar voren te kijken", aldus verschillende aandeelhouders nu.

In reactie op de uitspraak van het Brusselse Hof liet president-commissaris Jan-Michiel Hessels tijdens de vergadering weten: "Het lijkt goed nieuws voor aandeelhouders, maar de tijd is belangrijk. De marktsituatie wordt steeds slechter, BNP Paribas denkt wellicht nog drie keer na en de Belgische regering is onrustig."
"Ik zou me kunnen indenken dat BNP Paribas met de voet in een wolfsklem zit in het moerasachtige België en dat het zeer behoedzaam moet zijn met wat het zegt en doet", aldus bestuursvoorzitter Karel de Boeck. "We moeten nadenken over een situatie in het geval dat BNP Paribas wegloopt." Het aandeel Fortis stond vrijdag op de beurs in Amsterdam ruim 4,5 procent hoger op 1,20 euro.

Hoge groeicijfers voor Belize en Suriname

SANTIAGO — De economische groei van Belize en Suriname zal in 2009 hoger zijn dan in de rest van de Caricom-landen. Dat heeft de Economische Commissie voor Latijns-Amerika en de Cariben (Eclac) vrijdag bekendgemaakt. Het VN-orgaan verwacht voor de hele regio een groei van 1,4 procent. Dat meldt *BBC Caribbean*.
Voorlopige cijfers wijzen uit dat de economische groei van Belize 6 procent zal bedragen, op de voet gevolgd door Suriname met 5,5 procent. Van de andere landen laten alleen Guyana en Trinidad en Tobago cijfers boven de 2 procent zien. De lidstaten van de Organisatie van Oost-Caribische Landen staan samen op 1,5 procent. De prognoses voor de Bahama's, Barbados en Jamaica zijn mager met een groeipercentage van slechts een half procent. Van recessies in de regio is evenwel geen sprake volgens de Eclac.

China wil Taiwan economisch helpen

SHANGHAI —China is bereid Taiwan economisch te helpen als gevolg van de wereldwijde financiële crisis. Dat heeft de Chinese communistische partij vandaag bekendgemaakt.

"We hebben zeer veel begrip voor de economische moeilijkheden waar Taiwan mee kampt. We willen daarom samenwerken om de wereldwijde financiële crisis tegen te gaan. Het vasteland is bereid zijn uiterste best te doen om hulp te verlenen", zei de vierde hoogste leider van China's communistische partij Jia Qinglin.
Taiwanese bedrijven worden gestimuleerd om te investeren in China. Verder wordt er samengewerkt om technologieën te ontwikkelen op het gebied van elektronica, milieubescherming en nieuwe vormen van energie. China hoopt verder dat Taiwan de beperkingen op de invoer van Chinese goederen opheft en dat Chinese bedrijven kunnen deelnemen aan grote infrastructurele projecten.
De banden tussen China en Taiwan zijn beter geworden sinds het aantreden van de Taiwanese president Ma Ying-jeou in mei. Sinds afgelopen maandag hebben beide landen de directe passagiersvluchten hervat.

Hypo Real Estate schrapt arbeidsplaatsen

MUNCHEN — De Duitse bank Hypo Real Estate schrapt de komende drie jaar honderden arbeidsplaatsen. Dat heeft de hypotheekverstrekker vandaag bekendgemaakt. Van de in totaal 1800 werknemers blijven er duizend over. Hypo Real Estate is zwaar getroffen door de wereldwijde financiële crisis. De bank werd in oktober nog van de ondergang gered door de Duitse overheid en andere banken.

NEW YORK	PREV.	19-Dec	AMSTERDAM	PREV.	19-Dec
DOW JONES	8604.99	8579.11	AEX	249.88	249.54
S&P 500	885.28	887.88	AEGON NV	4.84	5.00
NASDAQ	1552.37	1564.32	AHOLD NV	8.95	9.06
RUSSELL 2000	479.17	486.26	AIR FRANCE-KLM	9.95	9.62
EAFE USD	1264.97	1225.09	AKZO NOBEL	30.01	30.39
5 YR TSY BOND YLD	1.26	1.36	ARCELORMITTAL	18.11	17.80
SPDR TRUST SER 1	89.29	88.19	ASML HOLDING NV	12.15	12.60
DIAMONDS TRUST	86.36	85.36	CORIO NV	34.45	33.18
S&P 500 INDEX	885.28	887.88	DANONE	43.13	43.95
AMAZON.COM INC	52.08	51.56	DSM (KONIN)	18.54	18.69
AMERICAN EXPRESS	18.90	19.43	FORTIS	0.93	1.08
BIOGEN IDEC INC	48.01	46.75	HAL TRUST	49.95	50.46
CISCO SYSTEMS	16.66	16.64	HEINEKEN NV	21.10	21.58
CITIGROUP INC	7.43	7.02	ING GROEP NV-CVA	7.12	7.00
WALT DISNEY CO	22.83	22.43	IMTECH NV	11.72	11.63
EBAY INC	14.61	14.45	KPN (KONIN) NV	10.60	10.52
ENZON PHARMACEUT	6.07	5.91	PHILIPS ELECTRON	14.03	13.70
GENERAL ELECTRIC	15.96	16.50	REED ELSEVIER	8.63	8.74
GOOGLE INC-CL A	310.28	310.17	REXEL SA	4.95	4.69
HEWLETT-PACKARD	35.37	35.40	ROBECO NV	15.91	15.79
HOME DEPOT INC	24.45	24.22	ROLINCO NV	12.87	12.78
IBM	84.00	83.52	RORENTO NV	42.91	42.98
INTEL CORP	14.26	14.44	ROYAL DUTCH SH-A	19.11	19.03
JOHNSON&JOHNSON	58.99	58.84	TNT NV	13.70	13.68
MEDTRONIC INC	32.27	32.17	TOMTOM	5.36	5.22
MICROSOFT CORP	19.30	19.12	UNILEVER NV-CVA	17.35	17.73
3M CO	56.71	56.62	WESSANEN NV	4.40	4.40
MOTOROLA INC	4.23	4.45	WOLTERS KLUWER	13.67	13.83
NVIDIA CORP	8.46	8.52	WP-STEWART HLDG	110.56	109.78
PFIZER INC	17.12	17.30	**ETFs**	**PREV.**	**19-Dec**
PROCTER & GAMBLE	60.31	60.18	SPDR-FINL SELECT	12.44	12.23
QUALCOMM INC	34.12	35.03	ISHARES-DJ DIV	41.18	40.87
ROYAL DUTCH-ADR	53.42	52.82	ISHARES-DJ HEALT	52.31	52.81
SCHLUMBERGER LTD	39.43	40.44	ISHARES-DJ CN GD	46.23	45.94
SPRINT NEXTEL CO	1.80	1.94	ISHARES MSCI PAC	24.88	42.32
SYSCO CORP	24.03	24.07	ISHARES-SP500 GR	44.28	44.11
TEXAS INSTRUMENT	15.06	15.08	ISHARES-S&P EURO	30.54	47.47
TIME WARNER INC	10.19	10.03	POWERSHARES DB C	20.64	20.5
VISA INC-CLASS A	54.70	54.97	POWERSH-QQQ	29.66	29.86
YAHOO! INC	12.72	13.03	**FUNDS**	**PREV.**	**19-Dec**
			HEND PAN EUR SM	8.52	8.55
CURRENCIES	**PREV.**	**19-Dec**	HEND JAP SM CO	17.14	16.97
YEN/USD	89.690	89.690	HEND PAC EQUITY	43.72	43.19
USD/EUR	1.388	1.388	HEND CONT EUR EQ	17.30	17.06
CAN/USD	1.231	1.231	HEND GLOBAL TECH	18.55	18.49

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services
Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Oppositie ziet geen heil in verder praten

Raad van Kerken staakt bemiddelingspoging

WILLEMSTAD — De Raad van Kerken (RvK) ziet af van zijn bemiddelingspoging tussen vertegenwoordigers van de oppositie- en coalitiepartijen. Volgens de RvK waren de coalitiepartijen bereid om de tafel te gaan, maar de oppositie niet. MAN-leider Charles Cooper stelt in een reactie dat een bemiddelingspoging nu voor de oppositie geen zin heeft en dat zij ervoor kiest om het referendum van volgend jaar af te wachten.

In een verklaring van RvK-voorzitter Simon Wilson gaat hij in op het proces dat tot nu is gevoerd om voor- en tegenstanders van het staatkundig proces om de tafel te krijgen. Er werden diverse gesprekken gevoerd, met onder meer de oud-premiers Maria Liberia-Peters, Miguel Pourier en Don Martina. Tijdens voorbereidende gesprekken kwam de oppositie met de eis dat het document Toekomst in Zicht als uitgangspunt voor de gesprekken zou moeten dienen, dat de Aliansa Patriótiko (AP) de oppositie zou moeten vertegenwoordigen en dat zowel de alliantie als de coalitie ieder twee personen in een presidium voor de besprekingen zou aanwijzen. De coalitie ging akkoord met al deze voorstellen.
Maar volgens Cooper kwam dit traject al heel snel op een dood spoor. "Toen een deel van de oppositiepartijen uit de AP stapten, had het al geen zin meer om de alliantie namens de oppositie te laten praten. Ook ging de RvK ten onrechte uit van een 'coalitie van oppositiepartijen'. Zoiets bestaat niet. Ik kan als MAN niet namens een andere partij die ook in de oppositie zit, gaan praten." Dit was ook een van de redenen waarom de oppositie nooit de twee namen voor het presidium heeft opgegeven bij de RvK.
Begin deze maand besloot de RvK een overleg te houden met als onderwerp 'de relatie tussen de leiders van de partijen met vertegenwoordiging in de Eilandsraad'. Volgens de Raad heeft de coalitie positief op de uitnodiging gereageerd, terwijl sommige oppositiepartijen afwijzend en andere helemaal niet gereageerd hebben. Dit was voor de RvK aanleiding om af te zien van verdere bemiddelingspogingen. "Waar er geen wil is, is er geen weg. De RvK blijft beschikbaar om te helpen, indien hierom gevraagd wordt. De RvK zal voor alle partijen en alle politici blijven bidden en de Heer blijven vragen om wijsheid en begrip voor hen."

Volgens Cooper hebben de oppositiepartijen al in november aangegeven geen heil te zien in verder praten met de coalitie. "Ze zetten hun zin gewoon door en wanneer er daadwerkelijk dialoog moet worden gevoerd over wetten voor het toekomstige Land Curaçao, geven zij niet thuis. Het heeft voor ons dan ook geen zin meer om verder te praten. Wij wachten nu het referendum af, waar het volk zich over het traject dat tot nu toe is bewandeld, kan uitspreken."

'Ik ben niet alleen op de wereld'



Foto: Edsel Sambo.

WILLEMSTAD — Leerlingen van de Johan van Walbeeckschool liepen donderdag een vredesmars. Het thema luidde : 'Ik ben niet alleen op de wereld'. Daarmee wilden de kinderen uitdragen dat ze op de wereld zijn om anderen te helpen. Er werd dan ook geld ingezameld voor scholen die dat hard kunnen gebruiken voor hun activiteiten. De kinderen liepen via de Mahaaiweg, Fransche Bloemweg, Sta. Rosaweg, Zuikertuintjeweg en de Magdalenaweg.

Leeflang: Aanwijzingsbevoegdheid door handelen minister in verleden

WILLEMSTAD — De aanwijzingsbevoegdheid van de procureur-generaal is er gekomen omdat er in het verleden door onze Justitie-minister strafbare handelingen zijn gepleegd, bepleit minister Omayra Leeflang (Onderwijs en Cultuur, PAR) in een rondschrijven.

"We kunnen ons herinneren hoe de minister van Justitie een brief heeft getekend die tegen de wet inging om Colombiaanse prostituees zonder visum ons land binnen te halen. Niemand weet om hoeveel vrouwen het ging. Feit blijft dat deze illegale brief de bedoeling had om een ondernemer die een gevangenisstraf uitzat een dienst te bewijzen. Leeflang doelt op wijlen Ben Komproe en Giovanni van Ierland.
"Er was ook een geval waarbij een gevangene een ministerieel besluit heeft opgesteld dat zijn vrijlating moest regelen en dat door de minister moest worden ondertekend. Dat wil zeggen dat we een Justitie-minister hebben gehad die tegen de wet heeft gehandeld en strafbare feiten heeft gepleegd."
De aanwijzingsbevoegdheid biedt volgens Leeflang mogelijkheden 'op het moment dat het Openbaar Ministerie in een onmogelijke situatie zit, wanneer een minister, die zijn baas is, de wet overtreedt en met criminelen samenwerkt'. Als hij goed werkt, kan de Justitie-minister nooit gepasseerd worden, aldus Leeflang.

Isla weer plat

Vervolg van pagina 1

De raffinaderij zal, net als de vorige keren, een opstartplan moeten maken. En ze zijn afhankelijk van de reparaties bij de BOO. Wat de kortsluiting in de BOO-transformator heeft veroorzaakt moet onderzocht worden. Het is de eerste keer dat zich zoiets voordoet. Volgens Cijntje is er geen sprake van achterstallig onderhoud. Het is een ander probleem dan zich in april van dit jaar en eind november vorig jaar heeft voorgedaan bij de BOO. Maar Cijntje wilde vanmorgen niet ingaan op de oorzaak van deze eerdere storingen.
De twee storingen bij de BOO waardoor de raffinaderij totaal plat kwam te liggen hebben volgens de Isla meer dan 20 miljoen gulden gekost. De BOO-centrale, die sinds 2003 operationeel is, levert elektriciteit, water en stoom aan de Isla en aan Aqualectra. De energiecentrale heeft ongeveer 380 miljoen gulden gekost. Sinds 2005 is de BOO regelmatig negatief in het nieuws. Vele gevallen van stroomuitval op het eiland zijn te wijten aan capaciteitsproblemen en uitvallende boilers. Ook de Isla-raffinaderij heeft al verschillende malen de installaties abrupt stil moeten leggen door onvoldoende leveringscapaciteit van de BOO.

De raffinaderij, die volgens contract jaarlijks ongeveer 67 miljoen gulden betaalt voor de afname van utiliteitsproducten van de BOO, heeft hierop steeds openlijker kritiek.

LOB-verzoeken Van der Horst

WILLEMSTAD — Etienne van der Horst heeft een drietal verzoeken in het kader van de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB-verzoeken) bij het Bestuurscollege ingediend. De verzoeken hebben betrekking op onder meer een recent onderzoek naar integriteit, waar deze krant recent over berichtte, en het rapport over benoemingen bij de overheid.

In het onderzoek 'De burger en integriteit binnen de overheid' wordt onder meer ingegaan op de perceptie bij burgers van hoe integer de overheid wel of niet is. Van der Horst, in het dagelijks leven directielid bij van luchthavenbeheerder Curaçao Airport Partners (CAP), verzoekt als burger het BC of hij een kopie kan krijgen. Ook wil hij dat de overheid aan de gemeenschap laat weten wat zij van plan is te doen met de aanbevelingen die uit het onderzoek naar voren komen. Conform de door hem aangehaalde landsverordening dient het BC binnen drie weken op zijn verzoek te reageren. Van der Horst gaat er dan ook van uit dat het BC zich hieraan zal houden. Maar mocht de overheid beslissen om deze periode te verdagen, dan wenst hij hiervan schriftelijk op de hoogte te worden gesteld.
In juli van dit jaar kwam het BC naar buiten met een onderzoek met bevindingen over indienstnemingen in de periode van januari 2003 tot juni 2007 bij de overheid. Uit dat onderzoek kwam naar voren dat geen van de benoemingen in die periode voldoen aan de bestaande vastgestelde regelgevingen. Indertijd kondigde het BC aan dat er een tweede onderzoeksrapport zou komen dat zich zou richten op specifieke benoemingen. Van der Horst wil nu dat de kopieën van het eerste rapport in het kader van de LOB openbaar worden gemaakt, terwijl hij ook wil weten of het tweede rapport bij het BC is aangekomen.
Ten slotte doet Van der Horst ook een beroep op artikel 15, lid 2 van de LOB. Krachtens dit artikel dienen de gezaghebbers van de verschillende eilandgebieden voor 1 april aan de minister van Algemene Zaken, (de minister-president, red.) een verslag uit te brengen over de wijze waarop in het daaraan voorafgaande jaar de landsverordening door de bestuursorganen van de eilandgebieden is toegepast. Van der Horst verlangt van het BC de verslagen over de periode van 1997 tot 2007 te ontvangen.

Adriaens positief verrast in Israël

WILLEMSTAD — Nog voordat de Israël-missie ten einde is spreekt delegatieleider minister Maurice Adriaens (Transport en Telecommunicatie, FOL) zich zeer positief uit. Met name de grote belangstelling bij Israëlische bedrijven om een vestiging in de Antillen te beginnen, sprong in het oog.

Met steun van de Nederlandse ambassade in Israël werd afgelopen maandag een grote conferentie in Tel Aviv gehouden waarbij Adriaens de Antillen presenteerde als *stepping stone* voor bedrijven bij het bedienen van de Zuid-Amerikaanse markt. Meer dan honderd bedrijven en organisaties woonden het seminar bij. Na afloop van een plenaire ochtendsessie voerden de verschillende Antilliaanse delegatieleden individuele gesprekken met Israëlische deelnemers. Tijdens een interview voor de Nederlandse radio (NOS) gaf de minister aan zeer positief verrast te zijn door de grote belangstelling.
Doel van de Antilliaanse delegatie was de strategische positie van de Antillen – en Curaçao in het bijzonder – als ideale toegangspoort naar Latijns-Amerika onder de aandacht van met name Israëlische exporteurs te brengen.
De economische missie werd vandaag afgesloten. De dagen volgend op het seminar stonden met name in het teken van bezoeken aan Israëlische overheidsdiensten en individuele bedrijven. De delegatie werd ontvangen op de ministeries van Buitenlandse Zaken, Transport, Financiën en Handel. Hierbij werd vooral aandacht gevraagd voor de Antilliaanse wens om een nieuw belastingverdrag te tekenen met Israël. Met de Israëlische vertegenwoordigers werd afgesproken dat begonnen wordt met het uitwisselen van concept-verdragen.
De rest van de week stond in het teken van de landbouw. Hiertoe werd de Landbouw Universiteit bezocht.
De delegatie bracht ten slotte nog een bezoek aan Yad Vashem, het Holocaust-museum dat is opgericht ter nagedachtenis aan de 6 miljoen joden die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het naziregime van Adolf Hitler om het leven zijn gebracht.
Adriaens werd tijdens zijn bezoek bijgestaan door directeur Ramon Chong van de Dienst Economische Zaken.

VVD stemt tegen begrotingshoofdstuk

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De VVD heeft donderdag tegen het begrotingshoofdstuk Koninkrijksrelaties gestemd. Kamerlid Johan Remkes gaf twee redenen. "Ten eerste zitten er een aantal financiële elementen in die ons niet aanstaan. Ten tweede willen wij duidelijk maken dat het proces niet in alle opzichten gaat zoals het in onze opvatting zou moeten gaan." Het wetsvoorstel werd aangenomen.

Advertenties Curaçao





Macaay stemt mee met coalitie

Riante pensioenregeling aangenomen

WILLEMSTAD — Het wetsvoorstel voor een alleszins riante pensioenregeling voor gewezen en huidige leden van de Eilandsraad en/of het Bestuurscollege van Curaçao is donderdag met twaalf stemmen vóór en nul tegen aangenomen. De twaalfde stem die zich voegde bij de minimale meerderheid van elf waarop de huidige coalitieregering rust, is het gesprek van de dag: tegen de instructie van zijn partijleiding in en in weerwil van vele telefonische pleidooien van zijn partijgenoten op zowel eiland- als landsniveau stemde Urvin Macaay (MAN) toch met de coalitie mee voor dit pensioensvoorstel.

door Sharlon Monart

"We discussiëren al een week in onze fractie over deze pensioenregeling", deelt Macaay mee. "Ik heb aldoor aangegeven dat ik er positief tegenover sta. Daarin ben ik consistent omdat ik anderhalf jaar geleden, toen de voorganger van deze regeling ter stemming kwam, ook vóór stemde. Zoals wijd en zijd bekend greep de premier toen in om de raad terug te fluiten over die pensioenregeling. Maar iedereen was toen vóór – ik geloof op drie leden na die net tot de Eilandsraad waren toegetreden."
Hij vervolgt: "Ik ben degene die over dit onderwerp met alle coalitiefracties overleg pleegde en ik had hun al gezegd dat ik achter deze regeling sta. Niet alleen in de politiek maar ook in het dagelijkse leven hecht ik zeer veel waarde aan het nakomen van mijn woord: mijn ja is ja en mijn nee is nee. Let wel: ik ben vóór deze pensioenregeling – absoluut niet vóór deze regering. Wat mij betreft kan deze regering vandaag naar huis", aldus Macaay.

Timing
"Mijn partij en de andere oppositiepartijen zijn trouwens ook voor deze regeling – alleen vinden zij dat het nu niet de juiste tijd ervoor is. Ik vraag dan 'wanneer is het wel de juiste tijd ervoor?'
Ik begrijp wel dat er veel zal worden gespeculeerd over deze uitslag maar ik laat mij er niet van weerhouden om naar eer en geweten te handelen uit angst voor mogelijke speculatie. Evenzo kijk ik met vertrouwen uit naar de reactie van onze partij waarmee ik al jaren mee verbonden ben."

'Dit niet weer'
Partijleider en fractievoorzitter in de Eilandsraad Charles Cooper (MAN) respecteert het dat zijn partijgenoot Macaay volgens zijn eed 'naar eer en geweten' heeft gehandeld.
"De MAN wil niet dat iemand als een *rubberstamp* (klakkeloos onderschrijven van wat van bovenaf wordt opgelegd, red.) te werk gaat. Toch vinden we het prettig als de partijlijn wordt gevolgd – zeker in fundamentele zaken. In dit geval is er zeker geen sprake van een breuk of iets degelijks, maar intern zullen we hierover zeker praten om herhaling te voorkomen: dit niet weer."
Cooper herinnert eraan dat in het verleden politici als Dennis Evertsz, Humphrey Davelaar, Omayra Leeflang en Lucille George-Wout ook al tegen de partijlijn in hebben gestemd.
"Macaay verkoos in dit geval zijn gegeven woord te houden terwijl wij nu geen prioriteit geven aan deze pensioenregeling."

COMMENTAAR

Ingrijpen

GESPUTTER OVER de zwaarte van de baan of het moeilijk elders aan de slag komen na een raadslidmaatschap vormen niet meer dan wat simpele drogredeneringen om eerst en voor alles goed voor zichzelf te zorgen.

Om het volk extra voor de gek te houden, heet het nog wel eens dat men het land dient, maar met de nieuwe pensioenregeling blijkt het tegendeel. Het gaat letterlijk en volledig ten koste van het volk. Immers de belastingbetaler mag bloeden. De burger moet behalve hard werken voor een eigen oudedagsvoorziening op z'n 65e ook bijdragen aan de zelfverrijking van bestuurders.

En dat in een week waarin diezelfde bestuurders pleiten toch vooral autonoom te willen zijn en tegelijkertijd wel miljardensteun vanuit Nederland gaan opstrijken om de schuld – hoe zou die toch zo hoog kunnen oplopen? – te saneren.
In feite is van besturen helemaal geen sprake. Bestuurscollege noch Eilandsraad creëren een situatie waarin Curaçao ook maar een klein beetje echt zelfstandig kan functioneren, een klein beetje de eigen broek kan ophouden. Dat bestaat ook niet als men zich vooral bezighoudt met absurde eigen arbeidsvoorwaarden en botweg tegen ieder professioneel advies ingaat. Gezien de geringe leeftijd van 50 jaar, waarop men het pensioen kan gaan genieten, is het niet eens een oudedagsvoorziening te noemen.

Let wel, het lidmaatschap van de Eilandsraad of het gedeputeerdenschap is een baan waarvoor geen enkele functievereiste of opleidingsverplichting bestaat. Naar goed democratisch gebruik kan iedereen het worden. Aan de baan kleven weliswaar grote (morele) verantwoordelijkheden, maar geen prestatieverplichtingen of tussentijdse evaluatie.

Als de bestuurders nou eerst invulling hadden gegeven aan tijdens verkiezingen beloofde prioriteiten als onderwijs, gezondheidszorg en infrastructuur kon er misschien nog enig begrip ontstaan. Nu regelen de bestuurders voor zichzelf dat ze buitenlandse zorg kunnen betalen omdat die in eigen land niet voldoende is, hebben voldoende geld om kinderen op dure onderwijsinstellingen te kunnen plaatsen, waar het eigen algemeen onderwijs schromelijk tekortschiet en gaat een auto snel stuk door het belabberde wegennet dan kopen de bestuurders toch gewoon een (dure) nieuwe.

Waar de moderne wereld z'n best doet om normen en waarden tegen zelfverrijking door te voeren, doet de Curaçaose overheid zonder schroom het tegenovergestelde. En ondertussen wil men in binnen- en buitenland respect en serieus worden genomen. Dat gaat niet samen. Op deze manier geven onze bestuurders rechtse Nederlandse politici als Hero Brinkman en Geert Wilders het grootste gelijk van de wereld en komt hun kwalificatie van boevennest beangstigend dicht bij de waarheid.

Het is te hopen dat van bovenaf opnieuw wordt ingegrepen. Dat kan niet anders als dienaars van het algemeen belang diegenen die ze (moeten) vertegenwoordigen met een dergelijke regeling in feite minachten.

Met landbouw naar rijke zelfproductie




Ambtsdragers planten samen met enkele jongeren de eerste zaden voor hun groente- en fruitproject – dat kan al prima in halve tonnen gevuld met aarde. Daarna onthulde minister Leeflang het eerste landbouwgereedschap dat GOG krijgt voor dit project.

WILLEMSTAD — Zoals tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten aangekondigd is donderdag een agrarisch project begonnen bij het Gouvernements Opvoedings Gesticht (GOG) om de daar vertoevende jongeren kennis en vaardigheden bij te brengen over het zelf telen van groenten en fruit.

Voor dit project hebben de ministers Leeflang en David Dick (Justitie, PAR) de handen ineengeslagen – niet alleen voor de nodige financiering maar ook omdat justitiële correctie en onderwijs elkaar in dit initiatief ontmoeten.
"Productie is de redding voor dit land", stelde Leeflang bij de aanvangsceremonie. "Rijk zijn degenen die zelf kunnen produceren en landbouw helpt hierbij. Dit project zal vast en zeker model staan voor Curaçao." Dick wees op 'de rijkdom die Curaçao heeft met water, regen, wind, vruchtbare aarde en menskracht'. "Dat zijn allemaal ingrediënten om te produceren en succesvol te zijn op het gebied van de landbouw. Dat is op zijn beurt het fundament voor een land om zijn eigen voedsel te produceren. Dit is een unieke kans om aan de gemeenschap te tonen hoe goed wij kunnen zijn."
GOG-directeur Charlette Pinedo vertrouwt erop dat – anders dan in het verleden – dít landbouwproject voldoende structurele ondersteuning zal blijven genieten om langdurig succesvol te zijn.
"Net als deze jongeren succes zullen nastreven met hun gewassen hopen wij voor henzelf dat zij goed zullen gaan functioneren in de maatschappij."

Man bewusteloos geslagen

WILLEMSTAD — Een 54-jarige man is donderdagavond bewusteloos geslagen met een ijzeren buis. Dat gebeurde omstreeks half zeven, ter hoogte van een minimarket aan de Haïtiweg, Buena Vista. Ter plaatse trof de politiepatrouille de bewusteloze A.J.J. geboren in Venezuela, zittend aan de bestuurderskant in een taxi aan. Hij had een wond achter zijn hoofd.

Uit onderzoek bleek dat J. even daarvoor de eigenaar van de minimarket met een ijzeren buis had aangevallen. De reden daarvoor is nog onbekend. Na een korte worsteling sloeg de eigenaar van de toko de man J. met de buis neer. Een ambulance vervoerde het slachtoffer naar de polikliniek voor verdere behandeling. De eigenaar, de Curaçaoënaar W.A.R. (39), werd ter plaatse als verdachte aangehouden. Het onderzoek loopt nog.

Laatste arrestant manifestatie vrij

WILLEMSTAD — Sharlon Maria, die maandag werd gearresteerd tijdens de manifestatie voor het WTC, is woensdag vrijgelaten. De rechter-commissaris zag geen reden om zijn inverzekeringstelling te verlengen. Maria werd opgepakt wegens bedreiging van een politieman. Als enige van de vijf demonstranten die werden aangehouden bleef hij maandagmiddag vastzitten. De overige vier, onder wie Eilandsraadslid Helmin Wiels en MAN-Statenlid Dwigno Puriel, werden na zes uur verhoor op vrije voeten gesteld. Maria wordt bijgestaan door advocaat Eldon 'Peppie' Sulvaran. Samen met de advocaten Anthony Eustatius en Saran Inderson organiseerde hij maandag een protestmars naar het WTC, waar die dag afspraken getekend zouden worden tijdens de Ronde Tafel Conferentie. De betoging richtte zich tegen de ontwikkelingen naar de nieuwe staatkundige structuur. De manifestanten van de advocatengroep ontmoetten leden van de groep van de Aliansa Patriótiko voor het WTC. Maar de politie wilde niet dat de groep zich in het geheel verplaatste. Al snel werd opdracht gegeven om hard in te grijpen door de oproerpolitie. Aliansa Patriótiko diende vanmiddag een klacht in over dit optreden bij Ombudsman Fred Wiel. Hij oordeelde al eerder negatief over het harde optreden van het VKC, tijdens de manifestatie van 12 november vorig jaar voor het Marriott Hotel.

Begin 2009 besluit over registratie afkomst

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De invoering van een Verwijsindex Antillianen (VIA) met gegevens van probleemjongeren uit de Nederlandse Antillen en Aruba is in ieder geval tafel, maar het Nederlandse kabinet gaat kijken in hoeverre de grondwet en internationale verdragen ruimte bieden voor etnische registratie van probleemjongeren in de Verwijsindex Risicojongeren (VIR). Dat heeft minister André Rouvoet voor Jeugd en Gezin vandaag gezegd na de wekelijkse vergadering van de ministers.

Op dit moment werkt Rouvoet aan de zogeheten Verwijsindex Risicojongeren (VIR) om probleemjongeren beter in beeld te krijgen. In de verwijsindex wordt echter niet de Antilliaanse of bijvoorbeeld Marokkaanse afkomst van de probleemjongeren opgenomen. Rouvoet en minister Eberhard van der Laan voor Integratie (PvdA) vinden het wel belangrijk dat de afkomst van probleemjongeren op de een of andere manier wordt bijgehouden.
Vooral binnen Rouvoets eigen partij, de ChristenUnie, ligt het registreren van afkomst gevoelig. Eerder noemde partijgenoot Cynthia Ortega-Martijn het registreren van etniciteit 'onbestaanbaar'. Het kabinet neemt volgens Rouvoet begin volgend jaar een besluit.

Posttarieven verhoogd

WILLEMSTAD — De directie van de Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA) zal met ingang van 1 januari volgend jaar de tarieven voor enkele van haar producten verhogen. De verhoging is het gevolg van de indexering van tarieven van de gereguleerde postproducten met 4,2 procent. De indexering vindt plaats aan de hand van een ambtelijke goedkeuringsprocedure, die bepaalt dat de tarieven voor elk van de gereguleerde producten voor het jaar 2009 met niet meer dan 80 procent van het prijsindexcijfer mogen bedragen. Voor het jaar 2009 gaat het om een verhoging van 4,2 procent. De verhoging heeft als gevolg dat voor het verzenden van een lokale brief van 20 gram, waarvoor nu 1,06 gulden betaald moet worden, per 1 januari een bedrag van 1,10 gulden moet worden neergeteld.
NPNA wijst erop dat de verhoging van 4,2 procent niet voor de gehele linie geldt, maar slechts voor enkele producten. Een volledige lijst met de producten en de nieuwe prijzen zal per 1 januari op alle kantoren van de NPNA voorhanden zijn en ook op de site van het bedrijf, www.npostna.com

Advertenties Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Waar staat Brugman voor?
Brugman SINDS 1971
KEUKENS & BADKAMERS
Perfecte prijs / kwaliteitsverhouding
Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 - Bonaire: Kaya Gob. Debrot, Tel: 0717-6640

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in the Netherlands Antilles, has a vacancy in their IT Department for a:

Senior POS Programmer/Analyst

He/she will be accountable for the effective and efficient development and control of assigned projects and the review of project deliverables for quality assurance, with a focus on POS (Point-of-Sale) applications.

Requirements

- Bachelors or Masters degree in Computer Science
- Programming skills such as MS Visual Studio (Preferably VB and C++)
- Knowledge of PC based application design and development
- Basic understanding of networks
- Knowledge of OS400 and ISO 8583 message standards would be an advantage
- Encryption standards is a prerequisite
- 3 to 5 years programming and technical experience on Small/Distributed systems
- 3 to 5 years testing experience with modern tools
- Must be willing to undergo an intensive training program (local and/or abroad) to become a proficient POS Programmer with exposure also to card related applications

In addition to an exciting and challenging work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume and a recent photo by December 31, 2008 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V., Human Resources Department, Attn.: Luz Maria Curiel Manager Personnel & Development, E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com, Phone: 5999-466-1293

Tweede nota Brinkman

WILLEMSTAD/DEN HAAG — PVV-Kamerlid Hero Brinkman komt met een tweede nota over 'Maffia binnen het Koninkrijk'. Brinkman: "De meldingen aangaande verregaande vorm van zelfverrijking, corruptie, nepotisme en vriendjespolitiek komen als een tsunami over de Antilliaanse maatschappij heen.

"Van belang hierbij is volgens Brinkman de houding van de Nederlandse regering. "Zij stelt telkenmale dat zij geen doorzettingsmacht heeft en de Antilliaanse of Arubaanse regering hierover enkel kan aanspreken. Artikel 43 van het Statuut bepaalt echter dat 'goed bestuur' wel degelijk een Koninkrijksaangelegenheid is en derhalve in bijna alle genoemde zaken de regering doorzettingsmacht heeft."
Exemplarisch volgens Brinkman zijn 'de corruptiegevallen van gedeputeerde Buncamper-Molanus van St. Maarten en commissaris van politie Derrick Holliday'. "Zelfs een veroordeling van laatstgenoemde betekent tot op de dag van vandaag nog niet dat deze hoge politieman zal worden ontslagen. Minister van Justitie van de Nederlandse Antillen David Dick heeft hier nog geen stappen voor ondernomen. Onbegrijpelijk!"

Een ongekend dieptepunt in deze nota is de uitlating van de minister van Justitie Croes van Aruba, aldus de politicus. "Hij stelt dat politiechef Jan van der Straten en Paul van der Sloot, de vader van Joran van der Sloot, zeer goede vrienden van elkaar zijn en dat deze politiechef als leider van het onderzoek inzake de verdwijning van Natalee Holloway, het onderzoek naar Joran van der Sloot, als betrokkene bij die verdwijning, bewust de eerste tien dagen heeft getraineerd. De uitlatingen die nu, ruim drieënhalf jaar na de verdwijning van Natalee Holloway, door minister Croes zijn geuit werpen natuurlijk allerlei inhoudelijke vragen op. Indien deze beweringen waar zijn zou het gehele onderzoek inhoudelijk moeten worden heropend. Daarnaast is de enkele uitlating van Croes verwerpelijk, omdat hij hier kennelijk zo lang mee heeft gewacht."

Rivers Travel in opspraak

WILLEMSTAD/HILVERSUM — Het reisbureau Rivers Travel in Amsterdam Zuidoost is in opspraak. Het bedrijf heeft reizen naar Curaçao verkocht maar de klanten hebben geen ticket ontvangen.

Dat meldde de *Wereldomroep* woensdag. Op de deur van Rivers Travel hing woensdag een briefje dat de zaak gesloten is wegens een administratieve controle. Eén van de gedupeerden is de Antilliaanse Noris Meulens. Samen met een vriendin zou ze op 12 december naar Curaçao afreizen. Begin december belde ze het reisbureau met de vraag waar haar ticket bleef. Eén dag voor vertrek kreeg ze een telefoontje dat er problemen waren met het printen van de tickets. Ze zou op een andere vlucht meegaan, maar de teleurgestelde Meulens heeft nog steeds geen ticket ontvangen. Telefoontjes naar het reisbureau worden niet beantwoord en het kantoor ligt er verlaten bij.
Meulens heeft aangifte gedaan bij de politie en blijft bellen met het reisbureau, maar ondertussen weet ze niet goed meer wat ze nog kan doen.

Kunstleerlingen IBB sluiten jaar af



Foto: Edsel Sambo.

WILLEMSTAD — Negentien jonge kunstleerlingen van Instituto Buena Bista (IBB) sloten donderdag het jaar af met een grote expositie van hun werken. Ze volgden vanaf september een oriëntatiecursus die gegeven werd door de beeldend kunstenaars Tirzo Martha en David Bade. De kunstleerlingen volgden behalve een blokseminar schilderen, ook een fotoworkshop van gastdocente tevens fotografe Karine Versluis.

Geen aanleiding af te wijken van marktconform pensioen

Vervolg van pagina 1

De consequentie van een bovenmatig pensioen is dat de volledige pensioenaanspraak nu meteen is belast en er belasting moet worden afgedragen over geld dat men pas veel later krijgt. De belastingdienst is op dit punt tot nog toe nog nooit opgetreden, hoewel daar wel aanleiding toe is. Bijvoorbeeld in het geval van de oude regeling van de pensioenen van de ministers van het Land (en ook nog van toepassing op de opbouw van zittende ministers) die in slechts vier jaar hun pensioen opbouwen dat al op 45-jarige leeftijd wordt uitgekeerd.
Een rekensom maakt duidelijk dat zo'n minister niet alleen over het maandsalaris van meer dan 10.000 gulden loonbelasting moet betalen (ruim 4000 gulden), maar ook nog eens over het die maand opgebouwde pensioen van meer dan 30.000 gulden ofwel 12.000 gulden belasting. De vergoeding is daartoe niet toereikend en dus zal de betrokkene bij moeten betalen. Overigens betaalt een minister die nog onder de oude regeling valt in vier jaar aan premies 2 ton en bouwt hij of zij een pensioen op ter waarde van 2,3 miljoen gulden!

"Onfatsoenlijk." Zo typeert Laurens Keesen de gang van zaken rond de vorig jaar op 31 oktober door het Bestuurscollege ingestelde Commissie Bezoldiging en pensioenen gezagsdragers Curaçao, die onder meer met een advies voor een marktconforme pensioenregeling voor raadsleden en gedeputeerden van het eilandgebied moest komen. Niet omdat het BC heeft gemeend van het advies te moeten afwijken – dat recht heeft het college – maar wel omdat hij noch iemand anders van de commissie ooit nog iets heeft gehoord. "Als je afwijkt meld je dat. Ga je ook de discussie aan waarom je dat doet. Zeker als het zoals in dit geval om de eigen arbeidsvoorwaarden gaat is het een eerste vereiste transparant te zijn; een vorm van good governance. Blijkbaar had men iets te verbergen."

De commissie, onder leiding van Geomaly Martes van Overheidsaccountantsbureau Soab en naast Keesen verder bestaand uit Frits van der Capellen van pensioenfonds Apna, Raul de Freitas van het eilandgebied, Perry Kanhai van Financiën en Francia de Jager van Juridische Zaken, was unaniem in haar advies dat in april naar het BC werd gestuurd. Daaraan is aangegeven dat er geen enkele aanleiding was om voor raadsleden en gedeputeerden af te wijken van een marktconforme regeling met een opbouwtijd van 35 jaar en een uitkering van 70 procent vanaf het zestigste levensjaar.
Na de presentatie van het advies kreeg de commissie het idee dat het BC er gelukkig mee was. Gedeputeerde Zita Jesus-Leito (PAR) gaf zelfs een voorzet om in de toekomst van het huidige kassysteem (het eiland betaalt de pensioenen uit de lopende begroting) af te stappen en de pensioenen in de toekomst net als die van ambtenaren en andere werknemers in kapitaaldekking te financieren in een apart (pensioen)fonds of bij een verzekeringsmaatschappij. Iets wat de commissie daarna ook in de definitieve tekst van het advies heeft opgenomen.

Van agenda geschrapt
Daarna werd het stil. De commissie werd nog wel eind augustus gevraagd het advies toe te lichten aan de Centrale Commissie maar na anderhalf uur tevergeefs te hebben gewacht werd slechts gezegd dat het onderwerp van de agenda was geschrapt. Dat er daarna door alle fracties in besloten overleg over is gesproken, dat het advies daarin van tafel verdween en er weer de oude, meer riante regeling van stal is gehaald, dat het onderwerp ook deze week in de Centrale Commissie is behandeld en gisteren uiteindelijk in een openbare vergadering van de Eilandsraad, de adviescommissie heeft er officieel niets over gehoord.

"Ik had graag willen weten waarom er van het advies is afgeweken", zegt Keesen. Hij heeft ook informeel geen argumenten gehoord. En de zaken die in de discussie naar buiten zijn gebracht, de commissie had ze bij voorbaat unaniem allemaal al van tafel geveegd als ondeugdelijk. Zoals het feit dat de beloning van raadsleden en gedeputeerden slecht zou zijn en gecompenseerd moet worden in een betere pensioenregeling. "Oneigenlijk argument", aldus de voltallige commissie, zonder zich over de bedragen (inclusief toelagen ruim boven de 8000 gulden per maand) uit te laten. "Als dat al zo zou zijn moet de beloning worden aangepast." En ook het argument als zou de beloning slecht zijn en er dus pensioen moet worden opgebouwd over meer dan hun beloning. "Eveneens een oneigenlijk argument", pareert de commissie.

Ook het feit dat gezagsdragers geen 35 jaar in functie kunnen blijven en dus meer dan 2 procent pensioen per jaar moeten kunnen afdragen wordt als oneigenlijk afgedaan. "Het gaat er niet om hoe lang iemand in zijn functie kan blijven, maar hoe lang iemand in staat is om te werken. Al die jaren moeten worden meegeteld. Een raadslid of gedeputeerde kan prima 35 jaar werken, misschien niet die hele periode in die functie, maar in andere betrekkingen kan hij of zij ook pensioen opbouwen. En dat gezagsdragers ineens hun functie kunnen verliezen en niet direct een nieuwe baan zouden kunnen vinden? "Als dat al het geval is dan dient er een goede overbruggingsuitkering of wachtgeldregeling te zijn. De pensioenregeling hiervoor gebruiken is oneigenlijk", aldus de commissie.

Concluderend stelt de nog steeds unanieme commissie: "De commissie kan geen valide argumenten vinden om raadsleden en gedeputeerden een betere pensioenregeling te geven dan de nieuwe Apna-regeling voor ambtenaren. Deze regeling moet als adequate pensioenregeling, ook voor gezagsdragers, worden beschouwd. De commissie ziet geen aanknopingspunten om daarvan in positieve of negatieve zin af te wijken."
Dat daarnaast de ontwikkelingen op pensioengebied goed gevolgd zouden moeten blijven worden, spreekt voor de commissie voor zich. "Wanneer de regeling voor overheidsdienaren in navolging van de private sector versoberd zou worden door verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd/opbouwtijd en/of invoering van de middelloonregeling, dan dienen de gezagsdragers daarin niet achter te blijven. In dit kader is het wellicht aan te raden om de regeling voor raadsleden en gedeputeerden rechtstreeks te koppelen aan de Apna-regeling voor wat betreft de aspecten opbouwpercentage, pensioenleeftijd, franchise, eindloon en eigen bijdrage."
De Eilandsraad heeft ook dat advies naast zich neergelegd. Keesen: "En zichzelf financieel een fors cadeau gegeven." Opnieuw dus, want ook al eerder stemde de raad met een riante eigen pensioenregeling in. Toen ondertekende de gezaghebber onder druk van hogerhand uiteindelijk het besluit niet waardoor het nooit in werking is getreden. Keesen: "Misschien gebeurt zoiets opnieuw.
Wordt er opnieuw ingegrepen. Want duidelijk is, zoals wij als voltallige commissie hebben aangegeven, dat met de nu aangenomen regeling wordt afgeweken van wat maatschappelijk aanvaardbaar wordt geacht. Een pensioen – dat staat ook in de Landsverordening Loonbelasting – zorgt voor inkomen indien de persoon door ouderdom of invaliditeit niet meer in staat geacht moet worden zelf voor een inkomen te zorgen. Er dient bovendien een relatie te zijn met de diensttijd en de genoten beloning en de hoogte moet maatschappelijk aanvaardbaar zijn."

Land en eilanden

De pensioenregeling die de Eilandsraad van Curaçao gisteren heeft aangenomen is aanzienlijk beter dan die van (nieuwe) ministers, Statenleden et cetera alsmede van alle andere eilanden van de Antillen. Dat is mogelijk omdat Curaçao heeft bedongen (artikel 23 van de Erna) om naar eigen goeddunken een pensioenregeling te maken. In de nieuwe regeling voor nieuwe ministers, Statenleden et cetera en andere eilanden is de pensioenleeftijd marktconform bepaald op 60 jaar. De opbouwtijd is wel korter dan een 'normaal' pensioen, 23,33 jaar, oftewel een opbouw van 3 procent om na die periode op een uitkering van 70 procent uit te komen. Deze regeling kost de belastingbetaler 30 procent van wat Curaçao voor de omstreden pensioenregeling uitgeeft.

Ter vergelijking: marktconforme pensioenen (leeftijd 60 jaar, opbouw 35 jaar) kosten slechts 20 procent van wat Curaçao uitgeeft en indien de opbouw op 40 jaar wordt gesteld 12,5 procent.

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

DETACHERING, UITZENDEN, WERVING & SELECTIE

ING

IRM/ IT MANAGER

On behalf of our client ING Group we are currently looking for a candidate for the position of IRM/ IT Manager.

ING Group is a global financial institution of Dutch origin with over 115,000 employees. ING offers banking, insurance and asset management services to more than 60 million clients in over 50 countries. ING Bank N.V. Curaçao Branch has been established since 1977 and has developed itself to one of the largest offshore banks on the island. Our Branch is active within the Central- and South American market as well as the European market.

IRM/ IT MANAGER

Responsible for direction, support, implementation, enforcement and distribution for information security activities. Manages risk mitigating activities and lists, analyses and advises on risks relating to information security (IRM and security plan). Coordinates and implements policies in the field of IRM. Supports Management in a developing and updating the IRM service and checking the IRM policy. Is responsible for local 2nd line of support for all It systems, including annual upgrades of the systems.

Requirements
- Bachelor degree in Computer Science or equivalent;
- Minimum of 3 years exp. Computer Network & Data Communication;
- PRINCE2 Certification;
- Practical Knowledge of MS NT and MS applications;
- Knowledge of Security principles, reporting techniques, NT, Windows operating systems;
- Excellent knowledge of SWIFT Alliance system, Atlas banking system and HP Nonstop Tandem NSK operating system and utilities;
- Knowledge of MS Windows operating systems, active directory and Microsoft;
- General knowledge of Bank's products, services and operations.

TEL: 465 7105

FlexForce Caribbean N.V.

Pietermaai 63 | info@flexforce.an | www.flexforce.an

Toerisme groeit met 5 procent

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Tot en met het derde kwartaal bezochten ruim 56.000 toeristen Bonaire. Dat is een groei van 4,6 procent ten opzichte van dezelfde periode het jaar ervoor. Dat is goed nieuws, concludeert de Tourism Corporation Bonaire. Vooral in het licht van de economische crisis en de voorheen hoge olieprijs.

Bovendien, benadrukt TCB, volgt de groei op het recordjaar 2007. De toename van het aantal verblijfstoeristen komt overeen met de prognose. Daarin gaat TCB uit van een gematigde groei voor 2008. De vraag is evenwel of de financiële crisis de groei in het laatste kwartaal niet teniet zal doen.
Het lijkt erop dat met name het Amerikaanse duiktoerisme gevoelig blijkt voor de gevolgen van de crisis. Dit melden verschillende duikorganisaties. Het Bonaireaans toeristenbureau gaat er evenwel van uit dat de gevolgen meevallen. "In het verleden bleek onze markt minder gevoelig. Dat is nu waarschijnlijk weer het geval." TCB verwacht het jaar met een groei van tussen de 2 en 3 procent te kunnen afsluiten.
Over de eerste drie kwartalen laten alle belangrijke markten voor Bonaire een groei zien. De Noord-Amerikaanse markt doet het 5,1 procent beter dan vorig jaar. Europa groeide met 1,7 procent, Zuid-Amerika met 9,7 procent en het toerisme uit de regio nam met 6,2 procent toe.
Wat betreft airlift vond er een aantal verschuivingen plaats. American Eagle schrapte vier van de zeven vluchten vanaf begin september. Vanaf morgen vliegt Delta Airlines rechtstreeks vanuit New York (JFK) op Bonaire.

Voor komend jaar mikt TCB op behoud van wat het heeft. Om de stroom toeristen naar het eiland stabiel te houden investeert het toeristenbureau voor het komend jaar vooral in Europa en de Amerikaanse markt.

Gebrekkig bestuur bij Wegenfonds

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Het Wegenfonds op Bonaire blijkt geen goed bestuur te voeren. Dat concludeert de Algemene Rekenkamer in een tussenrapportage die eind november werd gepubliceerd.

Tijdens het onderzoek naar de jaarrekening van 2005 bleek dat de jaarrekeningen van de Fundashon Fondo pa Kaminda di Bonaire nog niet waren opgesteld. Op het verzoek van de Rekenkamer om bepaalde documenten op te stellen werd niet gereageerd.

Het gaat om een goedgekeurd wegenverkeersstructuurplan en structuurplan voor het regenwaterafvoerstelsel, het door het bestuur vastgestelde jaarwegenplan 2005-2008; de door het bestuur vastgestelde begroting voor 2005-2009 en de toelichting en meerjarenramingen; kwartaalrapportages aan het Bestuurscollege over 2005-2008 omtrent de werkzaamheden van het fonds en de door het BC vastgestelde jaarrekeningen 2005-2006. De secretaris van het wegenfonds deelde in oktober mee dat de jaarrekeningen zijn opgesteld maar nog niet zijn behandeld door het bestuur.

Het ontbreken van deze informatie betekent dat niet is voldaan aan de eisen van goed bestuur. Ook het toezicht van het BC op het bestuur van het wegenfonds is onvoldoende. Net als bij het wegenfonds op Curaçao waarover de Rekenkamer zich deze maand al kritisch over uitliet, is er bij het fonds op Bonaire ook sprake van belangenverstrengeling als een gedeputeerde zowel bestuurder als toezichthouder is.

Lening
Verder blijkt dat het Wegenfonds in 2005 acht miljoen gulden heeft geleend van de Bank Nederlandse Antillen. Hiervan is vijf miljoen overgemaakt door het Fonds aan de Algemene Dienst van het eilandgebied Bonaire omdat de financiële situatie precair was en er rekeningen betaald moesten worden. Voor de betaling is geen bestuursbesluit genomen. Ook zijn er geen formele afspraken gemaakt tussen het bestuur van het Fonds en het eilandgebied. Het 'geleende' bedrag is nog steeds niet aan het Wegenfonds terugbetaald. De Rekenkamer merkt op dat het eilandgebied Bonaire op grond van de eilandenregeling Nederlandse Antillen geen geldleningen mag aangaan.

Afdracht MRB
Volgens de begroting van het eilandgebied 2006 en 2007 is de bijdrage van het eilandgebied aan het Wegenfonds 2.5 miljoen gulden per jaar. Door het eilandgebied is over 2006 en 2007 een bedrag van 1.8 miljoen gulden betaald. Tot een bedrag van 2.7 miljoen heeft het eilandgebied de kosten voor wegenonderhoud voor het wegenfonds voorgeschoten. Het fonds heeft nog zeker een half miljoen gulden tegoed van het eilandgebied.
Het fonds wordt gevoed door opbrengsten uit de motorrijtuigenbelasting. Volgens de jaarrekeningen 2006 en 2007 bedraagt de opbrengst respectievelijk 3.2 en 3.3 miljoen gulden. Dit betekent dat een substantieel deel van de opbrengst van de MRB niet ten goede komt van het wegenonderhoud, namelijk 735.529 gulden in 2006 en 863.317 gulden in 2007.

62 Studenten geslaagd



Foto: D.Robin.

PHILIPSBURG —Bij de St. Maarten Academy vierden 62 studenten deze week dat ze geslaagd waren. De school scoorde opnieuw 100 procent bij de Caribbean Examinations Council (CXC) doordat de studenten acht vakken of meer met een voldoende afsloten. Directeur Shareed Hussein drukte de studenten op het hart om gefocust te blijven. "Jullie success of falen hangt af van je eigen houding." Veel van de geslaagden gaan studeren in het buitenland. Een enkeling is al aan de studie begonnen.

Consumentenprijzen oktober 1,6 procent lager

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het consumentenprijsindexcijfer voor St.Maarten is in de maand oktober met 1,6 procent gedaald ten opzichte van de maand augustus. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met oktober 2008, namen de prijzen met 5,1 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

Dit blijkt uit de gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek. De prijsdalingen zijn vooral het resultaat van dalende tarieven voor elektriciteit en brandstoffen. Vervoer en recreatie werd 1,7 procent goedkoper door de daling van de benzine- en dieselprijzen met respectievelijk 13 en 21 procent. Wonen werd 3,6 procent goedkoper door de daling van de elektriciteitstarieven met 19 procent. Ook de prijsdaling van tuinonderhoud (-1 procent) droeg bij aan de daling van woonkosten.

Recreatie en ontwikkeling en de categorie overig lieten lichte prijsdalingen zien van 0,1 procent. Alle andere uitgavencategorieën lieten in oktober prijsstijgingen zien, al waren deze over het algemeen minder sterk dan in voorgaande maanden. Voeding was 0,9 procent duurder dan in augustus. Op verteringen buitenshuis (-1,8 procent) na droegen alle groepen voedingsmiddelen bij aan deze prijsstijging. Vooral spijsvetten (+4,4 procent), graanproducten (+2,0 procent) en vlees en vis (+1,6 procent) werden behoorlijk duurder. De overige groepen voedingsmiddelen werden tussen 0,1 en 0,9 procent duurder. Verder werden ook dranken en rookwaren (+0,5 procent), kleding en schoeisel (+0,4 procent), gezondheidszorg (+0,2 procent) en woninginrichting en huisraad (+0,1 procent) in oktober duurder.

Lange-termijn inflatie
Het twaalfmaandsgemiddelde van de prijzen lag in oktober 5,1 procent hoger dan in oktober 2007. Deze stijging geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange-termijn inflatie.

Alhoewel de inflatie verder is opgelopen, is de toename duidelijk minder sterk dan in voorgaande maanden.

Aanpassing begroting 2008

PHILIPSBURG — De drie aanwezige Eilandsraadsleden van National Alliance (NA) liepen voor het stemmen weg, waardoor de aanpassing van de begroting van 2008 unaniem aangenomen kon worden.

De aanpassing betrof diverse infrastructurele projecten. Gedeputeerde van Openbare Werken Theo Heyliger, die eerder met NA meestemde over het camerasurveillancesysteem in Philipsburg, zei dat het 'alleen maar redelijk was' om de NA-motie te steunen, omdat de oppositiepartij de aanpassing van de begroting niet in de weg had gestaan.

Gedeputeerde van Financiën Roy Marlin verklaarde eerder dat de tweede aanpassing onder meer bedoeld was om de aankoop van een stuk grond voor de rotonde van Cole Bay, de reparatie van de riolering in Dutch Quarter en het onderzoek naar de opvang van regenwater te financieren. Het geld voor deze projecten is gevonden door bedragen van andere terreinen te heralloceren.

Marlin en Samuel ruziën over criminaliteitspreventie

PHILIPSBURG — Eilandsraadsleden voor National Alliance (NA) Rodolphe Samuel en George Pantophlet verdedigden donderdag tijdens de Eilandsraadsvergadering minister van Justitie David Dick (PAR), nadat hij volgens hen was aangevallen door gedeputeerde van Toerisme Roy Marlin omdat hij niet genoeg aandacht zou hebben voor de bestrijding van de criminaliteit op St. Maarten.

De verdediging door de oppositieleden kwam voort uit het feit dat Dick een minister is van de coalitie die gesteund wordt door NA. Het gebrek aan aandacht van de minister voor St. Maarten werd het belangrijkste punt van discussie tijdens de vergadering nadat de Eilandsraad toestemming gaf voor het pilotproject om surveillancecamera's te plaatsen in Philipsburg.
Het camerasysteem, dat voor drie maanden getest wordt en door politieagenten wordt gemonitord, werd unaniem gesteund door de Eilandsraad.
Er zijn geen wetten in de Nederlandse Antillen die videosurveillance regelen en de effecten op de privacy. Wetten hieromtrent moeten nog worden gemaakt.
NA diende een motie in om ook een camera te plaatsen in het drukke Cul de Sac-schooldistrict. De motie werd met vijf tegen vier weggestemd. Gedeputeerde Sarah Wescot-Williams, die tegen de motie stemde, zei dat dit gerealiseerd kon worden nadat de privacykwestie was opgelost. Gedeputeerde Maria Buncamper-Molanus suggereerde dat de motie in de Staten zou worden ingediend. Marlin was het hier mee eens, omdat het zo een prioriteit zou worden voor minister Dick. De minister heeft ook de fondsen om overal camera's te plaatsen, aldus Marlin.
Marlin kreeg vervolgens woorden met Samuel en Pantophlet over criminaliteitspreventie omdat hij erop bleef hameren dat NA, als supporter van de landsregering, druk moest uitoefenen op Dick om meer te doen aan de strijd tegen te criminaliteit. Hij zei dat de minister meer geld uit het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen moest vrijmaken voor het eiland. Marlin zei bezorgd te zijn over de criminaliteit en het gebrek aan actie van de minister. "De bevolking voelt zich niet veilig. De criminelen daarentegen worden steeds brutaler en plegen hun misdaden midden op de dag."

Het Bestuurscollege keurde deze week een plan goed om Sheriff Security te laten deelnemen aan fietspatrouilles. "Met een beperkt budget doen we wat we kunnen om criminaliteit te bestrijden", zei Marlin.
Samuel zei dat Marlin zichzelf herhaalde en dat hij altijd NA aanviel om meer te doen op landsniveau, maar er niet bij vertelt dat het camerasysteem het eiland geen cent kost. Alles wordt betaald uit de begroting van het Land. Pantophlet sloot zich er bij aan en zei ook dat Marlin klonk als een plaat die was blijven hangen.

Drie Emmy's voor Wounded Warriors

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De verslaggeving over het Wounded Warriors-programma dat al drie jaar draait bij Captain Don's Habitat op Bonaire heeft begin deze maand drie Emmy's gekregen in de categorie Human Interest-News, Feature News Report-Light Feature en Photographer-News.

Jack Chalk, manager van Captain Don's, zei vereerd te zijn als gastheer te mogen fungeren voor het Wounded Warrior's-Programma. Amerikaanse oorlogsveteranen die gewond geraakt zijn krijgen onder andere duiklessen op Bonaire. Behalve Captain Don's werken diverse andere bedrijven op Bonaire mee aan het programma voor de Wounded Warriors dat dus nu ook drie televisieprijzen heeft gewonnen.

Advertenties Curaçao



EXECUTORIALE VERKOOP

Op **maandag 22 december 2008, des morgens om tien uur (10:00),** zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris of diens waarnemer in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning:

HET APPARTEMENTSRECHT, RECHTGEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE BEDRIJFSRUIMTE OP DE BEGANE GROND EN EERSTE VERDIEPING UITMAKENDE HET VIJF/TIENDE AANDEEL IN DE GEMEENSCHAP, PLAATSELIJK BEKEND ALS CINEMA/EXITO GEBOUW GELEGEN TE KAYA PRINSES MARIE TE KRALENDIJK OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 2576A2, PLAATSELIJK BEKEND ALS MOVIELAND CINEMA, KAYA PRINSES MARIE Z/N.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot twee (2) weken vóór de veiling kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Mr M. Maartense, notaris
Kaya Isla Riba 2
Bonaire
Telefoon: 717-8540 / 717-8541

Advertentie Curaçao



Grote kerststal in Groot Kwartier



Foto: Edsel Samba.

Bij de kerk van Groot Kwartier is onlangs de grote kerststal officieel geopend voor de parochianen en gelovigen van andere parochies. Premier Emily de Jongh-Elhage (l) was een van de eerste bezoekers van deze stal. Ze werd door pastoor Simon Wilson ontvangen. Dit jaar heeft het bisdom via de kerken de katholieke gelovigen opgeroepen meer aandacht te besteden aan de kerststal die het voornaamste symbool is van de geboorte van Jezus Christus.

Doeken d'Hondecoeter

Een grijze roodstaartpapegaai, rode kardinaal of gewoon een afgeschoten fazant. Melchior d'Hondecoeter (1636-1695) draaide er zijn hand niet voor om; hij schilderde ze allemaal.
De kunstenaar was dan ook niet voor niets de bekendste Nederlandse schilder van zogeheten 'vogelstukken' uit de zeventiende eeuw. In het Rijksmuseum in Amsterdam werd de expositie Melchior d'Hondecoeter – Gevogelte geopend.

Die bestaat uit zes schilderijen van de Hollandse meester. De werken behoren al sinds jaar en dag tot de eigen collectie van het Rijks, maar werden de afgelopen jaren gerestaureerd. d'Hondecoeter schilderde pluimveestukken, stillevens van jachtbuit en landschappen met exotische vogels.
Volgens conservator Marrigje Rikken van de tentoonstelling was hij de eerste Nederlandse schilder die vogels levendig wist te schilderen. Zo zit het werk De Bedreigde Hen (1680) vol actie: terwijl een pauw het heeft voorzien op een kip, rennen haar kuikens in paniek alle kanten op.

De schilderijen van d'Hondecoeter waren zeer populair bij de rijken van zijn tijd. Zo maakte de zeventiende-eeuwse meester enkele van de werken die nu in het Rijkmuseum hangen in opdracht van koning-stadhouder Willem III. Die hing ze op in zijn residenties Soestdijk en Het Loo.

Gelukkige winnaar



De campagne 'Scratch & Win' van Kusters' Trading is in volle gang. Deze actie is gekoppeld aan het product Sunquick van het distributiebedrijf dat gevestigd is in Zeelandia. De campagne heeft al de derde winnaar. Leonard Makaai (l) is de derde consument en deelnemer aan de campagne die een iPod in de wacht sleept.

Verdachte muizen

De brandweer van het Canadese Oshawa verdenkt muizen ervan verantwoordelijk te zijn voor een grote brand waarbij bijna honderd katten omkwamen.
De brand woensdag in een dierenopvang ten oosten van Toronto heeft veel Canadezen geschokt.
De krant *Toronto Star* meldt dat het onderzoek naar de enorme brand wijst op knagende muizen. Die hebben mogelijk elektrische bedrading doorgebeten en daarmee de brand ontketend.

Het complex is volledig verwoest. De schade bedraagt bijna 150.000 euro. Dierenliefhebbers uit de regio hebben giften toegezegd om het pand te herbouwen.

Kerst-cd priesters

Muzikale priesters uit Limburg hebben een kerst-cd volgezongen, meldt het bisdom Roermond. Pastoor John Dautzenberg en zijn kapelaan Theo Miedema van het parochiecluster Tegelen/Steyl/Belfeld keken het idee af van collega's uit Ierland en Oostenrijk, waar monniken met een mix van eeuwenoude gezangen en moderne religieuze liederen de hitlijsten hebben bestormd.
De opbrengst van de cd (prijs 5 euro) is bestemd voor het zogeheten Victorfonds, een lokaal fonds dat zich inzet voor mensen in materiële, financiële of emotionele nood. Victor is tevens de naam van de pastoriehond.
Titel van de cd is 'Collared... gegrepen door het evangelie'. Letterlijk vertaald betekent 'collared' gekraagd. Op de cd zingen de priesters een oud (Away in a manger) en een nieuw kerstlied (Child in a manger). Ook wordt het kerstevangelie verteld voor kinderen en staat er een karaokeversie van de gezangen op de cd.

Geslaagd voor Curaçaose dansen



Bij dansschool Paso a Paso vond onlangs de uitreiking plaats van certificaten aan de cursisten die met succes de lessen Curaçaose dansen hebben gevolgd. De middag was tevens een gezellig samenzijn van cursisten met familie en genodigden ter afsluiting van het dansjaar van de school.
Cursisten toonden eerst hun verworven vaardigheden op de dansvloer waarna de uitreikingsceremonie plaatsvond. Degenen die een certificaat ontvingen waren: Jalna Domitilia, Elvia Doran, Elra Magdalena, Edsmien Rijsenburg, Willy Verstappen, Alvin Kwidama en Irwin Maria.
De ceremonie vond plaats in het parochiehuis van Sta. Famia te Otrobanda, waar de lessen op de maandagavonden worden gegeven.
De dansinstructeurs waren Vivian Whiteman, Swinda Koeks, Peter Whiteman en Lucio Jonis. Paso a Paso opent zijn deuren weer op maandag 5 januari aanstaande om acht uur 's avonds. Belangstellenden kunnen zich voor deelname inschrijven via de telefoonnummers 510-1548 en 527-9005.

Drama

Een bruiloft op het Indonesische eiland Sumatra is geëindigd in een drama. De bruid en bruidegom waren met hun vrienden en familie in een bus onderweg naar een trouwlocatie, toen het voertuig van de weg raakte en in een circa 60 meter diepe kloof stortte.
Zeker twaalf personen kwamen om het leven tijdens de busramp. Twintig anderen, onder wie het nieuwe echtpaar, raakten gewond. Volgens de politie hebben falende remmen het ongeval veroorzaakt.

Poldergemaal

In het minipolderlandschap van Madurodam in Den Haag wordt binnenkort een minigemaal geplaatst.
Het kleine poldergemaal is een geschenk van Delfland.
Het poldergemaal is het tweede moderne gemaal in het miniatuurstadje.

Ook de historische manier van het droogleggen van de polder is uitgebeeld in Madurodam, door kleine traditionele molens.

Recordpoging volleyballers

Volleyballers van de Amstelveense club SVU Volleyball doen dit weekeinde een poging een plekje te veroveren in het Guiness Book of Records. Ze willen maar liefst zestig uur achtereen een wedstrijd spelen. `De recordpoging begon vandaag en duurt tot en met maandag.
De 24 fanatieke sporters zamelen hiermee geld in voor Villa Pardoes, een vakantieverblijf voor kinderen met een levensbedreigende ziekte. De langste volleybalwedstrijd die tot nu toe is gespeeld, duurde 55 uur en drie minuten. Het record is in handen van een groep Amerikaanse jongeren.
Aanleiding voor de recordpoging is het veertigjarig jubileum van SVU Volleybal. De sporters mogen kort slapen, maar dat moet dan wel in de zaal gebeuren, aldus een woordvoerster. Volgens haar hebben de volleyballers ter voorbereiding een dag zeven uur achtereen gespeeld. De deelnemers hebben bijstand van onder anderen een EHBO-team, een fysiotherapeut en een diëtist.

Kerstman vroeg op bezoek



Foto: Edsel Samba.

Refineria Isla Curaçao heeft in verband met het 'Isla Sociaal Ontwikkelings Programma' ongeveer 1200 kinderen van minderbedeelde gezinnen op het eiland aangenaam verrast. Ze werden in Sporthal Niels Liberia van het Odulio Willems Complex in Suffisant woensdag en donderdag verblijfd met cadeaus, die uitgedeeld werden door de kerstman en een helpster. Verder konden de kinderen beide dagen genieten in Tio Armando's Bouncerland en van de muziek van Gaiteros Isla.

Kettingbotsing

Toneelgezelschap Tryater heeft tijdens een try-out van de nieuwe theatervoorstelling 'De 11-stêdetocht' onbedoeld een kettingbotsing veroorzaakt bij Leeuwarden. Vijf auto's botsten op elkaar nadat bestuurders werden afgeleid door de voorstelling en het toekijkende publiek.

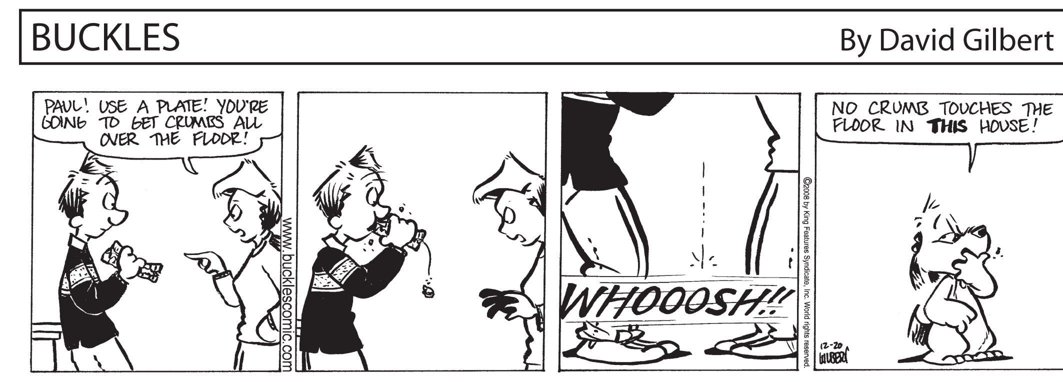
De kettingbotsing veroorzaakte alleen blikschade, maar de try-out werd beëindigd. Het verkeer moest namelijk worden omgeleid over het terrein van de theaterproductie. De '11-stêdetocht' is een marathonvoorstelling die twaalf uur duurt en het publiek per bus langs alle Friese elf steden voert.

Koken met bier

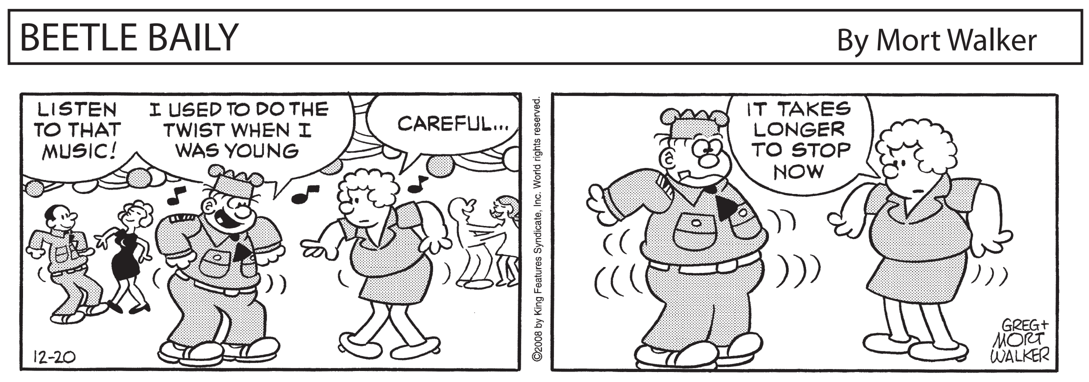
Ruim de helft van de Nederlanders heeft wel eens bier gebruikt bij het maken van gerechten. Trappist wordt als meest geschikt bier beschouwd om mee te koken, meldt het Centraal Brouwerij Kantoor (CBK).

De meeste ondervraagden vinden dat bier aan tafel het beste kan worden gedronken bij vleesgerechten, blijkt verder uit het onderzoek dat de belangenorganisatie van brouwerijen in Nederland heeft laten verrichten.
De Chinese wordt genoemd als keuken waarbij bier het beste past, gevolgd door de Hollandse keuken.

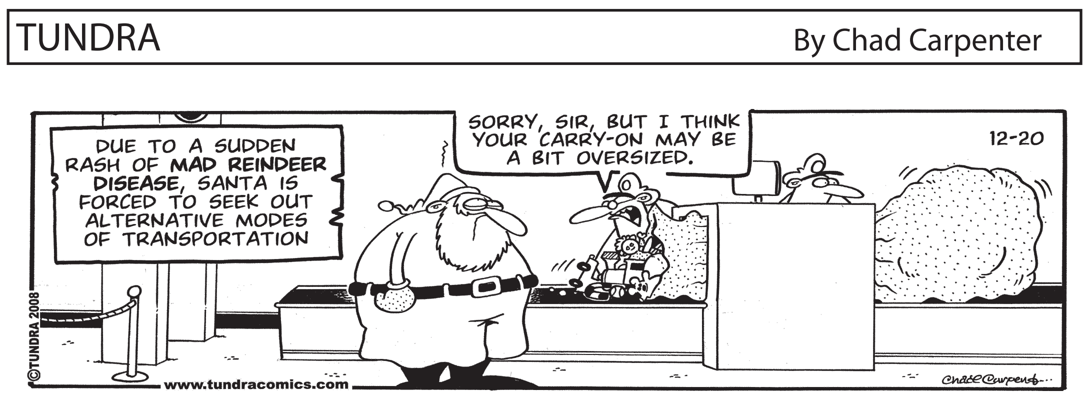
BUCKLES By David Gilbert



BEETLE BAILY By Mort Walker



TUNDRA By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN Door Toon van Driel



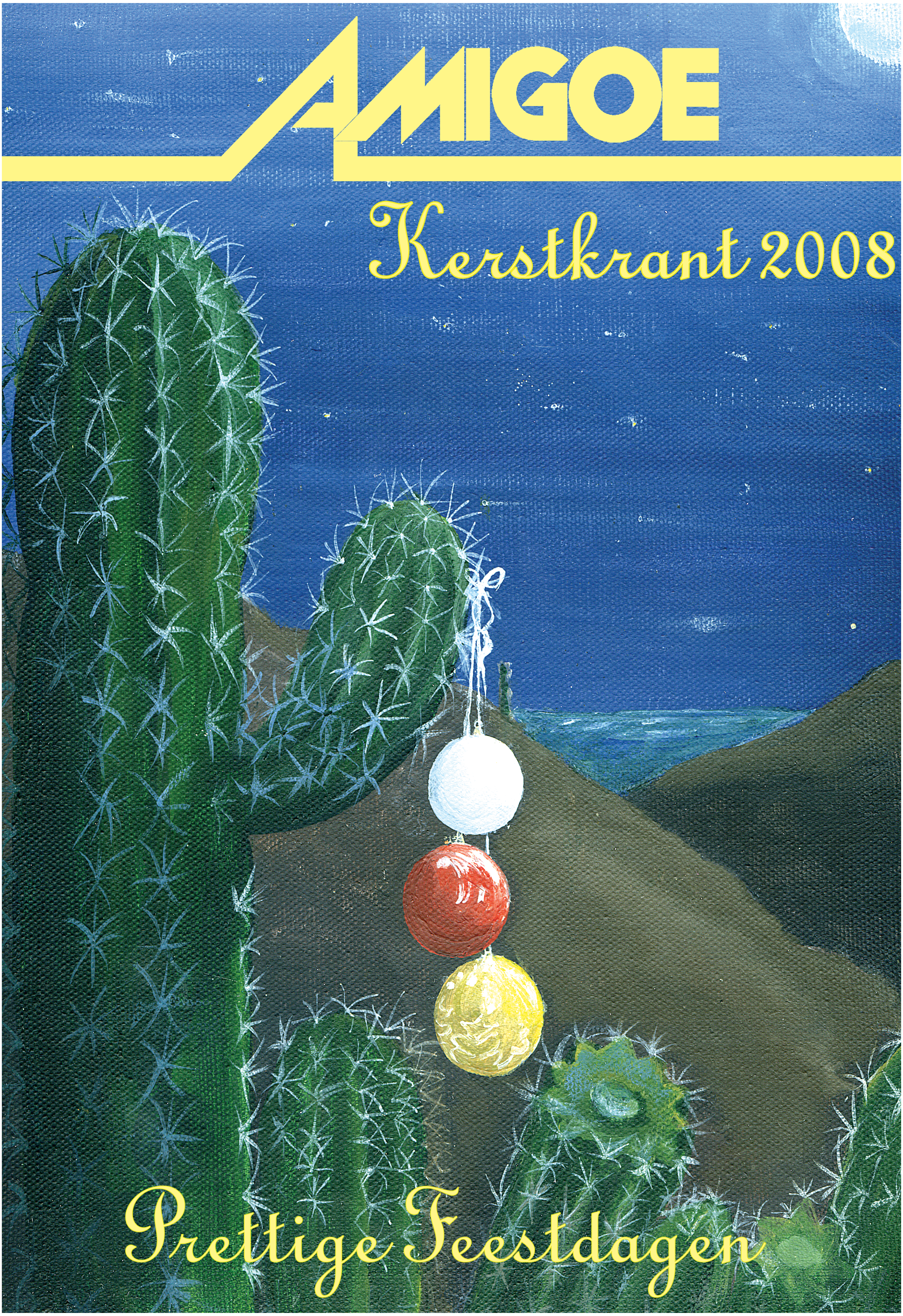
HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder

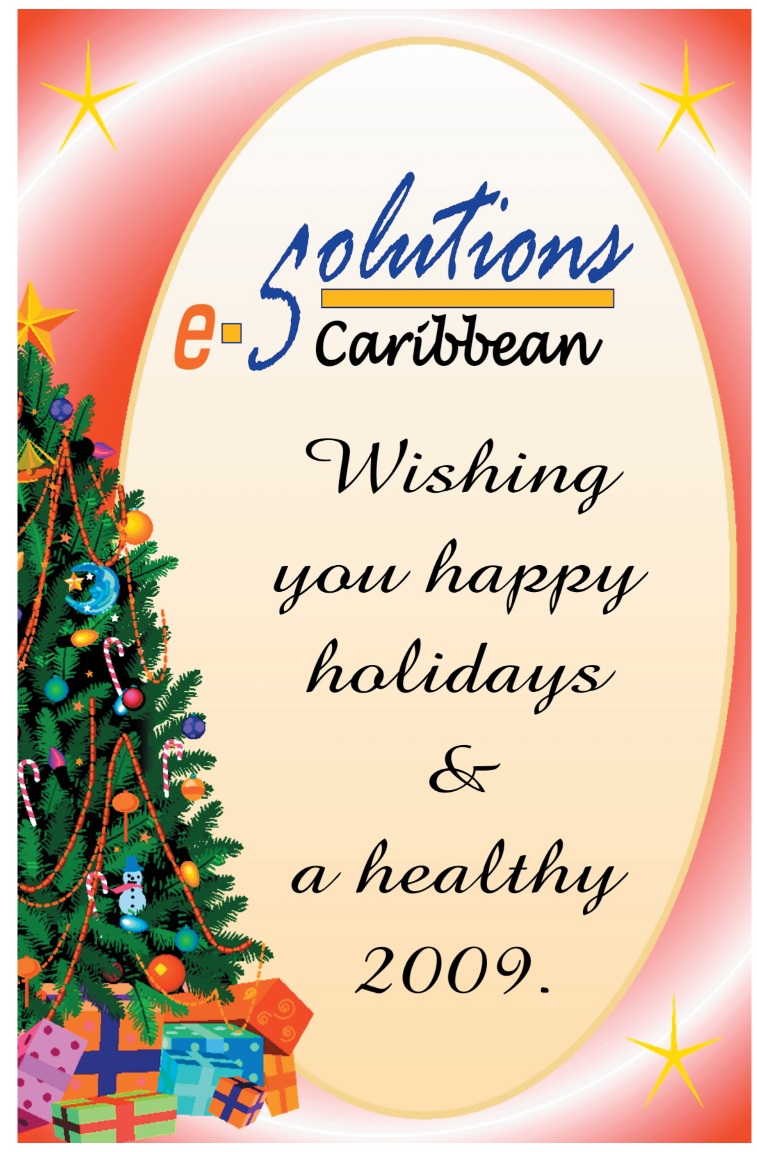


Al pratende liep de vreemde klant achter zijn vrouw aan naar buiten, maar de kruidenier volgde hem opgewonden. 'Eerst betalen!' riep hij. 'Je denkt zeker dat je leuk bent, maar ik neem je grappen niet. Het geld ligt hier op straat, hè? Voor jullie soort dieven zeker. Maar niet voor hardwerkende middenstanders.'
'Het is geen grap', zei heer Bommel, die nadenkend achter hem stond. 'Ze zijn daar echt aan het zoeken, ziet u wel?'
'Ja', bevestigde de vreemdeling. 'Dat is tante Zaïda Blauwhoed, met oom Arie en neef Hamiel. Ze zoeken al een uur, maar ze hebben nog niets gevonden. Ik was al bang, dat het niet zo gemakkelijk zou zijn. Maar als meneer iets terug wil hebben voor zijn leeftocht kan ik hem een gombaknol aanbieden – of mijn zondagse deken.'
'Ouwe Salem heeft het zeker verkeerd begrepen', zei het vrouwtje, dat geduldig onder haar mand stond te wachten. 'Waren we zelf maar naar de stamdag gegaan om naar de grote, geruite redder te luisteren. Wat je van een ander hoort, komt zo gauw verkeerd over.'
Nu wist de verhitte comestibleshandelaar zeker, dat hij voor de gek gehouden werd. En omdat hij toevallig brigadier Snuf aan de overkant zag, zette hij een hand aan de mond en begon luidkeels te roepen.
'Politie!' kreet hij. 'Ze plunderen mijn winkel. Help!'


Blinging all the Way
Exclusively available at
Write Here
by Office Systems Aruba
Wishing you a Joyful Christmas & Prosperous 2009
ONLINE
SWAROVSKI
Schotlandstraat #45, in front (Across the street) of Ling & Sons Supermarket


AMIGOE
Kerstkrant 2008
Prettige Feestdagen







COLOFON

Deze Kerstkrant is een uitgave van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Aan deze bijlage werkten mee:

Coördinatie:
Brenda Bouwman
Lillian Cordilia
Karin Wooning

Advertentieverkoop:
Nikita Gravenhorst
avisoamigoe@setarnet.aw

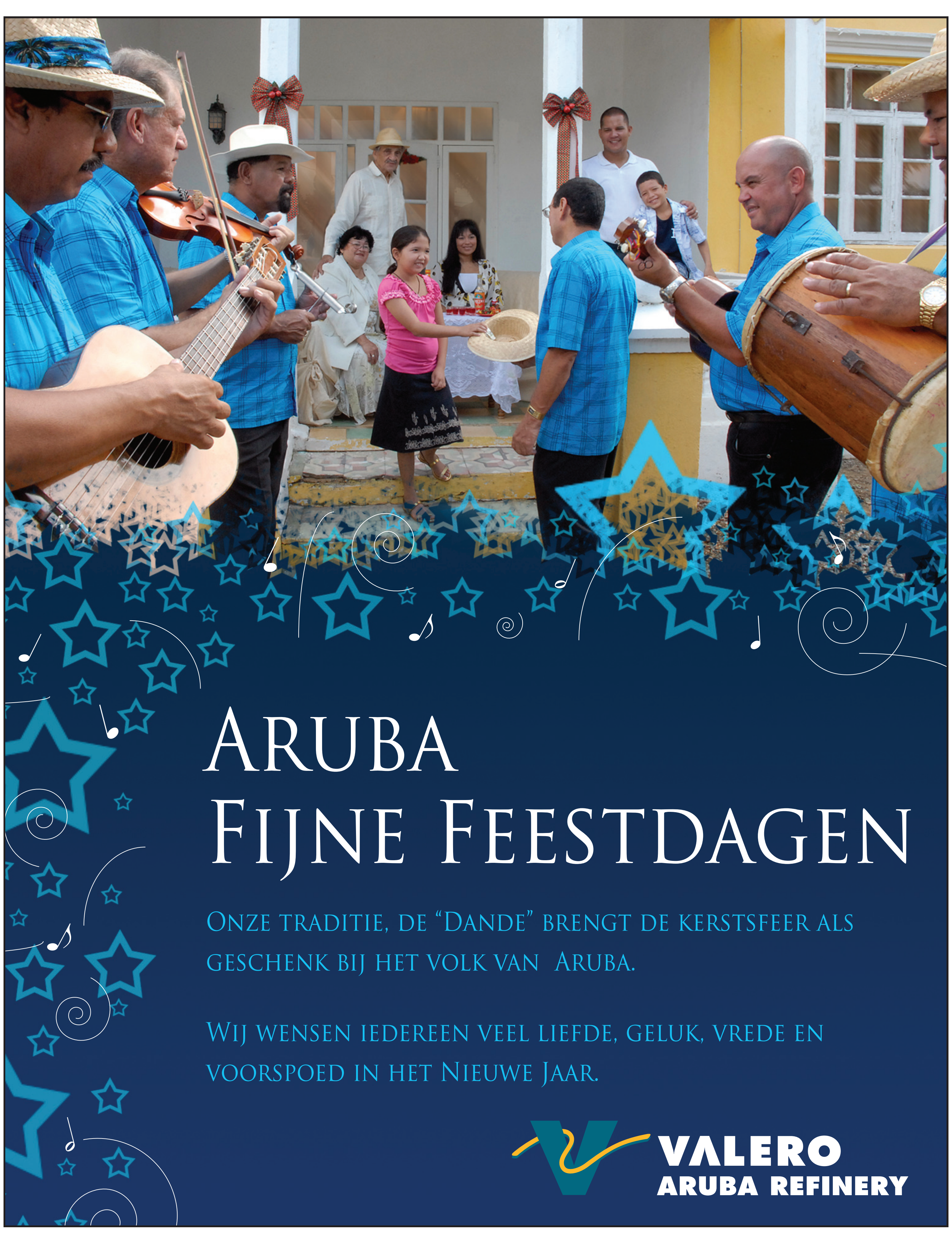
Advertentie-opmaak:
Edseline Angelo
Lillian Cordilia
Sibyl Jansen
Freddy Jimenez

Pagina-opmaak:
Wendela Ataliede
Renato Garcia
Raidy Gomez

Cover:
Maristella Meelis-Gravenhorst

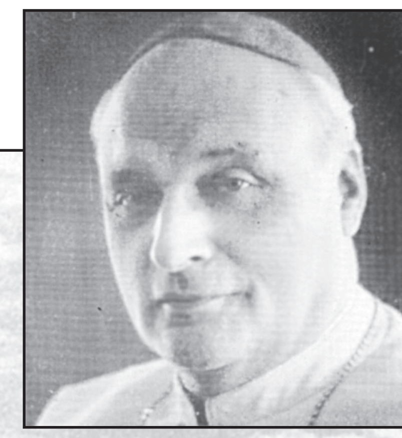
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-2
P.O. Box 323
Aruba
Tel. (+297) 582-4333
Fax (+297) 582-2368
Amigoearuba@setarnet.aw

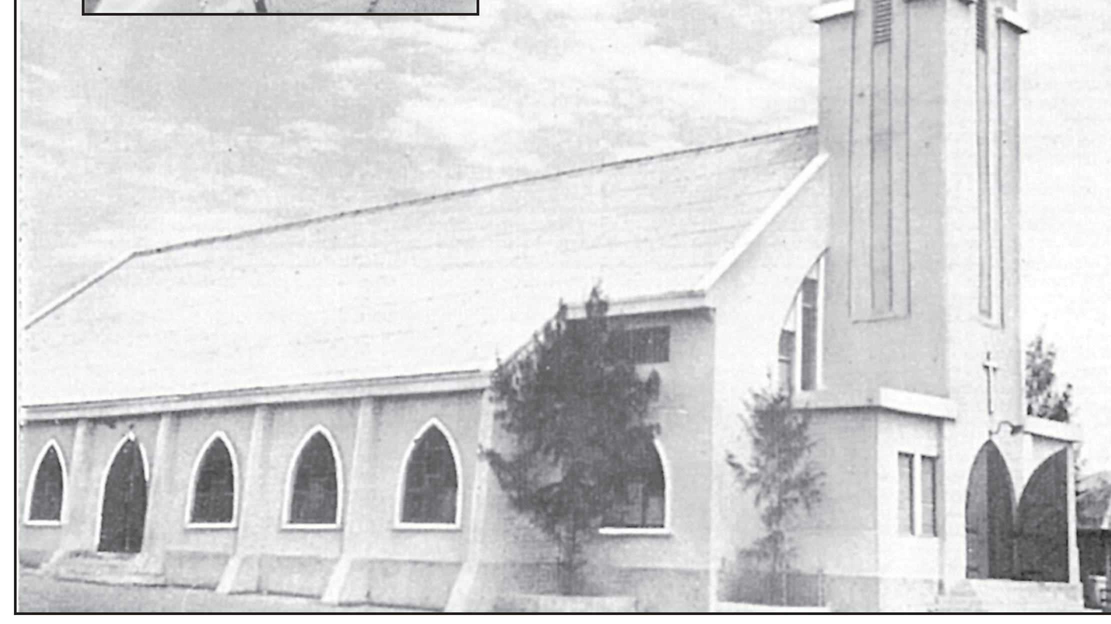
www.amigoe.com





Het mannenkoor ‘Ad Majorem Dei Gloriam’



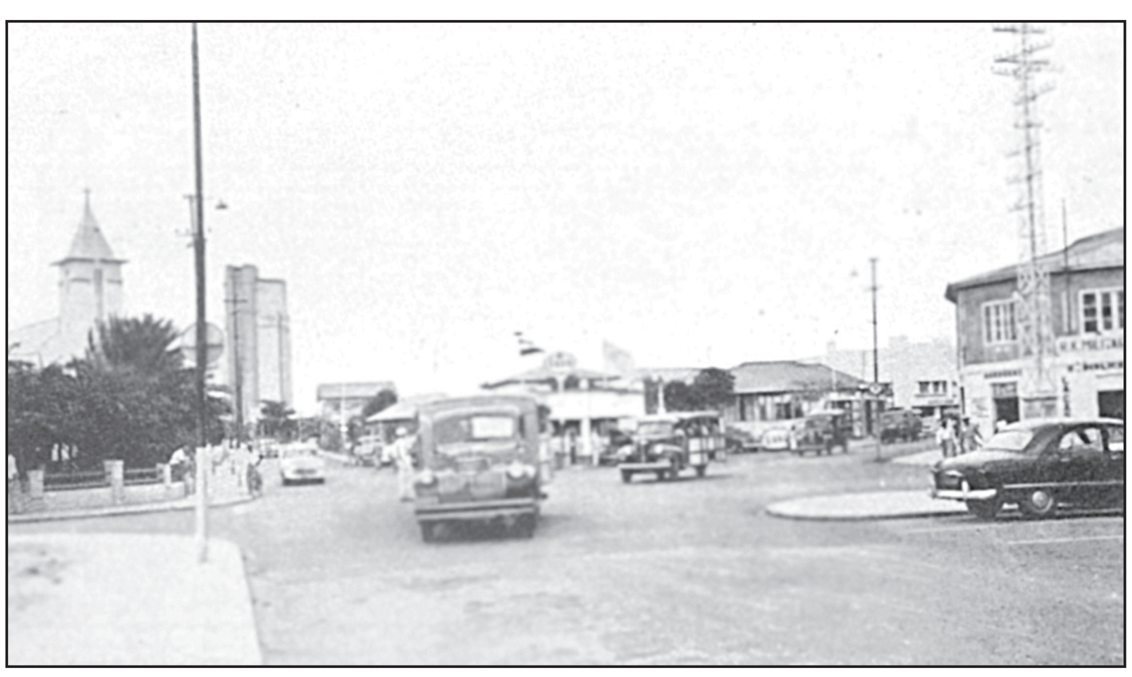


Tekst: Jan Meelis

Met de komst van kloosterlingen in het Arubaans onderwijs werden de kerkdiensten op Aruba verrijkt met jongens- of meisjeskoren. Deze kinderkoren zongen hoofdzakelijk tijdens de kindermis op zondagochtend. Voor de Tweede Wereldoorlog had Aruba al een goed mannenkoor, dat bestond uit de op Aruba werkzame Broeders van de La Salle, frères genaamd, die zowel Gregoriaanse als wel meerstemmige kerkliederen zongen tijdens de eredienst op hoge kerkelijke feestdagen in Oranjestad.

Begin 1950 ontstond in de parochie St. Theresia te San Nicolaas onder leiding van pastoor J.M. Holterman O.P. het eerste leken-mannenkoor met veel allure en dit droeg de mooie naam R.K. Mannenkoor *‘Ad Majorem Dei Gloriam’* (Latijnse spreuk: Tot meerdere eer van God).
Het eerste bestuur bestond uit A. Priem (voorzitter), J. Barbier (vice-voorzitter), R. de Keyzer (1e secretaris), A. Niesten (2e secretaris), M.Welage (1e penningmeester), J. Meelis (2e penningmeester), Pater A. Frunt O.P. (geestelijk adviseur) en Laureano Geerman (bibliothecaris). Het bestuur had als doel het opluisteren van de katholieke openbare godsdienstoefeningen volgens de katholieke kerkelijke wetten en voorschriften en het organiseren van muziek- en zanguitvoeringen van profane aard.
De statuten van dit koor werden bij Landsbesluit van de 3e mei 1952 N° 26 te Willemstad goedgekeurd door de Gouvernements-secretaris Corver, nadat deze eerder waren goedgekeurd op de algemene ledenvergadering op 17 mei 1951. De vice-voorzitter J. Barbier functioneerde in de beginperiode tevens als dirigent.

Harmonieus koor
Het voortbestaan van elk koor hangt nauw samen met drie eisen: een goede dirigent, een prettige organist en koorleden, die elkaar mogen. En die waren bij dit mannenkoor aanwezig. De dirigent was een Nederlandse onderwijzer uit Oranjestad: Joop Koppelmans, die in het bezit was van een dirigentendiploma, stemvork, maatstok en veel partituren van kerkmuziekcomposities die door de Lago gratis voor het koor werden gedupliceerd. De organist was de heer Cornelis L. Bérénos, een employé van Lago van Surinaamse afkomst, een royale man in de omgang en met een vriendelijke oogopslag naar de dirigent als hij klaar was met de toonzetting en wachtte voor de aanzet van het lied.
Hij bespeelde met overgave het orgel zowel met handen als met voeten om het koor puur te begeleiden en te ondersteunen. Echter bij voor- en tussenspel liet hij horen dat er ook een orgel in de kerk aanwezig was. Veel kerkgangers van San Nicolaas hebben hier aangename herinneringen aan. Het schola-cantorum verzorgde de Gregoriaanse zang van de wisselende liederen tijdens de liturgie.
Het koor zelf was opgedeeld in vier partijen te weten eerste en tweede tenoren, baritons en bassen. Zelf zong ik als eerste tenor en stond naast Theo Paalman, zanger die solistisch optrad waar het in het muziekstuk vereist werd.
Aangezien het weer zolang geleden is zijn mij veel namen van zangers ontschoten, zeker de namen van de militairen die hooguit één à twee jaren meezongen.
Vaste leden waren onder anderen J.R. (Sepp) Bislick, Mario A.Bislick, Jan Bonke, Louis (Wischie) de Palm, Deo de Palm, Ben Grinsven, Carlos F. Croes, Johannes L. Hart, Bill Murphy, Theo Paalman, Tommy Schwengle en de zeven bestuursleden, die al eerder zijn vermeld. In totaal schommelde het rond de dertig zangers.
Er werd eenmaal per week op woensdagavond geoefend, waarna de ontstane dorst gelest werd bij Winter Garden van Leen Sanders of bij Charlie’s Bar van Charles Brouns. Men ging als groep voor één of hooguit twee biertjes en vertrok als groep binnen een half uur huiswaarts. Ja, dit koor had zeer veel discipline en haar goede faam op te houden. Maar het belangrijkste fundament van dit koor was de goede instelling hoe een koor als kerkkoor moest functioneren. Het navolgende ter verduidelijking:
Paus Pius X legde honderd jaar geleden zijn gedachtegoed aangaande kerkmuziek vast in een pauselijk schrijven *‘Tra Le Sollecitudime’* d.d. 22 november 1903 op de feestdag van Sint Cecilia, patrones van de kerkmuziek: dat kerkmuziek heilig moet zijn, goed van vorm en universeel en de bedoeling heeft om de schoonheid en pracht van de liturgie te verhogen en hiermede de aanwezige gelovigen te stichten in een bijzondere staat van vroomheid. Dirigent J. Koppelman was in die geest op de kweekschool opgeleid en bracht bovenstaand denkbeeld over op alle zangers van dit mannenkoor. Deze dirigent had de mooiste muziekstukken die pasten bij al de vieringen van de kerkelijke jaarkring. Bij aanhef van elk lied gebruikte hij eerst de stemvork en liet zacht de koorpartijen samen de juiste toon neuriën, daarna het geluid aanzwellen en afsterven. De kerkgangers wisten wat er ging gebeuren en stopten met hoesten om hiermede trots naar hun koor te gaan luisteren. Ja, er is een verschil tussen horen en luisteren. Met een knik naar organist Bérénos en een droge tik met de maatstok ter attentie aan de zangers voelde je je veilig voor een geslaagde aanhef van een succesvol gezongen lied. Het tijdperk van geluidsversterking op het priesterkoor en op het zangkoor was nog lang niet aangebroken. Geluidsvervorming tijdens de kerkdienst kwam toentertijd als storend element nooit voor. Op het repertoire van dit koor stonden meerstemmige werken van onder anderen Don Lorenzo Perosi (1872-1956), zoon van een organist en kapelmeester, die in 1898 tot priester werd gewijd. Onder de hoede van paus Pius en als kapelmeester in Rome schreef hij ongeveer 40 missen, waarvan de “*Missa Pontificalis*” en de *‘Missa Eucharistica’* het meest bekend zijn. Ook de Latijnse missen van de Limburgse componist Hubert Cuypers, geboren in Baexem 1873, waren zeer geliefd bij de koorleden. Een van de kerkliederen, die mij altijd is bijgebleven is de 4 meerstemmig gezongen graduale van het hoogfeest van Pasen, dat gezongen wordt na de eerste lezing en waar de kerk jubelt om de verrijzenis van Christus. Het koor zong dit jubellied ook bij speciale gelegenheden zoals bij het opdragen van de eerste heilige mis zondagmorgen 15 januari 1956 van de neomist André F. Bérénos, een op 8 december 1955 in Brazilië gewijde priester. De tekst luidt: ‘*Haec dies, quam fecit Dominus: exsultémus, et laetémur in ea’* (Dit is de dag, die de Heer heeft gemaakt, laten wij op deze dag jubelen en ons verblijden). Deze jonge priester was geboren en getogen in Curaçao en een familielid van onze organist Bérénos. Uiteraard zong het koor tijdens de receptie in de Suriname Club na afloop van de kerkelijke plechtigheden. Veel van deze prachtige missen zong het koor op Aruba met volle overgave. Ja, in de jaren vijftig kwamen wij op het gebied van kerkmuziek niets te kort en was het eerder andersom met nu. Ook andere parochies genoten mee, aangezien het koor aldaar werd uitgenodigd als gast te komen zingen. Zelfs de zieke mens werd niet vergeten en zo bood het koor zich bij het San Pedro Hospitaal aan om aldaar in de ziekenhuiskapel tijdens de misviering te komen zingen.



Zo genoten de patiënten op 7 februari 1952 van de meerstemmige gezongen *‘Missa Jean d’Arc’* van H. Cuijpers. Dikwijls zong het koor op plechtige wijze na de hoogmis als laatste lied van de diensten de vierstemmige ‘*Domine, salvam fac reginam nostram*’ vertaald ‘Heer, behoed onze koningin’ (ontleend aan Ps 19.10.).

Bij twee officiële gelegenheden zong het koor in het Wilhelmina Stadion. Te weten op 14 november 1952 bij het bezoek van het genadebeeld van O.L. vrouw van Coromoto uit Venezuela en op 21 november 1954 bij de plechtige zegening en kroning van het beeld van de H. Maagd Maria van Alto Vista op Aruba door mgr. Van der Veen Zeppenfeldt tijdens een pontificaal lof (Alabansa). Na veel Marialiederen werd op het einde van deze indrukwekkende plechtigheid als sluitstuk door het koor samen met het koor van de frères op glorieuze wijze het meerstemmige ‘Magnificat’ gezongen.

Wereldse voorstellingen
Zanguitvoeringen van profane aard werden meestal gehouden in het De Veer Theater of Club Bolivariana en op bruiloftsfeesten van haar leden. Op initiatief van de Lions-dames werd op 27 februari 1953 een variety show georganiseerd in het De Veer Theater, die gratis haar toneelzaal ter beschikking had gesteld. Deze Lions “amateur voorstelling” was ten bate van de Arhen (Aruba helpt Nederland) inzake hulp aan slachtoffers van de watersnoodramp in Nederland. Regisseur Folkert Steenmeyer bracht een gevarieerd programma dat uit 20 nummers bestond. Het eerste nummer was voor rekening van ons mannenkoor, dat de avond opende met het meerstemmige gezongen volkslied ‘*Wilhelmus*’ en achtereenvolgens drie liederen, waarvan vooral het ‘*O Pepita*’ van A. Muller bijzonder bij het publiek in de smaak viel. Dirigent J. Koppelmans en zijn 26 mannen mochten daarom een daverend applaus in ontvangst nemen. Later in het programma zong het koorlid Tally Lopez enige Tango-liederen solo en werd daarbij begeleid door de Arubaanse artiest Padu Lampe. Ja, die avond heeft een stampvolle zaal genoten van de zangkunst van Aruba.

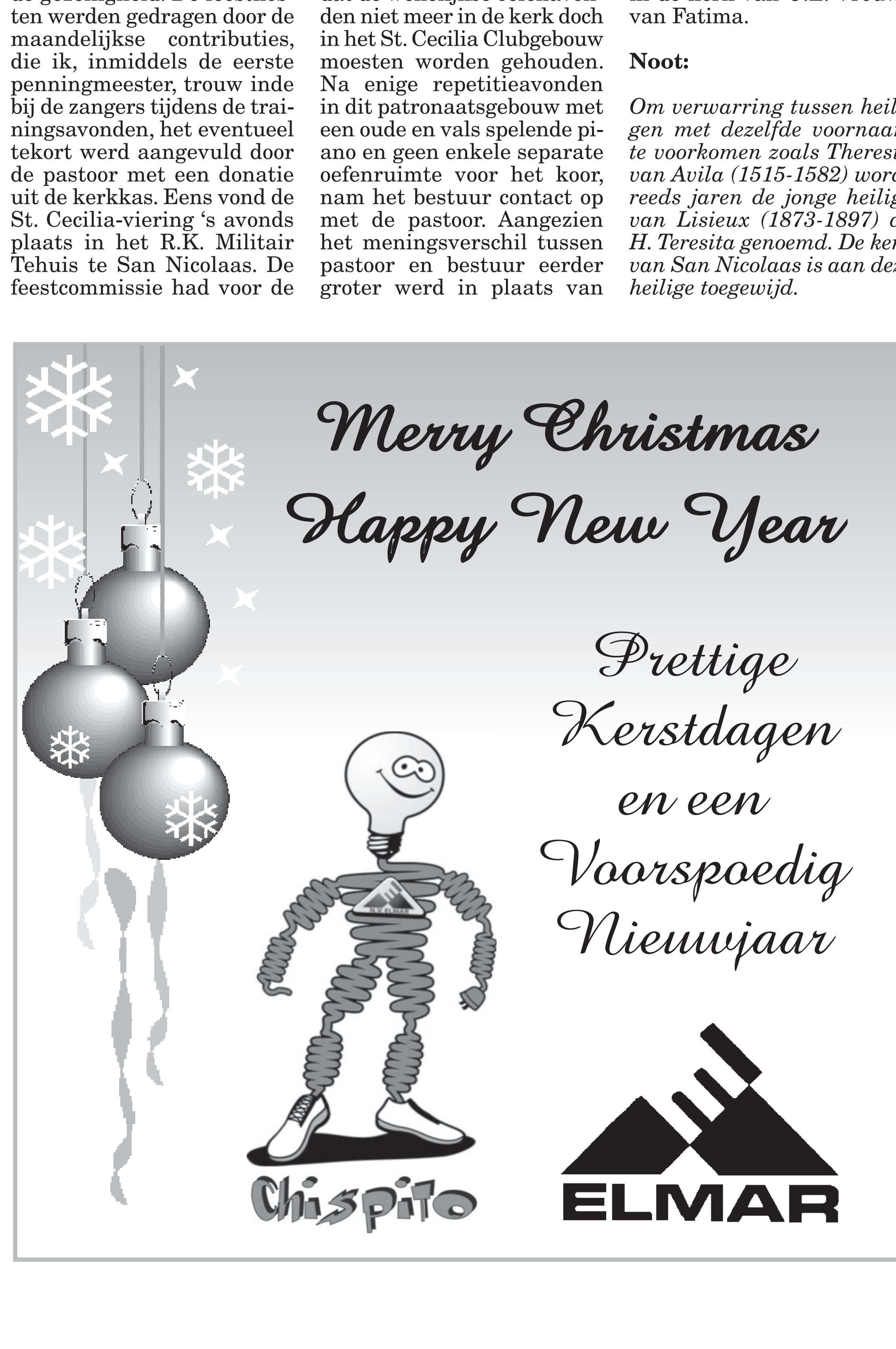
Potvertering
Het Cecilia-feest werd trouw jaarlijks gevierd, het zogenaamde potverteren. Deze gezellige vieringen waren dikwijls urenlange diners met veel gezang en vonden plaats in restaurants in San Nicolaas zoals bij Shanghai Restaurant, Astoria Restaurant of in het R.K. Militair Tehuis ofwel in de Pova Club te Palmbeach. Bij deze St. Cecilia-uitstapjes verhoogden de echtgenotes van de leden de gezelligheid. De feestkosten werden gedragen door de maandelijkse contributies, die ik, inmiddels de eerste penningmeester, trouw inde bij de zangers tijdens de trainingsavonden, het eventueel tekort werd aangevuld door de pastoor met een donatie uit de kerkkas. Eens vond de St. Cecilia-viering ‘s avonds plaats in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. De feestcommissie had voor de afwisseling met gezang ook wedstrijdspelletjes georganiseerd. Een van de spelletjes was “schijfschieten” op een schijf hangend aan een verder gelegen muur. Veel dames zaten met hun schot bijna in de roos, totdat Calixta Paalman-de Cuba aan de beurt was. Ze had hulp nodig bij het aanleggen van de windbuks tegen haar schouder. Eenmaal klaar met deze assistentie werd zij alleen gelaten en wachtte iedereen af wat ging gebeuren. Het schot viel en wij allen zaten plotseling in het donker. Haastig moest de beheerder van het Militair Tehuis Herman Haakmeester in de duisternis naar zekeringen gaan zoeken. Toen eindelijk de kortsluiting was verholpen brak een groot schaterlachen uit. Calixta had niet de schietschijf geraakt maar de hooghangende plafondlamp aan diggelen geschoten. Deze grote hilariteit werd de garantie voor een succesvolle St. Cecilia-viering, die langer duurde dan gepland was door het geweldige schot precies in de peerlamp. De avond kon niet meer stuk.

Geen repetitielokaal
Begin 1957 kwam het bestuur van het koor in conflict met de toentertijd in San Nicolaas werkzame parochieleider pastoor I.W.J. de Haas O.P., die van het koor eiste, dat de wekelijkse oefenavonden niet meer in de kerk doch in het St. Cecilia Clubgebouw moesten worden gehouden. Na enige repetitieavonden in dit patronaatsgebouw met een oude en vals spelende piano en geen enkele separate oefenruimte voor het koor, nam het bestuur contact op met de pastoor. Aangezien het meningsverschil tussen pastoor en bestuur eerder groter werd in plaats van een gepaste oplossing voor die problemen, namen na het gesprek de dirigent en organist ontslag en kwamen de koorleden de volgende oefenavonden niet meer opdagen. Het aanwezige kassaldo heb ik als penningmeester overgedragen aan een feestcommissie van de parochie, die bezig was door een inzamelingsactie gelden op te brengen voor het maken van een gouden borstkruis voor oud-pastoor J.M. Holterman, die op 25 februari 1957 tot bisschop zou worden gewijd. Voor veel mensen van vroeger was het verdrietig dat het mannenkoor ophield te bestaan. De tijd van secularisatie moest nog op gang komen, zoals heden ten dage dat de leken en niet de pastoor de verantwoording van goed functioneren van het zangkoor dragen.
Omdat zingen in de liturgie werkelijk een mogelijkheid is waardoor men zijn hart tot God kan verheffen kozen de meeste leden voor een ander koor zoals bij het zangkoor ‘*Vivons en Chantant*’. In 1959 bij de inzegening van de nieuwe kerk van Fatima in Dakota zong het pas opgerichte mannenkoor met de meeste zangers van het oude koor ‘*AMDG*’ onder leiding van Joop Koppelmans en organist C. Bérénos.
Uiteraard zong ook ik jaren als tenor bij dit mannenkoor in de kerk van O.L. Vrouwe van Fatima.

Noot:

Om verwarring tussen heiligen met dezelfde voornaam te voorkomen zoals Theresia van Avila (1515-1582) wordt reeds jaren de jonge heilige van Lisieux (1873-1897) de H. Teresita genoemd. De kerk van San Nicolaas is aan deze heilige toegewijd.





swissport
Cargo Services
Aerocargo B.V.
wenst
al haar klanten en
het Arubaanse volk
Prettige Kerstdagen
en
Gelukkig Nieuwjaar

Mariana's kerstwens

Tekst: Freda Keuker



Het was een dag voor kerstavond in het jaar 2000. In Willemstad op Curaçao heerste een koortsachtige drukte. Door de feestelijk verlichte straten spoedden de mensen zich langs de versierde etalages om de laatste boodschappen en cadeautjes in huis te halen. De kerstbomen gingen grif van de hand.

Op de etage van de Mahaai-shoppingmall stond Mariana voor het raam van haar appartement en keek naar de drukte beneden. De kerstbomenverkoper op de hoek bij Centrum-supermarket was al bijna uitverkocht. Mariana wilde dit jaar geen kerstboom kopen. Morgen zou ze jarig zijn, veertig jaar. Veertig jaar geleden werd ze op kerstavond geboren, vandaar haar doopnaam, Maria. Een naam waar ze helemaal niet blij mee was en zodra ze op de middelbare school kwam had ze haar naam veranderd in Mariana.

Ook later, toen ze succes begon te krijgen als zangeres, was ze die naam blijven gebruiken. Ze was naar Nederland gegaan en als een komeet was ze daar omhoog geschoten in de Tophonderd en als een baksteen was ze enkele jaren later ook weer van de hitlijsten gevallen. Die jaren waarin ze beroemd was, hadden van haar een arrogante, ijdele en zelfzuchtige vrouw gemaakt. Goede vrienden of vriendinnen had ze niet en de talloze minnaars die ze versleten had hielden het snel voor gezien.

Nadat ze in Nederland in de vergetelheid was geraakt, was ze teruggegaan naar haar geboorte-eiland. Om aan de kost te komen zong ze in nachtclubs op Aruba en in Venezuela, waar ze haar brood verdiende met het zingen van evergreens, gehuld in sexy textiel. Tussendoor woonde ze op Curaçao. Deze kerst had ze geen contracten aangenomen, want ze was daar absoluut niet voor in de stemming. Hoewel ze er nog steeds prachtig uitzag, met haar fraaie figuur, mooie gezicht en haar donkere krullen, die ze al wel moest verven, zou ze niet lang meer furore kunnen maken.

Wanneer ze voor de spiegel stond, zag ze het verval langzaam maar zeker toeslaan. Veertig jaar... dat betekende binnen afzienbare tijd rimpels, die met make-up niet meer weg te plamuren waren. Daarna kreeg ze natuurlijk een uitgezakt figuur en wie weet wat nog meer voor lichamelijke ellende.

Morgen zou ze de hele dag in bed blijven, uit louter sjagrijn. Niemand wist gelukkig dat ze veertig werd, behalve haar familie, maar daar had ze allang mee gebroken.

Zuchtend ging ze voor de spiegel staan en keek met afgrijzen naar de kleine plooitjes bij haar ogen en mond. Dat er nou nog nooit iets was uitgevonden, een pil of zoiets, om verouderen tegen te gaan. Plastische chirurgie vond ze doodeng.

Ze liep weer naar het raam. Het was al donker geworden en de eerste sterren waren al te zien. Eén ster was wel bijzonder helder. Zeker een satelliet. Of nee, wat ging dat ding snel. Het was geen ster en ook geen satelliet, het was iets dat veel dichterbij was en bliksemsnel nog dichterbij kwam, recht op haar raam af.

Opeens was de kamer vol licht en daar stond... een engel. Mariana viel bijna flauw van de schrik, maar de engel zei "Wees niet bevreesd", ik ben de engel Gabriël en eens in de 2000 jaar kom ik naar de aarde en dan kies ik iemand uit die een wens mag doen. Tweeduizend jaar geleden kwam ik bij een zekere Maria in Betlehem. Zij wenste dat haar zoon de wereld zou verlossen van alle kwaad."

Mariana keek de engel misprijzend aan. "Nou, die wens is dan niet in vervulling gegaan, want je ziet wat er van de wereld terecht is gekomen. Overal oorlog en rampen, overstromingen en andere ellende."

De engel zei: "De tijd is nog niet vervuld. Tweeduizend jaren zijn een ademtocht in de eeuwigheid. Voor de wens van Maria, de moeder van Jezus in vervulling gaat, zal er nog heel wat aardse tijd moeten verstrijken. Misschien dat jouw wens ook iets kan bijdragen aan de redding van de mensheid."

"Mooi niet", zei Mariana, "de mensheid kan me gestolen worden. Mag ik een dubbele wens doen?"

"Dat hangt er helemaal van af", zei de engel. "Wat is jouw wens?"

"Ik wens dat ik nooit oud word. Dat ik er net zo jong blijf uitzien als nu. En ik wens ook dat ik weer heel bekend word en in alle kranten en bladen kom te staan, net als vroeger."

De engel keek haar droevig aan. "Weet je zeker dat dit jouw wens is of wil je er eerst nog even over nadenken?"

"Geen sprake van, dit wil ik en het is het enige dat ik wil."

"Dan zal je wens in vervulling gaan", sprak Gabriël en verdween net zo snel als hij gekomen was.

Mariana wist niet hoe ze het had, zo blij was ze. Ze besloot nog gauw een kerstboom te gaan halen. En dan zou ze meteen contact zoeken met haar manager in Nederland, want die had ze nu ook weer nodig. Snel ging ze naar beneden, liep tussen de auto's door naar de overkant, naar de kerstbomenman.

"Veel keus is er niet meer", zei de man, terwijl hij Mariana van top tot teen bekeek. Opeens kwam er een blik van herkenning in zijn ogen. "Was u vroeger niet altijd op de televisie? Volgens mij was u die zangeres van dat lied van... hoe ging het ook weer..?" Hij begon te zingen: 'pompedepom de sterren, pompedepompompom de maan... Ja, zo was het... Zingt u niet meer?"

"Ja, binnenkort heb ik weer een grote hit, let maar op. Geef mij trouwens die mooie boom maar." Ze betaalde vijfenzeventig gulden en pakte de boom op. Ze was in een puike stemming, en begon het parkeerterrein over te steken. Zigzaggend laveerde ze met haar boom tussen de auto's door. Het was inmiddels een beetje gaan regenen. Ze was bijna bij de Mahaai-shoppingmall. Plotseling hoorde ze een donderend geraas. Een enorme vrachtwagen was de hoek omgekomen, en slipte door de bocht. De bestuurder kon het gevaarte niet meer onder controle krijgen. Mariana had geen enkele kans. De volgende dag stond haar foto dan ook op de eerste pagina van de Extra en in alle andere kranten en een week later in alle bladen in Nederland. 'Zangeres Mariana komt jammerlijk om het leven'.

Met een tevreden gezicht zette Gerarda van Hulst de computer uit. Het was een goed verhaal geworden. Morgen zou ze het eerst nog even doorlezen en dan naar de studio van Paradise FM brengen, want het verhaal was bestemd voor een wedstrijd kerstverhalen schrijven, georganiseerd door de eigenaar van het radiostation. De uitgekozen verhalen zouden met de kerst worden voorgelezen op de radio en natuurlijk vielen er mooie prijzen te winnen.

Gerarda keek uit het raam van haar flat, dezelfde flat waarin de Mariana uit haar verhaal woonde. De kerstbomenman bestond echt en stond nog steeds op de hoek bij de supermarkt.

Ze besloot nog snel even een kerstboom te halen en liep naar de overkant. Daar zocht ze een mooie boom uit, niet te groot, betaalde 50 gulden en liep over het parkeerterrein terug naar de flat. Het was net gaan motregenen en onwillekeurig moest ze lachen. Het leek haar verhaal wel... Ze was bijna bij het flatgebouw toen ze een donderend geraas hoorde. De kerstboom werd het eerste geraakt.

Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig 2009.
SVb

Wij wensen u allen doch in het bijzonder
onze cliënten
Gezellige Kerstdagen en
Voorspoedig Nieuwjaar
Dank voor het in ons gestelde vertrouwen.
Ook in het nieuwe jaar staan wij voor u klaar.
CARIBBEAN PAINT
FACTORY ARUBA INC.
ARUBAANSE SCHILDERS EN
AFWERKINGSBEDRIJF N.V.
Sabana Blanco 16A, Aruba
Tel.: 582-5339 Fax: 583-7063

Wij wensen
U allen
een geslaagd
Kerstfeest
en
Gelukkig 2009
Palmera
Quality



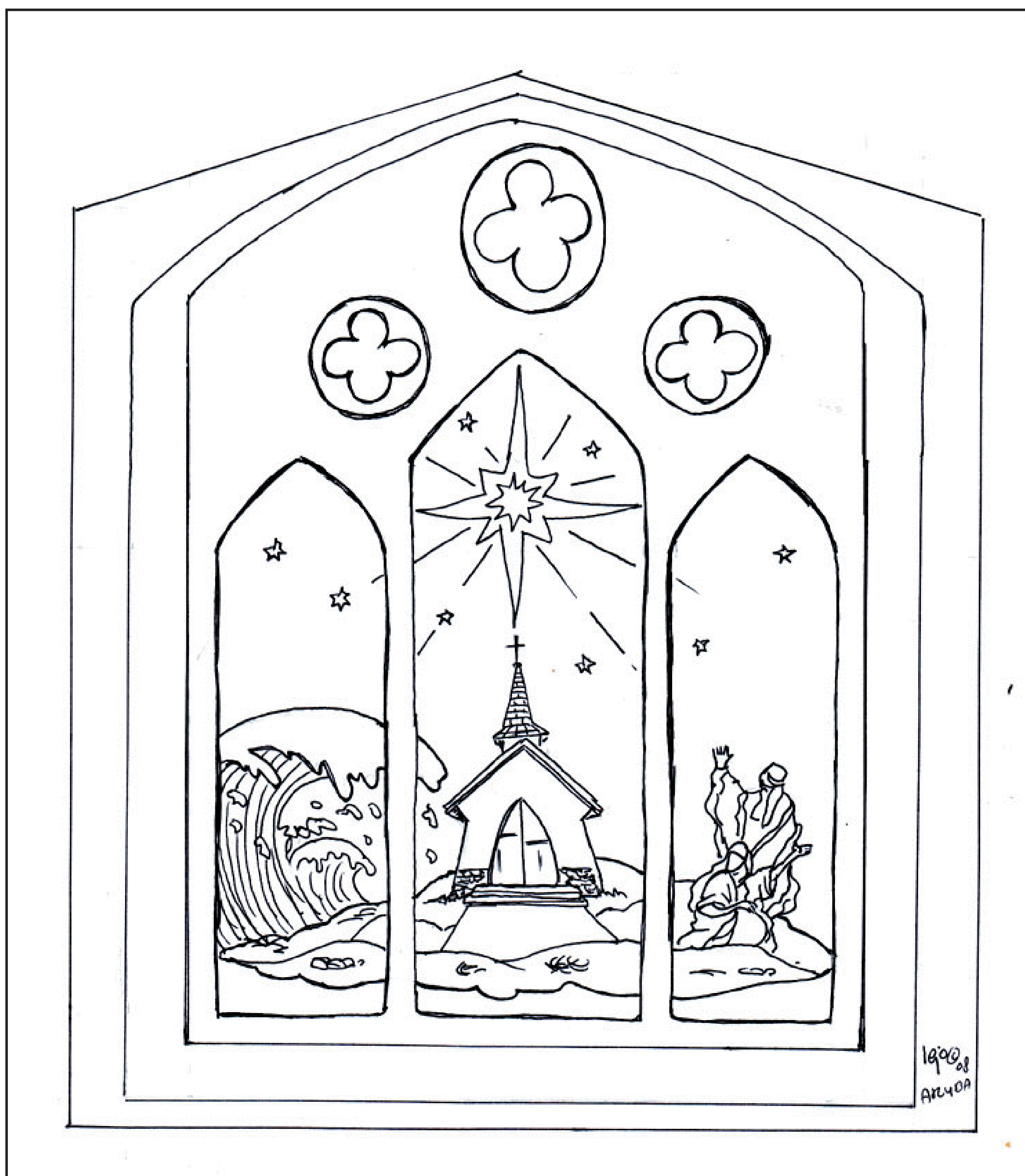
Free Zone Aruba (FZA) N.V.
www.fzanv.com - info@fzanv.com
T: (297)5820909 - F: (297)5820888
wenst de gehele bevolking
van Aruba
Prettige Kerstdagen
en een
Gelukkig Nieuwjaar
2009 toe !

Wij wensen
U allen
een geslaagd
Kerstfeest
en
Gelukkig 2009
Palmera
Quality
Products N.V.
L.G. Smith Boulevard 140

Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig 2009.
design - installation - inspection - service - supply
ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
Tel. 588 1918 / Fax 583 4636
www.arubafireprotection.com
E-mail: knikker64@setarnet.aw

AD PATRES
funeral home
Wij wensen allen
Prettige Kerstdagen
en een Gelukkig
2009 toe.

Kerstmis 2018



Tekst: René van Nie

Juan keek uit over het verlaten eiland. Zijn ogen zochten de omgeving af naar een teken van leven, maar behalve enkele gieren die laag over de aarde vlogen was er verder geen levend wezen te zien. Wat hij zag was een tropisch eiland, veranderd in een enorme krater en voor een groot deel gevuld met water. Het leek alsof er een atoombom was ontploft of een meteoriet van een verre planeet met enorme kracht het eiland had vernietigd. Alle huizen, hotels, winkels en kantoorgebouwen waren met de grond gelijk gemaakt. Geen boom of struik stond nog overeind en het ooit zo glooiende landschap waarop de cacti, divibomen en palmen weelderig groeiden, bestond niet meer. Alles lag in puin. Met daartussen, op en onder, de lijken van verdronken en verminkte mensen en dieren.

De aanblik van zoveel dood en verderf vulde Juans ogen met tranen, terwijl hij in de hete zon stond die ongenadig op zijn tanige lichaam brandde, zijn huid nauwelijks beschut door rafelige kleding, het hoofd bedekt door een slordig geknoopte doek, bevlekt, smerig en vol gaten.

Aan zijn gezwollen voeten pasten geen schoenen meer en bij elke stap die hij nam kroop een felle pijn door het zwerende vlees naar boven, tot in zijn lies, zodat hij zijn lichaam iets krom moest trekken om de pijn te kunnen verdragen. Maar die pijn viel in het niet bij de aanblik van al die verwoesting. Onwillekeurig pakte hij de hand van zijn vrouw Rosanna die naast hem kwam staan. Ze was er iets beter aan toe dan Juan. Maar dat zou niet lang meer duren als ze niet snel beschutting vond om uit te rusten in afwachting van haar kind dat elk moment geboren kon worden. Haar water was al gebroken en de weeën kwamen sneller achter elkaar. Maar vermoeidheid belette haar radeloos te zijn. Ze was alleen maar bang haar kindje in de open lucht en brandende zon te moeten baren. Daarom keek ze net als Juan uit over het troosteloze landschap, op zoek naar beschutting, een beetje struikgewas of een huis dat niet helemaal in puin lag.

"Mi Dios", kreunde Rosanna bij de aanblik van haar geliefde eiland.

"Mi Dios, ons eiland lijkt meer op een maanlandschap." Bevend drukte ze de arm van haar man en legde haar hoofd even op zijn schouder.

Juan zweeg, zuchtte diep, rechtte zijn schouders en streek met zijn gehavende hand liefdevol over haar gezicht.

Ze hadden die dag al heel wat kilometers afgelegd. Eerst over het strand, net naast de branding van de zee. Maar hun geteisterde lichamen konden geen verkoeling in het water zoeken omdat het zoute water in de open wonden zou dringen om zo het vlees nog verder aan te tasten. Wat ongetwijfeld gepaard zou gaan met ondragelijke pijnen.

Ook tijdens de urenlange tocht over het strand waren ze niemand tegen gekomen en alles wees erop dat ze de enige overlevenden waren in dit macabere décor dat dagen daarvoor nog zo sprankelend mooi was geweest. Toeristen in bonte zwemkleding, luxe hotels, casino's, koffiekleurige kindertjes op de stranden, gebruinde mensen in het azuurblauwe water en ranke zeilbootjes dansend op de golven, voortbewogen door de pittige passaatwind. Een paradijs, of minstens toch wel een van de mooiste plekjes op de wereld. Net zoals de twee andere Benedenwindse eilanden, Curaçao en Bonaire. Juan vroeg zich af of die ook waren vernietigd. Of eigenlijk wist hij dat wel zeker. Ook daar zou alles verlaten zijn. Net als hier op Aruba waar alleen de lege colaflessen en bierblikjes herinnerden aan vroeger tijden. Nu was de stank, ondanks de straffe wind, bijna niet te verdragen. Al die rottende kadavers van mensen, soms nog net herkenbaar. Vrienden en familieleden, politici van verschillende partijen die elkaar hadden bevochten. Nu naast en tegen elkaar aan alsof ze in hun doodstrijd steun hadden gezocht. Maar het had niet geholpen. Ze waren te laat geweest het met elkaar te vinden, net als op de twee andere eilanden, waardoor ze dit lot over zichzelf en alle anderen hadden afgeroepen. Terwijl Juan en Rosanna hun tocht landinwaarts voortzetten in de hoop ergens beschutting te vinden, dacht Juan terug aan betere tijden. Zijn duikschool was bekend geweest tot in praktisch alle uithoeken van de wereld. Toeristen uit Amerika, Europa, Azië, ja zelfs uit Australië waren ze gekomen om les bij hem te nemen. En nog geen twee jaar geleden had hij Rosanna ontmoet en dat maakte zijn geluk compleet.

Juan werkte praktisch dag en nacht, bouwde een eigen huis en de toekomst voor hem en zijn Rosanna leek gedegen en vol geluk. Daarbij was hij een hulp en toeverlaat voor mensen in nood, nooit te beroerd zijn eten te delen met de armen.

Van de rommelige politieke situatie op het eiland had Juan zich weinig aangetrokken. Dat was al enkele decennia hetzelfde. Gekonkel, leugens en bedrog. Het ontbrak hem aan tijd om zich daar mee in te laten. Al was hem zeker niet ontgaan dat de economische situatie verslechterde, de lonen hetzelfde bleven en alles met de dag duurder werd. Maar zoals velen, wilde hij niet meteen de regeerders veroordelen. Uiteindelijk moesten ze nu op eigen kracht proberen de economie op peil te houden na jarenlang aan de hand van een ver en koud moederland te hebben gelopen.

Dat de politieke leiders daar niet in slaagden kreeg Juan pas door toen het te laat was. Al waren ze de eerste keer nog net ontsnapt aan een orkaan van ongekende kracht die de eilanden op nog geen honderd kilometer had gemist. Na deze bijna ramp kondigde de regering algemene maatregelen af en elke inwoner moest dertig procent van zijn inkomen afstaan zodat alle gebouwen en huizen verstevigd konden worden. Daarbij zouden er miljoenen zakken met aarde worden gekocht om als dijk rond het eiland te leggen.

Maar het geld werd niet gebruikt waarvoor het bedoeld was. Alleen de politici zelf werden er beter van en gebruikten het geld voor hun eigen politieke genoegens.

Opnieuw naderde een orkaan de kwetsbare eilanden en deze keer raasde de storm op nog geen vijftig kilometer voorbij. De zee kolkte en het water beukte woest op de stranden en een deel van het binnenland. De schade was enorm en het werd duidelijk wat er zou gebeuren als een volgende keer de eilanden vol zouden worden geraakt. De regeringen voerden opnieuw maatregelen in. Opnieuw moest het volk extra belasting betalen. Van dat geld zou er dan eindelijk een stevige dijk worden aangelegd. Maar opnieuw bedrogen ze de bevolking. Er werden geen zandzakken gekocht maar de dijk werd aangelegd met aarde van het eiland zelf. En zo schraapten de eilanden zichzelf helemaal leeg en veranderden in diepe kuilen, gegraven op last van mensen met enkel het eigen belang voor ogen.

Juan had die ontwikkeling vol woede en vertwijfeling gade geslagen en besloot dan maar zichzelf en de inmiddels zwangere Rosanna te beschermen. Hij groef een gat in de aarde die nog over was, stortte wanden van beton en maakte zo een waterdichte ruimte. Behalve eten en drinken zette hij er een honderdtal duikflessen in, gevuld met lucht, voldoende voor zeker een week als dat nodig mocht zijn.

Hij was nog maar nauwelijks klaar toen de derde en meest verwoestende orkaan die er ooit was geweest, de eilanden vol trof. Drie dagen en nachten hielden Juan en Rosanna zich schuil terwijl ze zelfs door het metersdikke beton de storm hoorden gieren. Het was meer dan een nachtmerrie, zeker voor de zwangere Rosanna die op punt van bevallen stond.

Huizen en gebouwen stortten in alsof ze van karton waren en ook de dure huizen van de politici werden met de grond gelijk gemaakt. Het water van de zee sloeg dwars door de zwakke dijken heen en vulde, samen met de regen, alle gaten in het eiland volledig op.

Wie niet werd gedood door vallend puin, verdronk in de woeste kolkende watermassa.

De ondergrondse schuilplaats van Juan en Rosanna bleef nog het langste bestand tegen de natuurramp, maar op de ochtend van de vierde dag stortte een deel van het beton in terwijl Juan met zijn lichaam Rosanna probeerde te beschermen. Op het moment dat de situatie onhoudbaar dreigde te worden en hun schuilplaats geen bescherming meer bood nam de orkaan in kracht af, raasde verder door over zee en konden Juan en Rosanna zich op het nippertje uit de puinhoop redden. Het was de dag voor Kerstmis, een festiviteit die de gang van zaken op de eilanden altijd had beheerst. Maar nu leek het er op alsof God op deze eilanden niet herinnerd wilde worden aan de geboorte van zijn Zoon.

"Zelf ben ik ook schuldig", peinsde Juan. "Ik heb er niets aan gedaan toen ik zag dat dit eiland werd uitgehold. Ik ben niet in opstand gekomen toen ik zag dat mijn eiland werd uitgehold. Ik heb gezwegen toen ik had moeten schreeuwen. Ik heb me samen met de rest van de mensen naar de slachtbank laten leiden en niets gedaan dat te verhinderen. Het volk is de schuldige, niet de politici, want het volk heeft hen gekozen en ze toen alle ruimte geboden voor het scheppen van wanorde, ze een macht gegeven die ze niet konden hanteren."

"Kijk", riep Rosanna hem terug uit zijn gepeins, "kijk Juan." Opgewonden wees ze hem op een klein gebouwtje dat wonder boven wonder nog overeind stond. Met het laatste restje kracht liepen Juan en Rosanna naar dit Godsgeschenk.

"Het lijkt wel een kerkje", hijgde Juan. "Maar ik ken dit gebouwtje helemaal niet. Kijk." Hij gebaarde naar een opschrift boven de deur en las:

"ALLEEN ZIJ DIE REIZEN MET NAASTENLIEFDE ALS BAGAGE ZULLEN GODS HUIS BINNEN GAAN."

Juan herhaalde deze woorden een aantal keren en vroeg Rosanna: "Weet jij wat dit betekent?"

Rosanna knikte. "Dat betekent dat God geen verschil ziet in huidskleur en welke religie je ook aanhangt en je alleen maar bij Hem mag komen als je een goed mens bent geweest."

Juan dacht even na. "Dan zal het lekker rustig zijn daarboven in de hemel."

Rosanna wilde antwoorden maar ze kwam niet verder dan een schreeuw en legde haar handen op haar buik. "Mi Dios, het gaat komen Juan." Met een van pijn vertrokken gezicht pakte ze de hand van haar man en trok hem mee naar binnen. Wat ze daar aantroffen grensde aan het ongelooflijke. Een levensgrote kerststal met herders en dieren, alles volledig in tact. In het midden een kribbe, gevuld met vers stro. Uit een kleine bron borrelde kristalhelder water naar boven en ondanks de open deur en ramen was het er heerlijk koel.

"Alleen Maria, Jozef en het kindje Jezus ontbreken", kreunde Rosanna.

Juan glimlachte en fluisterde, "en de drie koningen, die zijn nog onderweg."

Zijn vrouw probeerde ook een glimlach maar de pijn dwong haar te gaan liggen in afwachting van de bevalling. Terwijl de avond viel werden de weeën heviger en kwamen korter na elkaar. Juan bette het verhitte voorhoofd van Rosanna met het koele water uit de bron. gaf haar te drinken, sprak haar moed in en bad tot God, smeekte om kracht voor zijn Rosanna en de gezondheid van de baby. Toen kwamen de dieren en de herders opeens tot leven. En de herders gingen Juan nu voor in gebed.

"Wat gebeurt er allemaal?", fluisterde Juan.

Maar het ging aan Rosanna voorbij. Ze perste met alle kracht die ze nog bezat. Het was precies twaalf uur. Kerstnacht, toen het kindje werd geboren. Een forse gezonde jongen. "Danki Dios, danki", riep Juan ontroerd en legde zijn zoon liefdevol in de kribbe. Op de verweerde, bijna marmeren gezichten van de herders tekende zich een glimlach af.

"Zijn naam Rosanna, hoe zullen we ons kindje noemen?"

Rosanna dacht heel even na, zei toen, "Jezus, ons kindje zal Jezus heten."

Toen straalde er opeens een fel licht op hen neer. Een licht zo sterk als de ster van Bethlehem.

"De drie koningen", zei Juan zacht. "Ze komen er aan." Rosanna keek geschrokken omhoog terwijl Juan op zijn gewonde voeten naar buiten strompelde om de drie koningen te begroeten. Eerst schrok hij toen hij de bron van het licht zag, maar begon toen uitzinnig te zwaaien, zijn armen hoog als welkom. Even later landde de helikopter en kwamen hulpvaardige mensen naar buiten en droegen moeder en kind op een brancard naar het toestel. "Dat moet een hel zijn geweest om jullie kindje hier ter wereld te brengen", zuchtte de piloot. Juan schudde ontkennend zijn hoofd. "Het was de hemel", bevestigde hij. "Dan hoop ik toch in een andere hemel terecht te komen", zei de piloot en keek Juan even onderzoekend aan. "Kom maar. Op naar het vaste land en zo snel mogelijk naar het ziekenhuis."

Nadat iedereen was ingestapt verhief de reddende engel zich van de aarde. Juan omklemde de hand van Rosanna en tilde haar hoofd op zodat ze samen voor de laatste keer het kleine Godshuis konden zien dat hen zo liefdevol had opgevangen. Maar tot hun verbijstering zagen ze slechts verwoeste aarde. Het kleine kerkje was verdwenen.

"Mi Dios", fluisterde Rosanna, keek naar haar kleine Jezus en sloeg een kruis.

"Heeft het kerkje echt bestaan?", vroeg Juan.

Rosanna knikte. "Als wij er in geloven, dan wel ja."

"En in werkelijkheid?", hield Juan aan.

"De werkelijkheid is een verwoest land en wat ons nog rest is blijven geloven in alles dat mooi en rechtvaardig is. Anders zijn we verloren."

Juan knikte bevestigend en aaide de kleine Jezus zacht over het hoofd. "Ja, je hebt gelijk schat, we moeten reizen met naastenliefde als bagage. Doen we dat niet, dan heeft ons kindje geen toekomst meer."

Zalig Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar

Prettige feestdagen toegewenst aan iedereen.

We willen bij deze ook laten weten dat we op 24 december en 31 december om 12 uur sluiten voor publiek en dat we op 2 januari de gehele dag gesloten zijn.

Maandag 5 januari zijn we weer open.

Veel plezier en wees voorzichtig met vuurwerk!

Directie en personeel van het Uitvoeringsorgaan AZV



UO ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING

ELJO Development N.V.

INTERDRILL

SOLITO 8

Telefoon: 588 3556 / Fax: 588 0460

E-Mail: eljodev@setarnet.aw

Wij wensen U allen en in het bijzonder onze clienten

Prettige Kerstdagen

en een

Voorspoedig 2009.

‘Warmte bij Mai’

Tekst: Michelle Rodenburg



Vandaag ben ik op visite bij Mai. Ze is druk bezig allerlei kerstspullen van onder uit de kast te halen. Mai zit sinds enkele jaren in een rolstoel vanwege een geamputeerd been vanwege haar diabetes, maar dat weerhoudt haar niet om nog steeds druk doende te zijn met van alles en nog wat.

Ze overhandigt me een van de dozen met handgeschilderde kerstballen. ‘Deze doen we’, zegt ze vastbesloten. Ik loop met de doos naar de kerstboom en ga op de grond zitten, wachtend op de instructies van mijn grootmoeder. De geur van de kerstboom doet me de ogen sluiten en roept een familiaire warmte bij me op. Mai kijkt me met een wetende glimlach aan. ‘Lekker hé?’ knikt ze. ‘Vroeger toen ik nog een klein meisje was, hadden we helemaal geen kerstbomen op Curaçao’, vertelt Mai. ‘Die kwamen pas later, veel later, toen ik al een jonge dame was. En wel helemaal uit Canada!’ Ik kan me niet voorstellen hoe er kerst kon zijn zonder de geur van de kerstboom. ‘Je kon het toen ruiken aan de natuur’, legt ze me uit. ‘En aan de verf’, voegt ze eraan toe. Ik frons mijn wenkbrauwen verbaasd. ‘Aan de verf?’ Mai vertelt dat het vroeger heel gewoon was om je huis te schilderen voor aanvang van de kerstperiode. ‘De hele buurt rook naar verf!’ Ze wijst naar de overkant, naar het huis van de buren. ‘Is het je nooit opgevallen?’ vraagt ze. Inderdaad, het geel en groen geverfde huis aan de overkant heeft alle kleuren van de regenboog gekend, maar ik had dit nooit met de kersttijd in verband gebracht. ‘Veel mensen schilderen hun huizen, kopen nieuwe meubels, nieuw beddengoed... Alles moet nieuw zijn voor de kerst.’

Mai komt met nog meer kerstboomattributen die ze in dozen op haar schoot opstapelt. ‘Maar de komst van de kerstboom werd wel van harte verwelkomd’, herinnert ze zich. ‘Wat ik altijd zo leuk heb gevonden, is het versieren ervan. Omdat je dat samen doet.’ Mai geeft me een knipoog.

Ik vraag mijn 87-jarige grootmoeder wat haar vroegste kerstherinnering is en spontaan roept ze ‘jingle bells!’. Ze vertelt hoe ze als 6-jarig meisje altijd het geluid van de ‘jingle bells’ voorbij haar raam hoorde gaan. ‘Het waren de jingle bells van *Papa Claus*’, lacht Mai.

Als opgroeiend meisje verheugde ze zich altijd op de kerst. ‘Vanaf begin december werd er altijd veel gedaan aan de voorbereidingen. En kerstdag was altijd een mooie dag’, verklaart ze. ‘Het was heel huiselijk. Je bleef thuis, en je ging even langs je buren om ‘*Bon Pasku*’ te wensen. Het was toen niet veel anders dan nu’, bedenkt ze zich, ‘alleen is het nu veel drukker. Je had toen niet zoveel georganiseerde feesten zoals je nu hebt in hotels en restaurants. Je vierde de kerst altijd bij iemand thuis. Maar het eten bijvoorbeeld, is niet zo veranderd. Je hebt nog steeds de ajaka’s en de ham.’

‘Die ajaka’s kwamen uit Venezuela’, weet Mai, ‘maar de Curaçaoënaar maakt ze veel lekkerder!’ Mai vertelt dat de ham toen niet zo lekker was als nu. ‘Toen had je niet die ovenham, maar je had ham om te koken.’ Mai trekt een gezicht: ‘Ik vond het wel zout, daarom hield ik er niet zo van. Geef mij maar lamsbout.’

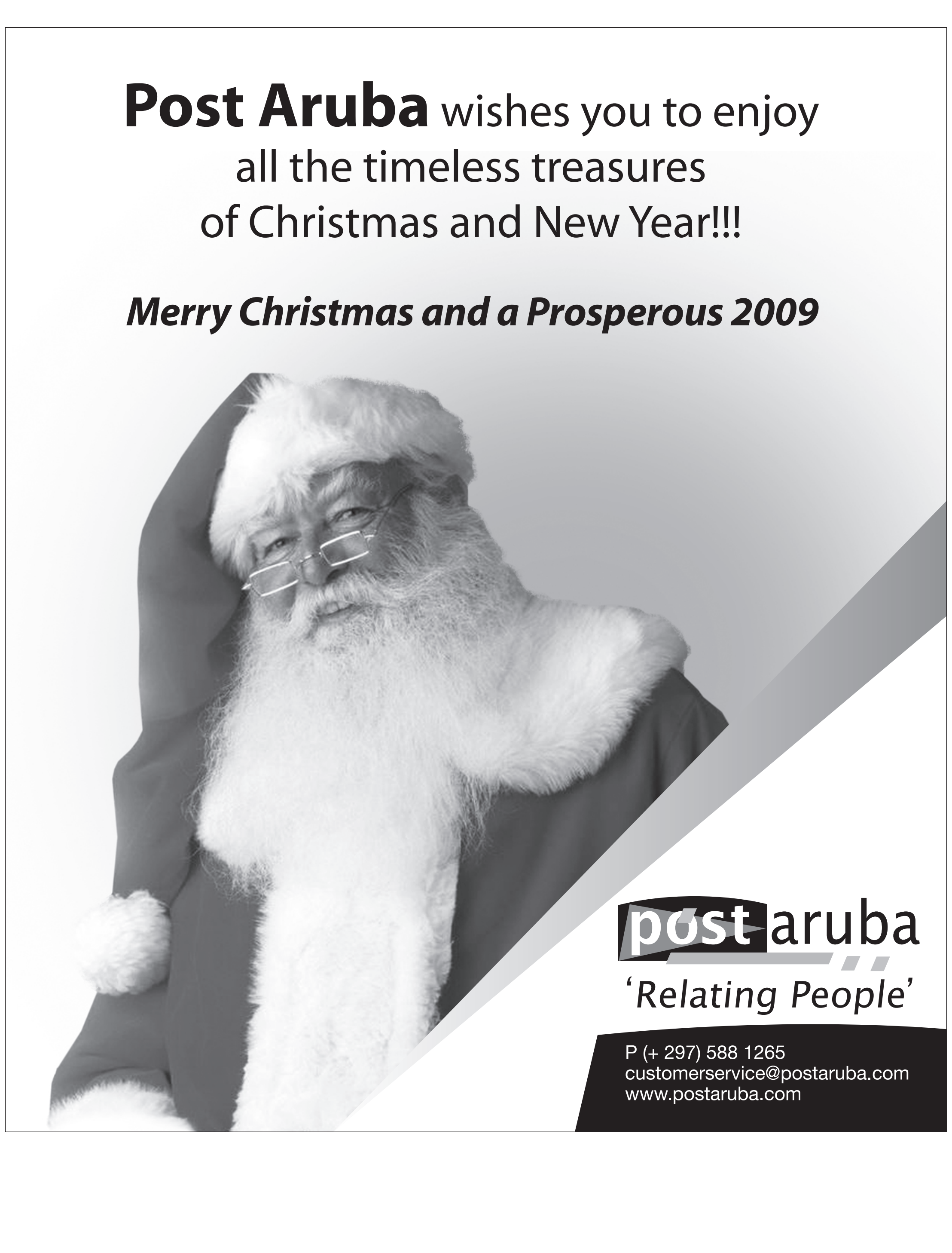
Dit jaar wordt de kerst bij Mai gevierd. Een aantal van haar kinderen en kleinkinderen komt dan bijeen en iedereen neemt wat mee. ‘We zijn dan met z’n twintigen’, telt Mai. Ze heeft haar lamsbout al gekocht. ‘Na de maaltijd worden de cadeautjes uitgepakt, en daarna spelen we spelletjes: sjoelen, domino, rummikub... We maken het heel gezellig.’ Er straalt een warmte van Mai uit. ‘Het gaat immers toch om het samen zijn?’

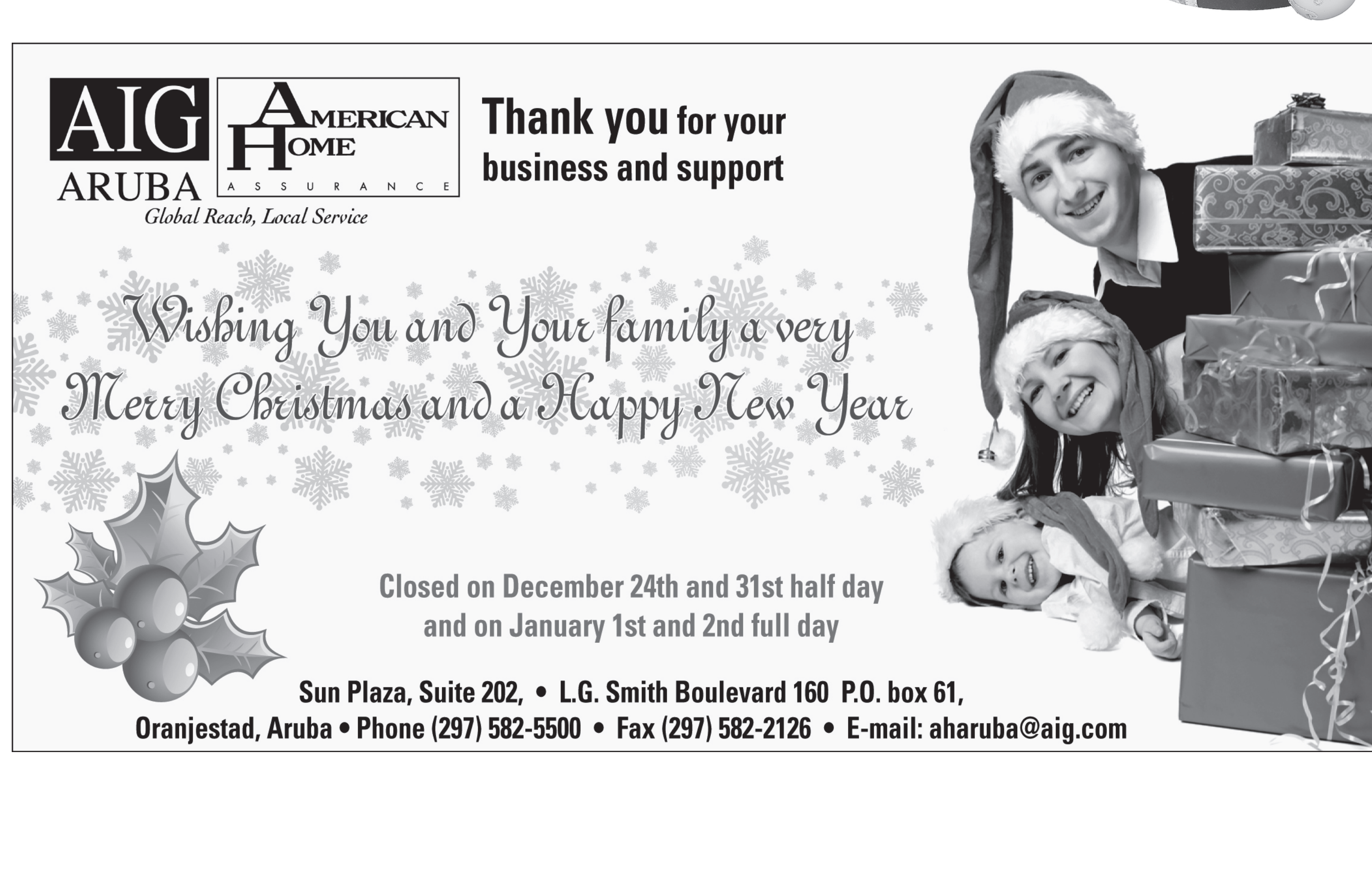












Misschien wel de oudste muziekband van het Koninkrijk







De rest: Bejaarden en verzorgers die genieten van een kerstoptreden van Grupo di Betico in het Arubaanse bejaardentehuis Maristella, begin december 2008.

Door Raúl Henriquez

Weinig Arubanen kunnen zich een kerst en nieuwjaar herinneren zónder optredens van Grupo di Betico. De band, die in 1968 door Aruba's bekendste politicus Betico Croes werd opgericht, viert dit jaar het 40-jarige bestaan. De vijftien bandleden treden deze maand net als de voorgaande jaren bijna constant op met hun vrolijke ongeëvenaarde en typische *paranda*-muziek die verwant is aan *aguinaldos* (oorspr. Portoricaanse kerstmuziek) en Venezolaanse *gaitas*. Ze zijn niet te stoppen, deze 'feestmuzikanten' van wie de meesten overigens van dezelfde generatie zijn als die van The Dubliners of Rolling Stones. Dit zijn één van 's werelds oudste bands en de Grupo di Betico kan zich daar makkelijk onder scharen. Beweerd wordt dat het misschien wel de oudste band van het Koninkrijk is. En nog even bloeiend als in het begin. Naar verwachting staat binnenkort weer een lied, 'Faya bo haya' ('Als het je niet lukt, dan zwaait er wat'), op nummer één in de Arubaanse hitparade.

"Dat we nog bestaan, komt omdat we van dezelfde generatie zijn, en dezelfde leeftijd hebben als Mick Jagger van de Rolling Stones", grapt Gos Oduber. Hij speelt basgitaar en zingt in de Grupo, maar wordt door de anderen als het tegenwoordige genie van de composities beschouwd. "Nee, de belangrijkste reden dat we nog bestaan is het feit dat we allemaal familie van elkaar zijn. We geven het door aan onze kinderen."

Gos kwam 'pas' een paar jaar na de oprichting van de groep erbij, net als percussionist en zanger Maikito Croes, een van de gangmakers tijdens optredens. De leden van de eerste orde waren in 1968 behalve de tragisch gestorven naamgever Betico Croes, zijn broers Rudy (de huidige minister van Justitie), Tommy (ex-onderwijzer), Hendrik (oud-minister), Aiky, Efrain, en Adison. Aan de band die toen nog Betico Y Su Grupo heette, namen ook de zussen Ada, Chichia, Mary, Didi deel, en eigenlijk wel heel de familie, inclusief ooms, tantes en neven en nichten.

'Tommy, Rudy en Aiky... de broers van Betico waren bijna allemaal koorknapen'

"Eigenlijk waren Gos en ik en de anderen er ook al in 1968 bij, want we kwamen allemaal steeds als familie bijeen, maar we waren iets jonger en nog niet officieel lid van de band", vertelt Maikito Croes. "Ik was er altijd bij met mijn vader Maiky als ze speelden. Ik begon met de *clave*. Later deed ik er ook zang bij. We kennen elkaar ook van het kerkkoor van Santa Cruz waar we toen al in zongen. Bijna iedereen van de Grupo zat daar in. Mijn vader is er nog steeds dirigent. Tommy, Rudy, Aiky... de broers van Betico, waren allemaal koorknapen. Dennis Oduber (percussie) en Rigo Oduber (gitaar) waren toen wel zelf met het maken van muziek begonnen, maar tegenwoordig zitten ook zij bij het koor. Waarin we meer spiritueel gerichte leideren zingen dan met de band, zoals 'Solemn' en 'Grandi bo ta'. Maar we komen dus allemaal van die christelijk-katholieke traditie, met liederen die tijdens Kerstmis gericht zijn op de geboorte van Jezus. In Grupo di Betico uiten we dat op een feestelijke, vrolijke *paranda*-wijze, een genre dat we zelf hebben gecreëerd. Paranda (oorspr. rumoerig feest) duidt bij ons op het feit dat we ons zonder electronische of versterkte apparaten kunnen verplaatsen en optreden. Het is dus eerder een stijl, en zo zijn we ook begonnen. We reisden met Kerstmis en nieuwjaar eerst alleen van familie naar familie."

De aanpak van Grupo di Betico is onlosmakelijk verbonden met de traditie van de lokale *dande*-bandjes die rond en tijdens nieuwjaar van deur tot deur reizen en familie, vrienden en ander publiek de beste wensen toezingen. Een traditie die op Aruba ontstond na de afschaffing van de slavernij in het Koninkrijk der Nederlanden in 1863. De groepen bestaan meestal uit vijf of zes personen –of vaak zoveel er in een busje passen- met één hoofdzanger en een koor dat na elke zinsnede 'ai nobe' (nieuwjaar) zingt. Met een hoed wordt geld opgehaald voor de groep.

Grupo di Betico begon net zo. Betico Croes en anderen speelden al jaren eerder muziek in het 'muzikale' huis van zijn ouders Francisco 'Panchico' Croes en Maria Luisa 'Mimita' Croes Lopez, vooral de dagen na de kerstmis op 25 december. Bijna iedereen deed wel mee als Mo (ome) Tito y su Conhunto Folclorico Arubano er oefende of optrad, of als er een *dande*-gelegenheidsband werd gevormd. Betico bespeelde meestal de accordeon. Maikito: "Elk jaar is de Grupo het meest actief in de feestmaanden. Het begon in het verleden in de kerstperiode. We kwamen allemaal bij grootmoeder bij elkaar. Familie bij familie. Maar zo rond zeven januari gaan we weer even 'de kast in' voor het volgend jaar. Niet dat we willen stoppen maar dan zijn we gewoon moe. Na achter elkaar te hebben gezongen, gespeeld, gegeten en goed gedronken. We houden het lang vol dankzij het enthousiasme van het publiek. De sfeer is zo lekker, dat we bijna niet kunnen stoppen met deze *paranda*."

Nog als Betico Y Su Grupo werd de band bij vele jaarwisselingen de beste *grupo tipico* bij dande-wedstrijden die dan worden georganiseerd. Dat is in veel opzichten te danken aan zanger en percussionist Maiky Croes, de vader van Maikito, die nog steeds actief in de band is. "Mijn vader en zijn vader Joonchi Croes waren bij de eerste dande-groepen op Aruba", vertelt Maikito verder. "Joonchi was de eerste persoon van wie er opnamen van dande-muziek bestaan. Mijn vader heeft zijn 'traditie' overgenomen. Later ben ik er zelf mee begonnen en ik hoop dat mijn zoon het ook zal doen. Hij heeft al eens meegespeeld. De volgende generatie zit al in de steigers."

Gedurende het hoogtij van de kerstperiode zwelt de Grupo wel eens aan tot 40, 50 personen. Elk jaar worden het er meer. Bijna alle familie. Van de officiële, volledige bezetting van vijftien man is er nu één persoon die geen directe familie is. Tijdens de optredens doen meestal alleen de mannelijke telgen mee, maar in de familiekring doen de vrouwen al sinds de oprichting van de groep even fanatiek mee. "Het is zo gegroeid dat we alleen met mannen zijn", licht Gos Oduber toe. "Maar als een van de dames mee wil zingen, is dat geen probleem. We zorgen ook voor nieuwe muziekstijlen die jongeren aanspreken. Anders raak je uit de handel. We gaan met de tijd mee, en als de nieuwe generatie het overneemt, komt er vast een nieuwe stijl." Gos Oduber heeft vorig jaar met de anderen wel voor de zekerheid de stichting Fundacion Promove Cultura y Folklore opgericht met als doel de groep zo lang mogelijk in stand te houden. "Je weet niet hoe het loopt", reageert Maikito Croes lollig. "Vandaag bij ons optreden in bejaardenhuis Maristella durfden Aiky, Rudy en Ruben Werleman niet eens te komen, bang dat ze waren om in het bejaardenhuis te moeten achterblijven."

'Ik kan niet ontkennen dat Grupo di Betico een politieke stempel heeft'

In principe treedt Grupo di Betico overal op. Op scholen en bejaardentehuizen, op verjaardagen en op buitenlandse podia; Nederland, Duitsland, België, Brazilië, Bonaire, Cuba en Sint Maarten, en hoogstwaarschijnlijk binnenkort ook Panama en Mexico. "Dat is ons grootste compliment, dat we nog steeds zoveel gevraagd worden", zeggen Gos Oduber en Tommy Croes, broer van Betico, cuarto-bespeler en een van de hoofdzangers van de band. De Grupo komt ook op bijeenkomsten van de Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) 'omdat we niet door de andere partijen worden gevraagd'. "We zijn eerder apolitiek", legt Gos Oduber uit. "We zeggen en zingen bijvoorbeeld *Si e zapato ta sirbibo, ya bo sa* (wie de schoen past, trekke hem aan) of 'wie niet horen wilt, moet voelen'. Om aan te geven dat we ons in de groep niet bemoeien met politiek. Want muziek is er voor iedereen. Maar goed, als je het aan Rudy (bespeler van de *wiri*) vraagt, krijg je misschien wel een ander verhaal te horen, want hij is eenmaal een politicus. Ik kan ook niet ontkennen dat we een stempel hebben: we heten Grupo di Betico. Maar vergeet niet dat Betico behalve leider van de MEP, leider van heel Aruba was. De liedjes die we spelen gaan wel over onze vlag, ons volkslied en onze held Betico ('Nos Heroe') maar zijn niet politiek, vind ik. Het is een kenmerk van de band, maar niet de enige. Een andere is dat de Grupo altijd een gevoel van vreugde (*alegria*) uitstraalt, iets wat Betico ooit beklemtoonde. De sfeer dat je altijd blij moet zijn."

"De thema's gaan duidelijk over vreugde, humor, blijheid, samenkomst, en naastenliefde", vult Maikito Croes aan. "Heel christelijk en in het licht van Jezus." "Ook geen thema's over seks dus", antwoordt Gos Oduber desgevraagd. "Niet dat dat betekent dat we daar niet aan doen", lacht hij.
Van het 40-jarig bestaan heeft Grupo di Betico onlangs een dvd opgenomen. Verder heeft de band vijf cd's opgenomen, waaronder Paranda Arubiano (1995), Tradicion (1999), Alegria (2002) en Libertad! (2006) en Celebracion (2008). Van de eerste cd zijn meer dan 10.000 exemplaren verkocht. De bekendste nummers zijn Paranda Arubiano, Ban Celebre y Festehe, Ai'nobe Awe, Alegria, Le la la wo, Mi Conono, Fiesta den Famia, Dugudushi, Celebracion, Holgorio, Nos kier ta mey mey en de hit van het moment Faya bo haya.



2667: Een deel van de Grupo di Betico geeft een kerstoptreden in bejaardenhuis Maristella op Aruba.

Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig 2009
AHATA
Aruba Hotel and Tourism Association

Sorry We're CLOSED
10 years fun miles
fun within your reach!
MEDEDELING
Met de feestdagen zal het Fun Miles kantoor op 24 en 31 december na 12:00 uur gesloten zijn, en op 2 januari de gehele dag.
U kunt uw saldo checken via:
• de Fun Miles website www.funmiles.net;
• ons automatische antwoordapparaat bereikbaar op 465 3300;
• SMS; Stuur het woord 'miles' naar 2222 en ontvang meteen uw saldo via een SMS bericht.
FUN FEESTDAGEN!

Astec N.V.
ta desea na tur nos
klientenan i pueblo di
Aruba en general
Un feliz Pasco y
Un prospero Anja 2009.
ARUBA STEVEDORING COMPANY (ASTEC) N.V.
Haventerrein - Oranjestad

Wij wensen
U allen een Zalig
Kerstfeest
en
Gelukkig 2009.
PIB polytechnisch ingenieursbureau n.v.
Aruba

Moge uw
kerstdagen gelukkig zijn
en uw jaarwisseling
vol vreugde.
Moge het nieuwe jaar
geluk en voorspoed
brengen voor iedereen.
Utilities Aruba N.V.

Duits kerststalletje van chocolade



Foto: AFP/Michael Urban

HORNOW — Vanaf twee maanden voor kerst draait het oostduitse familiebedrijf Felicitas op volle toeren om kerstbonbons te maken. Het fabriekje in Hornow verwerkt dagelijks tussen de 400 en 500 kilo chocola om pralines en andere zoetigheden van chocola te maken.

Iraakse winterkost



Foto: AFP/Sabah Arar

BAGDAD — Een straatverkoper in Bagdad biedt 'lablabeh' aan in zijn kraampje. Lablabeh is een typisch wintergerecht dat in de koude maanden door heel Irak gegeten wordt. Het gerecht bestaat uit gekookte kekererwten besprenkeld met een beetje citroen- of sinaasappelsap en geserveerd met chilipeper en olijfolie. Een portie lablabeh kost 50 dollarcent.



Catalaanse kersttraditie





BARCELONA — Poppetjes van internationale hoogwaardigheidsbekleiders die de 'caganer' uitbeelden worden verkocht op de kerstmarkt van Santa Llucia in Barcelona. Naar een Catalaanse traditie die teruggaat tot de 18e eeuw worden 'caganers', ofwel 'schijterds', in de kerststal verstopt en mogen genodigden op kerstavond op zoek gaan naar de poppetjes. De 'caganers' symboliseren het bemesten van de aarde en worden beschouwd als brengers van voorspoed en geluk voor het nieuwe jaar.

Kerstboom voor het Witte Huis



Foto: AFP/Nicholas Kamm

WASHINGTON — First Lady Laura Bush trotseert de regen om de kerstboom voor het Witte Huis, met paard en wagen afgeleverd, te ontvangen. De zes meter hoge boom, bestemd voor de Blauwe Kamer, komt vol te hangen met creaties van artiesten uit het hele land. De River Ridge kwekerij uit North Carolina leverde de boom samen met 25 kleinere dennebomen die het Witte Huis zullen opsieren. De kwekerij is lid van de vereniging van de National Tree Association die al sinds 1966 hofleverancier van de kerstboom is.

Vlucht naar Miami (Beach)!

Vele luchtwegen leiden naar Miami vanaf de luchthavens Reina Beatrix en Curacao International Airport. American Airlines is een belangrijke vervoerder, en er zijn de maatschappijen Delta, Avianca en US Airways. Sinds kort vliegen ook Surinam Airways vanaf Aruba en Insel Air vanaf Curaçao rechtstreeks. Het is dus de meest uitgebreide route en grootste kans om even weg te komen, vooral voor degene die even genoeg heeft van het soms benauwende eilandgevoel.

Toch staan veel eilandbewoners ook een beetje negatief tegenover het idee om naar Miami te gaan. Tenminste, bij degenen die van andere activiteiten houden dan winkelen en uitgaan, want de bekendste stad van de Amerikaanse staat Florida wordt vaak alleen geassocieerd met *shopping malls* en en het hectische nachtleven. Dan zijn er nog een hoop mensen die alleen de verhalen horen over uitputtende, broeierige zomers. En daar bovenop de orkanen.

Inderdaad zijn het voor- en najaar de betere tijden voor een bezoek, naast het dure winterseizoen. Maar dus maar liefst driekwart van het jaar is het weer er vrij gunstig en sinds de uitvinding van de airconditioning zijn eigenlijk ook de zomermaanden wel uit te houden. Wat betreft de orkanen: bekijk of de verzekering annuleringen of calamiteiten dekt, of sluit er een af. Belangrijk is om vlak voor vertrek even op internet de websites of weer af te surfen om te zien of er een orkaan op komst is. Die kondigen zich lang van te voren aan, vooral die van het Kaapverdische type die ontstaan in de nabijheid van de archipel Kaapverdië en dan de Atlantische Oceaan oversteken.

Maar wat is er nu afgezien van zon, zee, strand, en de enorme etnische variatie, wat Caribische bewoners ook thuis kunnen vinden, nu zo aantrekkelijk aan deze stad die niet eens de grootste (dat is het twee keer zo grote Jacksonville) is in de Sunshine State? Ten eerste is Miami aanlokkelijk omdat het de dichtsbijzijnde, makkelijkst bereikbare grote Westerse stad is. Met een meer geordende hoogbouw dan een Latijns-Amerikaanse stad als Caracas, met snelwegen, metro en het urbaine karakter van de bewoners die uitmunten in service en professionaliteit in bijvoorbeeld winkels, hotels en restaurants. Gepaard met de goedlachse en vriendelijke karakter die Amerikanen, inclusief trouwens de vele Cubanen in Miami, sowieso in het algemeen al hebben. Er is een totaal andere omgangsvorm dan bijvoorbeeld in Europa, waardoor je zelf een stuk vriendelijker wordt. Een specifiek kenmerk van Miami is, dat de communicatie evengoed in het Spaans kan verlopen, soms zelfs beter in het Spaans. Van de groothandels Walmart tot Best Buy en Tiger Direct groet het personeel de klant vaak eerst in het Spaans, handig voor de Caribische toerist die het Engels niet machtig is.



CLASSY

De hierboven genoemde ketens, zijn vast enkele van de velen, die aangedaan worden door de reiziger die naar Florida is gekomen om te winkelen. Maar voor wie oog heeft voor een meer *classy* vakantie, waar idyllische architectuur en culinair avontuur bovenaan de lijst staan, moet na aankomst op Miami International Airportsnel, en het evntueel regelen van een huurauto, meteen de Airport Expressway (Expy) nemen die na een rit van ongeveer een kwartier via een tolweg (1,25 dollar) eindigt in Miami Beach.

Hoewel Miami Beach niet tot Miami behoort, maar een afzonderlijk gemeente is, is het misschien wel meer de moeite waard dan Miami zelf. Miami Beach is een eiland, gelegen voor de kust van Miami. Hier ligt het overbekende strand uit de films en tv-series: South Beach. Langs dit strand loopt ook de bekende en trendy boulevard, Ocean Drive waar Amerikaanse (film-)sterren in hun bolides rondrijden en restaurantjes hebben geopend. Deze boulevard is de hoofdader van het art-decodistrict in Miami Beach.

Miami Beach was tot voor een jaar of twintig nogal vervallen. Maar het heeft een sterke comeback gemaakt tot bijna een even glamoureuze badplaats als in de jaren twintig, met veel gevarieerd vermaak. De bekende architectuur langs de zeeboulevard is weer helemaal gerenoveerd. In 1979 werd het Miami Beach Art Deco District Historic genoteerd op de National Register of Historic Places omdat het de grootste collectie van art-decoarchitectuur in de wereld heeft en bestaat uit honderden hotels, appartementen en andere structuren die tussen 1923 en 1943 werden gebouwd. Deze Middellandse Zee-, Streamline Moderne- en art-decostijlen zijn allen vertegenwoordigd in het district.

Niet alleen de architectuur maar ook de eigenzinnige cultuur zijn de moeite waard om de blik voornamelijk op Miami Beach te richten. Het gedeelte South Beach (ook bekend als SoBe, of simpelweg The Beach), dat eind negentiende eeuw nog landbouwgrond was, is een van de meest populaire gebieden. Topless zonnen is er toegelaten op bepaalde aangewezen gebieden van het strand, wat uitzonderlijk is in het vrij puriteinse Amerika. Miami Beach, in het bijzonder Ocean Drive, was eveneens prominent te zien in de speelfilm Scarface and the Birdcage uit 1983. Voordat de tv-serie Miami Vice er echt aan bijdroeg de regio weer gewild te maken, was SoBe aan het verdorren door het verkeer, de leegstaande gebouwen en de hoge criminaliteit. Vandaag wordt de locatie weer beschouwd als een van de rijkste commerciële zones, hoewel er nog steeds wat armoede en criminaliteit is in de buurt van het gebied.

Lincoln Road

Uitermate boeiend op culinair gebied is Lincoln Road, die loopt tussen de 16e-straat en 17e-straat in Miami Beach. Ooit was de straat een soort Mainstreet als op Aruba (Caya Betico Croes), en open voor het wegverkeer, maar nu is Lincoln Road afgesloten voor het verkeer tussen Washington Avenue en Alton Road. En dat werkte uitmuntend voor het gebied dat steeds exclusiever wordt, maar nog niet zo duur is als op Aruba en Curaçao. Een goede maaltijd, op het terras van een chique restaurant, is er al voor tien dollar te krijgen. Behalve de restaurants zijn er ook veel speciale, chique winkels. Eerder boetiekjes. Veel gezelliger en overzichtelijker dan de doolhofjes van een malls in Miami.

De opzet is te danken aan de architect Morris Lapidus, die ook verantwoordelijk was voor de Fontainbleu en Eden Roc Hotels, en zorgde voor een herontwerp van Lincoln Road. Sindsdien heeft het gebied, dat ooit een bos was met mangroves, met tuinen, fonteinen en een amfitheater. Het weerspiegelt de Miami Modern Architecture, of MIMO, waarvan Lapidus in de jaren 50 een pionier was. Het werd een van Amerika's eerste winkelcentra voor voetgangers.

Merry Christmas
Happy New Year
Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig Nieuwjaar
PEPSI 7up
Victoria Bottling CO.
Bernardstraat 126 Tel: 584-5192

May the wonderful celebration of the season bring you joy and good cheer.
Sending your way a warm Thanks and Best Wishes for a
Merry Christmas and
a Happy New Year 2009
Skill on your side
www.aib-bank.com
aib bank





Na nos Friends & Family

Bo curason ta bo AMOR
Bo amor ta bo FAMIA
Bo famia ta bo FUTURO
Bo futuro ta bo DESTINO
Bo destino ta bo AMBICION
Bo ambicion ta bo ASPIRACION
Bo aspiracion ta bo MOTIVACION
Bo motivacion ta bo CREENCIA
Bo creencia ta bo PAZ
Bo paz ta bo META
Bo meta ta CIELO

Sin nos Friends & Family, cielo ta sin gracia

drs. C.A.S.D. (Booshi) Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

hunto cu su famia y personal di su Ministerio,

ta desea pueblo di Aruba en general

Un Feliz Pasco
y
Un Feliz y Prospero Aña 2009.

Cu e aña nobo trece bendicion, felicidad y harmonia
den tur hogar di Aruba

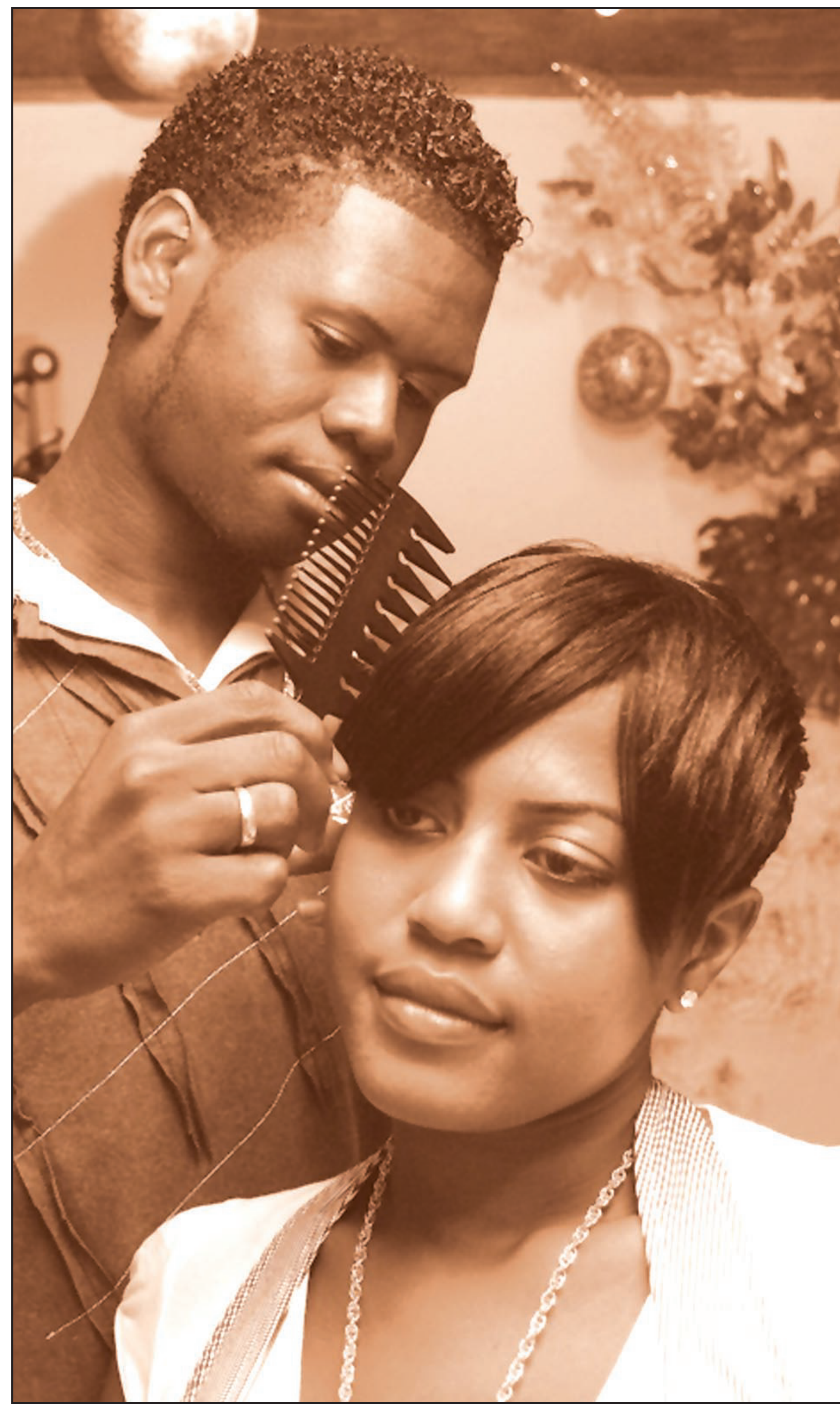
25 december 2008 1 januari 2009

Haarstilist Rodric Aniseto:

‘Het haar legt de innerlijke schoonheid bloot’

Tekst: Dennis Pikero Foto: Ken Wong

Al op relatief jonge leeftijd blijkt Rodric Aniseto een grote fascinatie te hebben voor het haar van de mens. Anno 2008 heeft hij zelfs een eigen filosofie over het haar: “Of het kort of lang is, kroes of glad, zwart of grijs, het haar zegt veel over het karakter én de innerlijke schoonheid van de bezitter ervan.”



Haarstilist Rodric Aniseto geeft Joëlla Martes een nieuwe look.

De 26-jarige Rodric Aniseto is een ‘much’i pariba’. Hij is namelijk geboren en getogen in de buurt Sta. Rosa, voor velen het centrum van alle buurten in het tweede district. De oudste van de twee zonen van Richinel en Signa Aniseto begon als thuiskapper, leerde de fijne kneepjes van het vak van zijn tante Mirea Paulina, stond daarna als zestienjarige al als profkapper bij Barbería Mel te knippen en is op dit moment één van de meest talentvolle lokale haarstilisten.

Rodric komt ondanks zijn jeugdige ‘look’, kort krullende haarvezels met babyhaartjes als façade, zeer volwassen in gedachten en ook respectvol over. Alhoewel hij een vlotte babbel heeft, let hij op zijn woordkeuze in zijn kapsalon te Noord Sta. Rosa.

Hij leunt achterover in zijn stoel achter de toonbank en zegt zeer voorzichtig inderdaad niet te passen in het profiel dat de buitenwereld meent te moeten plakken op mannelijke haarstilisten: “Ik maak me helemaal geen zorgen dat anderen me voor homoseksueel aanzien. Mensen die me kennen, weten wel beter.”

De echtgenoot van Shadira Aniseto-Herbertina en vader van de driejarige Pharianthy en de achttien maanden oude Thayzhean, geeft toe dat die in de samenleving sterk heersende verkeerde perceptie over haarstilisten, hem in zijn jeugd toch ook goed bezighield. “Op een bepaald moment zei ik, ach laat ze maar denken wat ze willen. Ik schreef me in bij de Maris Stella mbo, toen nog gezien als een meisjesschool. Heb je een droom, dan is het jouw droom en moet je ervoor zorgen die te verwezenlijken. Ik leerde thuis, van mijn ouders dus, op te komen voor jezelf.”

Bij Maris Stella eindigde Rodric Aniseto uiteindelijk als best geslaagde ‘Vakbekwaam dames- en herenkapper’. Hij heeft al jaren zijn eigen zaak en een respectabele klantenkring. Door de drang om echt ‘up to date’ te blijven, reist hij vaak naar het buitenland voor cursussen en om zich op de hoogte te stellen van nieuwe haarstijlen en productlijnen.

“Het is noodzakelijk je te blijven opwaarderen. De veranderingen volgen elkaar snel op, soms te snel. De haarmode wordt tegenwoordig vaak bepaald door beroemdheden op de muziekvideo of in Hollywood. De meeste jonge vrouwen dragen het haar nu kort. Dat komt door onder meer zangeres Rihanna die dit jaar zeer populair is geworden”, legt de 26-jarige haarstilist uit.

Hij zegt zijn klanten niets op te dringen, maar zegt hen wel eerlijk wat hij vindt over de gekozen haarstijl. “Ik zeg dan gewoon: ‘het zal je niet goed staan’. Niet elk kapsel past bij een rond, ovaal of vierkant gezicht. En dan heb ik het niet eens over de innerlijke schoonheid die het haar bloot legt. De kleren maken de man? Nou, het haar kan de steen des aanstoots zijn!”

“Ik houd ervan om mijn klanten ‘om te toveren’ in andere mensen. Dit is echt een vak apart, want via het haar geeft de stilist de klant een andere uitstraling, die dan zijn of haar karakter weergeeft”, vertelt Rodric Aniseto enthousiast in zijn salon waar hij zowel vrouwen als mannen ontvangt. “Vrouwen besteden echter veel meer tijd aan hun haar in vergelijking tot mannen. Alhoewel ik geen voorkeur heb, ben ik bij de vrouw uiteraard creatiever bezig met het haar.”

Als haarstilist, zegt Rodric Aniseto, is het ook van groot belang met de klant te communiceren: “Vaak komt een klant langs, omdat ze dezelfde of de volgende dag ergens naartoe moet. Ik vind het dan toch belangrijk om te weten hoe zij gekleed zal gaan en me dan bij het stileren in te leven in haar ‘overall look’.”

In dat opzicht zegt hij ook veel ervaring te hebben opgedaan met de kandidates die deelnamen aan de verkiezing van Miss Curaçao Universe 2009. Organisator Aubrey America van de Curaçao Beauty Organization (CBO) trok Aniseto aan als een van de stilisten. Hij reisde daarna ook naar Sint Maarten af om het haar van runner-up Angenie Simon te stileren. Ze nam in Philipsburg deel aan de jaarlijkse Hibiscus-verkiezing.

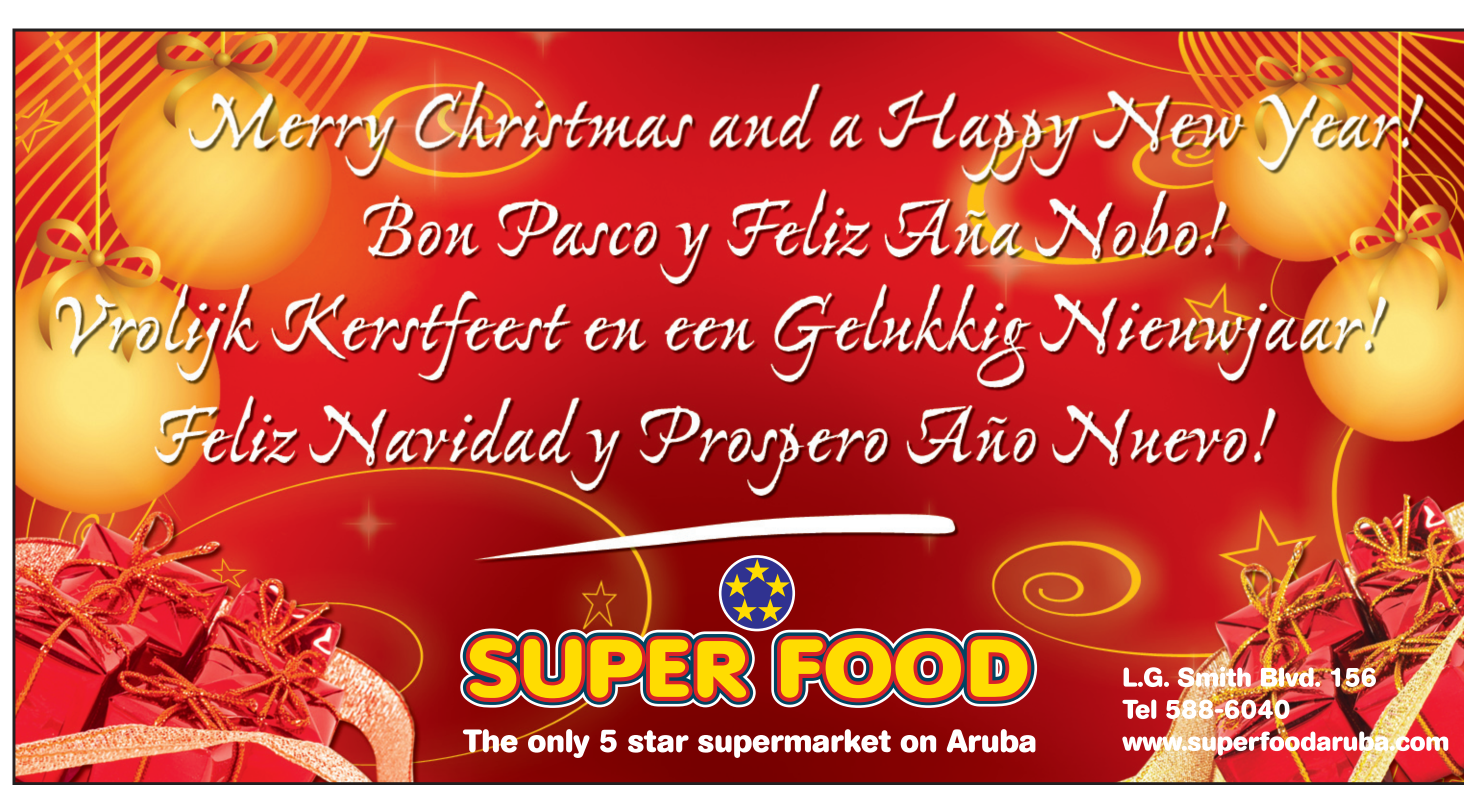
De jonge Curaçaose haarstilist beleefde in oktober jongstleden mooie herinneringen aan het Bovenwindse eiland. Hij nam namelijk deel aan een Caribische wedstrijd voor haarstilisten en wist hierbij de eerste prijs te claimen. Het vorig jaar deed hij op Curaçao mee aan een grote haarshow, de ‘Show di Ruth’, in het World Trade Center en maakte zo’n grote indruk dat de vakjury hem tot de beste stilist uitriep.

Voor de feestdagen loopt het storm bij de kapsalon van Aniseto. “Voor kerst en de jaarwisseling wordt het altijd druk. Normaal heb je de klanten die wekelijks, twee keer per maand of één maal per maand langskomen. Nou, vanaf eind november lopen die drie soorten klanten binnen om het haar te wassen, te knippen en te stileren. Iedereen wil er mooi uitzien voor het kerstfeest en de eindejaarsborrels en parties. Je komt dan handen tekort.”

Om zijn klanten ook in de juiste stemming te brengen, heeft Rodric Aniseto zijn salon gedecoreerd met kerstkransjes en andere versiersels. Wit, blauw en zilver voeren de boventoon, terwijl hij ook felrode kerstattributen neerzette die voor een groot doch mooi contrast zorgen met de rest.

De haarstilist zegt dat hij nog vele jaren het haar van jong en oud, man en vrouw zal stileren. “Ik zie me voor het komende decennium niet iets anders gaan doen. Ik heb zelf een aantal projecten die ik wil verwezenlijken. Op het moment geef ik naast mijn werk als stilist ook les en wordt gevraagd voor langetermijncursussen. Momenteel ben ik echter lekker creatief bezig met het haar van anderen en hoop hen hierbij een mooie kerst te kunnen bezorgen.”











'Lucifer en de Kerstman'



Het mooiste kerstverhaal aller tijden vind ik persoonlijk *A Christmas Carol* van Charles Dickens. Het verhaal is zo bekend dat er bijna niemand in de westerse wereld is die dit verhaal van de heer Ebenezar Scrooge niet kent.

Door Rita Oosterwijk

Elke kerst is er minstens wel een televisiezender die een van de vele films die er aan de hand van dit verhaal zijn gemaakt uitzendt. Een verhaal dat zo knap in elkaar zit, is moeilijk te evenaren. Het heeft alle elementen die een kerstverhaal mooi maken. Het verhaal is werkelijk een meesterwerk. Het leek wel alsof Charles Dickens waarlijk geïnspireerd was. Alsof de 'spirits' uit zijn verhaal hem persoonlijk zijn komen opzoeken. Andere boeken van zijn hand, zoals *The Pickwick Papers* vind ik oersaai. Een boek van pakweg 800 pagina's waar de eerste 400 bladzijden worden opgeleukt met een bijzondere gebeurtenis, namelijk iemand zit op een koets en verliest zijn hoed. Het boek *The Pickwick Papers* is oorspronkelijk in de krant als een feuilleton verschenen. Maandelijks kwam er een nieuw avontuur van de Pickwick-club in de krant, maar echt een spannend boek heeft de samenvoeging van die maandelijkse verhalen niet opgeleverd. In zijn boeken pakte Charles Dickens wel altijd actuele maatschappelijke problemen aan.

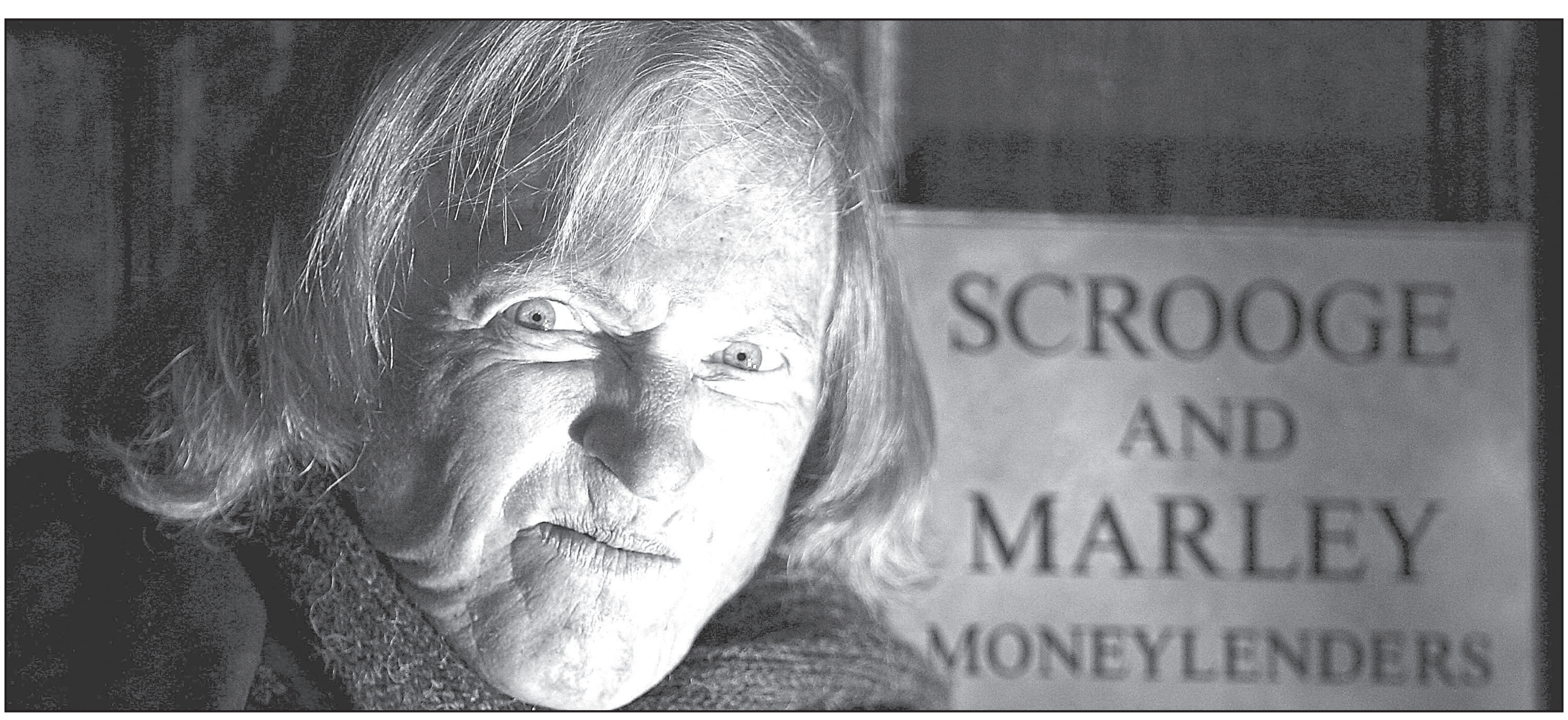
Waarom is het verhaal van Dickens over kerst zo bijzonder? Geen van de hedendaagse elementen die wij met kerst associëren komt er eigenlijk in voor. Er is geen Kerstman met arreslee en rendieren, geen cadeautjes, geen kerstkindje, geen kerkelijke mis, geen kerstboom. Niets van dat al. Wel armoede en sociaal onrecht. Hoe komt het dat we het dan toch zien als het kerstverhaal bij uitstek. Het gaat in dit verhaal om de sterke universele boodschap die het in zich heeft en nog steeds actueel is. Niet een geweldige carrière of geld verwerven is het hoogste doel in het leven, maar het leven zelf is belangrijk. Het plezier in het leven, de aandacht en liefde voor de medemens, de schoonheid van het leven waarderen en daar waar het kan, het bestaan van eenieder verbeteren vaak door een simpel klein gebaar. Scrooge zijn ziel was zo verhard dat hij niet eens een ander een prettig kerstfeest kon wensen, hoewel hem dat op zich geen geld zou hebben gekost. Als iemand sterft dan zou er op zijn minst iemand moeten zijn in wiens nagedachtenis of genen de betreffende persoon doorleeft. In Scrooge zijn geval konden de mensen niet wachten totdat hij de pijp uitging. Het zou hun leven aanzienlijk verbeteren. In ieder geval konden ze dan nog een paar centen aan hem verdienen. Met kerst gaat het uiteindelijk om de naastenliefde in tegenstelling tot de zelfliefde. Hoewel Scrooge ook niet van zichzelf hield, want hij bezuinigde voor zichzelf ook op licht en verwarming. Met kerst geven we elkaar cadeautjes om te laten zien hoe belangrijk onze naasten voor ons zijn.

De Kerstman verschijnt pas voor het eerst ergens in de 19e eeuw in Amerika op het toneel. Het bij ons bekende personage Sinterklaas stond voor hem model. Het uiterlijk van de Kerstman zoals we hem nu kennen, is voornamelijk bepaald door een Coca-Cola-reclame. De rendieren en de slee zijn afkomstig van een ander kerstverhaal, namelijk het boek *The night before christmas*.

Sint Nicolaas, dat is inmiddels wel bij een flink aantal mensen bekend, werd in 270 na Christus geboren in Pataras, een gebied gelegen in Klein-Azi . Zijn sterfdag is 6 december, vandaar dat de Sinterklaasviering vlak voor 6 december plaatsvindt. De Sint, beter bekend als de bisschop van Myra, is uiteindelijk uitgegroeid tot een mythisch personage omdat zijn goede daden tot de verbeelding van onze voorouders spraken. Zijn eigen fortuin gebruikte hij om zijn goede daden te bekostigen. Zo zou hij geldstukken hebben geschonken aan een arme edelman zodat zijn dochters zouden kunnen trouwen; dan kon de verplichte bruidschat betaald worden. Daarom kennen we in Nederland nog steeds het gebruik van de chocolade muntstukken. De Sinterklaasviering bestaat al sinds de 13e eeuw in West-Europa. De Sinterklaasverering werd door Italiaanse zeevaarders vanuit het oosten naar West-Europa gebracht. In Nederland werd Sint Nicolaas de beschermheilige van onder meer zeelieden en kinderen.

Rond 1850 wordt er voor het eerst melding gemaakt van een Sinterklaas met een knecht. Over de herkomst van zwarte Piet doen vele verhalen de ronde. Zo zou de bisschop van Myra ooit een Ethiopisch slaafje Piter hebben vrijgekocht. Grappig is dat in Friesland een variant op Sinterklaas, Sint Piter heet. Over het leven van de bisschop van Myra is vrijwel niets bekend dus dat hij werkelijk Piter heeft vrijgekocht valt niet te achterhalen. De kleding waarmee zwarte Piet vaak wordt afgebeeld, lijkt op de kleding die Moorse pages in de 17e en 18e eeuw droegen. Rond dezelfde tijd was het heel normaal voor rijke mensen om kindslaven uit Noord-Afrika te hebben, echter die hadden geen zak en roe. Wel een zak en roe hadden de Italiaanse jongens die in onze streken in die tijd werkzaam waren als schoorsteenvegers. Een werk waar ze behoorlijk zwart van werden. Een andere mogelijke oorzaak van het bestaan van een zwarte Piet is de verwijzing naar de duivel. In Oost-Europese landen werd Sinterklaas vaak tezamen met een duivelachtig figuur (zwart masker, hoorntjes en/of een rammelende ketting) afgebeeld. Die rammelende ketting komt overigens wel voor in het verhaal *A Christmas Carol*. Waar een verwijzing wordt gemaakt naar de eeuwige hel en verdoemenis die Ebenezar te wachten staat als hij zijn huidige levenswijze voortzet. In die zin zou de zwarte Piet de geknechte, overwonnen duivel zijn. In vroeger tijden werd duisternis en zwart met kwade krachten geassocieerd. De Germaanse oppergod Wodan had overigens ook een helper bekend onder meerdere namen waaronder Norwi die ook een roe droeg. Een roe werd gezien als een vruchtbaarheidssymbool. Deze Norwi werd ook wel de zwarte vader des nachts genoemd. De invloed van de Germaanse god Wodan is ook terug te vinden in Sinterklaas oftewel de Kerstman. Zo had Wodan net als Sinterklaas een wit paard, Sleipnir geheten. Dit paard was heel bijzonder, want het had acht benen. Wodan, ook wel Odin geheten, vloog met Sleipnir door de lucht, met in zijn hand een speer. Het joelfeest - waarschijnlijk is het niet geheel toevallig dat in Scandinavië nog van Jul, waarmee kerst wordt bedoeld, gesproken wordt, zelfs het Franse woord Noël zou hier nog van afstammen - was een feest waarbij de midwinter zonnewende werd gevierd. De midwinter zonnewende valt meestal op 21 december of 22 december. Bij dit feest werd Wodan vereerd. De Germanen brachten offers aan Wodan en aan zijn paard om hen gunstig te stemmen. Zo stopten ze in sokken, laarzen of klompen wortels, vruchten en hooi. Het joelfeest is een lichtfeest. Het lichtfeest werd op het noordelijk halfrond gevierd, omdat het na een donkere periode, vanaf die dag weer elke dag lichter zou gaan worden. Het was in de vroege middeleeuwen niet ongebruikelijk dat heidense gebruiken werden ingebed in de christelijke tradities om de heidenen definitief te bekeren en te proberen hun heidense gebruiken te laten vergeten. Zo heeft Wodan ook model gestaan voor Sint Michael en Sint Maarten. Waarschijnlijk stamt de traditie van kaarsjes, lampjes in de kerstboom ook af van de Germaanse traditie om het lichtfeest te vieren. Al vierden de Germanen dit door middel van het maken van grote vuren. Een gebruik wat in het oosten en noorden van Nederland nog steeds in schwung is, maar dan met Pasen. Iedereen weet wel dat veel van onze christelijke feesten geworteld zijn in heidense tradities. Niet alleen heeft de Germaanse oppergod model gestaan voor Sinterklaas en de Kerstman, maar Wodan zelf is weer een Germaanse interpretatie van de Keltische god Lug. Deze Lug (denk ook aan het woord lucht) werd vaak gesignaleerd op zijn paard Aenbarr waarmee hij door de ruimte vloog. Zo werd de verbondenheid tussen de hemel en aarde gesymboliseerd. Net zoals Wodan had Lug ook twee kraaien. De kraaien dienden om de gedode strijders naar de hemel te begeleiden. Waar Wodan aan de ene kant nog steeds vereerd wordt als Sinterklaas of de Kerstman, is Lug aan de andere kant juist gedemoniseerd. Wodan is door de christelijke kerk geabsorbeerd en in een heilige getransformeerd, maar zijn voorganger de Keltische hoofdgod is juist getransformeerd in Lucifer. De etymologische herkomst van Lucifer is lug (het Keltische woord voor licht). Daaraan verwant is het woord lucis waaraan het Latijnse woord ferre werd verbonden, hetgeen dragen betekent. Eigenlijk is de vertaling van Lucifer dus lichtdrager. Bij ons wordt het woord ook nog letterlijk in die betekenis gebruikt. Lucifer was een engel die uiteindelijk een gevallen engel werd en daarmee de verpersoonlijking van de duivel. De verheiliging en de demonisering waren allebei pogingen om de heidenen van hun gebruiken te vervreemden. Hetgeen ook redelijk goed gelukt is.

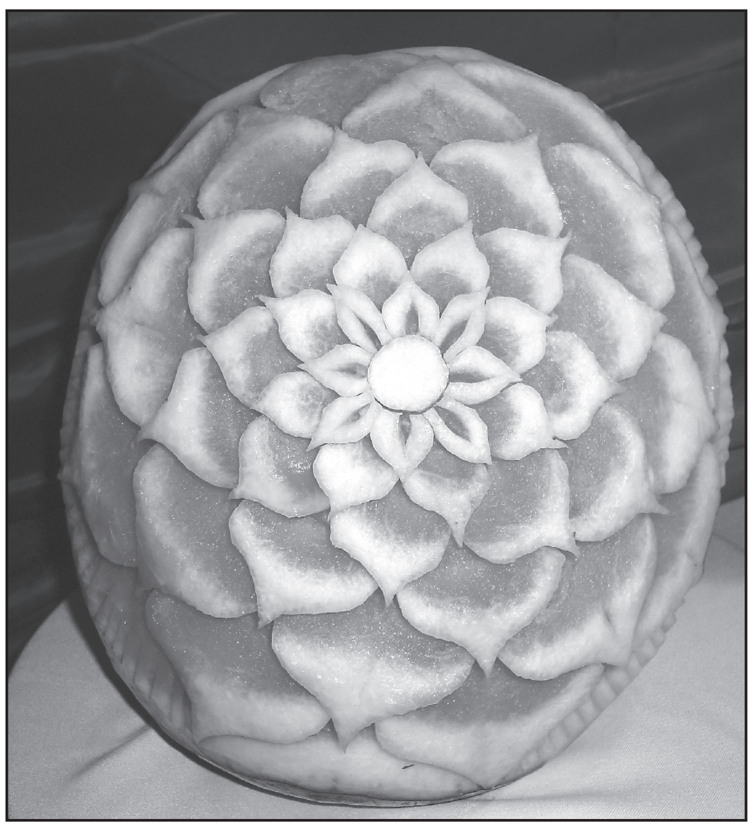
In het verhaal van Scrooge komt de Kerstman niet voor. Wel licht en donker en de begrippen goed en kwaad. Gelukkig komt Ebenezar tot inzicht en redt hij zichzelf uit handen van de duivel en kiest hij voor het licht.



Quick
ELECTRICAL SERVICE NV
San Barbola #4 O'stad Aruba
wenst al haar klanten en het Arubaanse volk
Prettige Kerstdagen
en
Gelukkig Nieuwjaar

Smit & Dorlas ®
Caribbean nv
Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig Nieuwjaar
In 2009 verwachten wij U
in onze unieke en gezellige
Coffee House
ARUBA

Gobierno di Aruba
ta desea henter e comunidad Arubano feliz dianan di Pasco, un bon comienso di un Aña Nobo y cu 2009 lo ta un aña yen di felicidad y exito pa cada ser humano.
Tambe e mihor deseonan pa nos traha hunto pa e progreso total di nos comunidad.
Un pueblo feliz lo produci mas.



Dromen en cruisen

Een kijkje achter de schermen bij het werk van de 'culinary operations manager' op de ms Rotterdam.









Tekst: Judice Ledeboer

Het loopt weer tegen het einde van 2008. Over een weekje sluiten we het jaar af en onbewust kijkt iedereen even terug. Voor sommigen is 2008 een goed jaar geweest, voor anderen niet. Er is gelachen, gehuild, gefeest, gerouwd. Rond deze tijd van het jaar maken we ons ook weer klaar voor het nieuwe jaar, met nieuwe mogelijkheden en vooral met nieuwe wensen en dromen, die we graag zien uitkomen.

Ruim 15 jaar geleden ben ik mijn wensen gaan opschrijven in een schriftje. Het lijstje van wensen helpt me herinneren aan wat ik nog wil doen in mijn leven, want door de drukte van het dagelijkse leven vergeet ik soms waar ik van droom en waar ik voor werk. En ieder jaar lees ik het lijstje door. Ik kijk wat ik kan doorstrepen, omdat mijn wens is uitgekomen en schrijf er nieuwe dingen bij. Bij het bedenken van wensen mag alles, er is genoeg geld en niemand zit op mij te wachten.

Op het lijstje komen zaken voor als: een reis door Costa Rica, een reis met de Trans-Siberië Expres, een kopje thee drinken met mijn oude tante Els, een brief schrijven aan mijn goede vriendin in Canada, een grotere auto, een etentje voor al mijn vriendinnen, een cruise, een huis met ver uitzicht, 10 kg afvallen, een fietstocht door Drenthe, een schilderij kopen op een veiling, enz, enz. Er staan 'makkelijke' dingen bij zoals het kopje thee drinken met tante Els, want dat is snel te realiseren. Het is inmiddels doorgestreept, want ik ben bij haar geweest en ook de fietstocht door Drenthe is al achter de rug.

Vorige week bladerde ik het wensenschriftje weer door. Ik zat te mijmeren over mijn 'to do-in het leven-dingen' en ik zag dat ik een wens kon doorstrepen. De cruise.

Afgelopen november heb ik de oversteek gemaakt van Lissabon naar Fort Lauderdale op de ms Rotterdam van de Holland Amerika Lijn. Een droom ging in vervulling. Het ging me niet om de bioscoop, het zwembad, de winkels, bars en het casino, maar om het horen van het ronken van de motoren, het ruiken van de touwen, het voelen van de wind door mijn haren, het verre kijken naar de horizon. Ik wilde dat zo graag nog eens ervaren. Als klein meisje ben ik drie keer de Atlantische Oceaan overgestoken, omdat we in Argentinië woonden. Na die tijd had ik een boten- en haventik en in ieder land, iedere havenstad waar ik kom moét ik altijd even langs de haven om naar de boten te kijken en de haven te ruiken. Nu mocht ik dit weer ervaren, als volwassen vrouw, samen met ruim 1300 andere passagiers en 700 bemanningsleden. We maakten deze oversteek in 15 dagen, waarvan zeven dagen op volle zee. De zeegoden waren met ons en de golven hielden zich koest, de zon scheen iedere dag en er was van alles aan boord te doen. Hoogtepunten waren de maaltijden. Drie keer per dag werd er gekookt voor 2000 mensen. Ontbijt, lunch en diner. In totaal 6000 maaltijden per dag en tijdens een reis van 15 dagen zijn dat 90.000 maaltijden. In de passagiersrestaurants waren de menu's iedere dag anders. Er was veel keuze: vlees, vis, kip en vegetarisch, Italiaans, Indiaas, Indonesisch en bij iedere plaats waar we aanmeerden werden één of meerdere lokale gerechten geserveerd.

Tussen de hapjes haring, eendenborst en gevulde tomaatjes door vroeg ik me af wat er zich achter de schermen afspeelt bij het voorbereiden van al deze maaltijden. Hoe wordt al het eten ingekocht, wie doet dat, waar komt het eten aan boord, en hoeveel heb je nodig voor 90.000 maaltijden tijdens een reis van 15 dagen. Het antwoord kreeg ik van Bart Groeneveld, de 'culinary operations manager' op de Rotterdam. Hij werkt al vijf jaar voor de Holland Amerika Lijn. Thans is hij verantwoordelijk voor alle restaurants, crew-restaurants, executive chefs (koks), roomservice en de inkoop van het eten en drinken en alle andere benodigdheden van serviesgoed tot toiletpapier. Daarnaast traint hij het personeel op service.

Bart Groeneveld: "Op het hoofdkantoor van de HAL in Seattle (USA) worden alle menu's voor iedere dag voor ieder varend schip (totaal 14) gemaakt. Bij het samenstellen van de menu's wordt rekening gehouden met het gebied waar de schepen varen, Alaska, Europa, Caribische Zee, Zuid-Amerika of Azië. De menu's worden afgestemd met de culinary operations managers op de schepen en zij berekenen, aan de hand van het aantal passagiers en bemanningsleden, hoeveel er moet worden ingekocht. Deze berekeningen zijn gebaseerd op gegevens uit het verleden, alles is thans geautomatiseerd. Wij bekijken de menu's per reis. Ik kijk dan bijvoorbeeld hoeveel keer er prime-rib op het menu voorkomt op die ene reis en uit historische gegevens heb ik dan per menu 400 kg prime-rib per keer nodig. Als dit dan drie keer op een reis op het menu voorkomt dan koop ik dus 1200 kg. De inkoop doen we twee maanden voor de reis en alles wordt per container naar de havens gestuurd in drie soorten containers: vries-, koel- en droge containers. Alles wat vers nodig is, wordt lokaal ingekocht, zoals vis, fruit, melk en kaas. Nu ben ik bezig om in te kopen voor over vier maanden als we in Hong Kong zijn."

Gaat er wel eens iets mis?

"Ja, natuurlijk. Het is wel eens voorgekomen dat men de vries- en koelcontainers verwisseld heeft. Dan moeten we alles lokaal inkopen, dat is veel werk en kostbaar."

Ik ben weer thuis. Geen kilo aangekomen na al het lekkere eten op de boot, want elke ochtend om 6 uur liep ik op deck 3 mijn vijf kilometer. Ik ben dankbaar dat ik deze mooie reis mocht maken en er staan weer nieuwe dingen op mijn wensenlijst. Het punt 10 kg afvallen is nog nooit doorgestreept en staat er nog. Wie weet kan ik dat item aan het eind van 2009 doorstrepen.



Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig
Nieuwjaar

Ook in 2009 staan wij voor U klaar.

TIELEMAN'S
OFFICEMACHINES N.V.

Caya G.F. Betico Croes 93-95
Oranjestad, Aruba.
Tel.: 582-2148 • 582-4746

ASCA
Insurance Broker Since 1969

Wij wensen allen
Prettige Kerstdagen
en een Gelukkig
2009 toe.







Kerstknutsels voor kleuters

Kleine moeite, groot plezier

De tijd rond kerst en nieuwjaar staat voor veel gezinnen gelijk aan family time. Uitrusten en opladen. Genieten van een prachtig versierd huis, mooie lichtjes, lekker eten en vooral van elkaar. Dat laatste zit hem vaak in de kleine dingen die je samen onderneemt. Voor al die ouders die graag actief en creatief met hun kinderen bezig zijn, is een aantal leuke knutselideeën verzameld. Met weinig geld en nog minder moeite zet u samen met uw kinderen in een handomdraai drie kerstknutsels in elkaar, waar u met recht trots op kunt zijn.

Gezellige kerstmannen

Vrolijk uw kerstdiner op met schattige wollige kerstmanservetten. Zo wordt het kerstdiner wel heel erg gezellig!

Wat hebt u nodig?
1. Wit of roze velletjes A4 papier
2. Kleuren of stiften
3. Eventueel wat watten en lijm
4. Een schaar

Wat moet u doen?
Stap 1 Vouw de servetten mooi op in een puntige vliegervorm (zie foto)
Stap 2 Trek de omtrek van een schoteltje of kopje na en knip het uit tot een cirkel
Stap 3 Knip een dunne snede in de bovenkant van die cirkel
Stap 4 Kleur de cirkel in tot een mooi kertmannengezicht. Geef de kerstman eventueel met wattenbolletjes en lijm nog een witte haardos en een baard
Stap 5 Schuif het servet nu door de snede die in het hoofd van de kerstman zit, en u kunt aan tafel met de kerstman!

Bron: www.kleutergroep.nl

Schitterende kerststerren

Wat hebt u nodig?
1. Dik goud- of zilverkleurig karton
2. Een handjevol ongekookte pastasoorten zoals spaghetti, fusili en macaroni
3. Spuitbus van goud- of zilverkleurige verf en lijm,
4. Schaar of prikpen
5. Een cd en een doorzichtig visdraadje

Wat moet u doen?
Stap 1 Teken de omtrek van een grote kerstster op het karton (zie foto) en knip hem uit
Stap 2 Knip of prik er in het midden een cirkel uit die iets groter is dan een cd
Stap 3 Spuit de ongekookte pastavormpjes met goud of zilververf. Wees voorzichtig met uw kleren en doe dit het liefst buiten op een krant of in een kartonnen doos
Stap 4 Prik een gaatje in de ster. Rijg het touwtje door de cd en door het gaatje
Stap 5 Maak de cd in het midden van de uitgeknipte/uitgeprikte cirkel vast met een visdraadje zodat hij beweegt
Stap 6 Hang deze schitterende ster in de kerstboom of voor het raam. U krijgt vast en zeker een compliment

Bron: www.kleutergroep.nl

Vliegende kerstengeltjes

Maak van papieren bordjes, crêpepapier en glitterstiften prachtige vliegende engeltjes en hang ze in uw kerstboom.

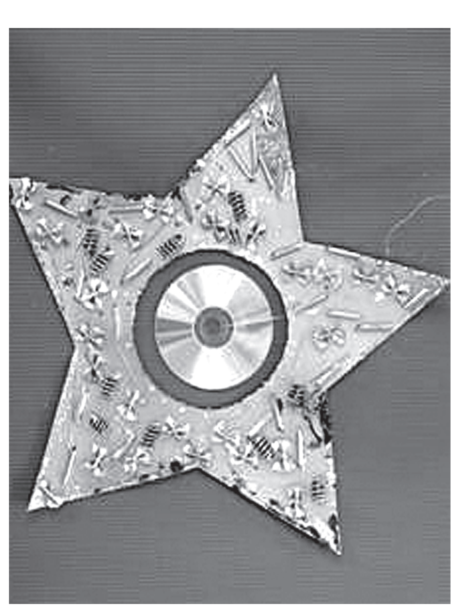
Wat hebt u nodig?
1. Witte kartonnen wegwerpbordjes
2. Glitterstiften, glitterpoeder en gewone stiften
3. Crêpepapier en lijm
4. Schaar en een prikpen
5. Doorzichtig touwtje

Wat moet u doen?
Stap 1 Knip de vorm uit die u op het bordje ziet. (zie foto)
Stap 3 Maak een mooi engelengezichtje en versier de jurk van de engel met feestelijke glitter(stiften) en crêpepapier
Stap 2 Vouw de punten van het bordje langs de ingeknipte inkepingen naar binnen (dit wordt de jurk) schuif ze over elkaar en niet ze aan de achterkant vast
Stap 4 Maak met de prikpen een gaatje in het hoofd van de engel en rijg er een (doorzichtig) touwtje door
Stap 5 Bind de uiteinden van het touwtje aan elkaar en hang uw engel in de kerstboom. Zorg wel dat ze er niet uitvliegt! *Bron: www.peuteren.nl*






Met dank aan de Curaçaose knutselkneuters Marten Bijlstra, Tarun Leetz, Siddhart Mathias, Cherelle Litecia en Luka en Danique Stomp.

ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
ARUBA GAS SUPPLY CO. LTD.
BARCADERA Z/N TEL. 851198

We wish you the joys of the seasons, happiness and prosperity throughout New Year 2009

Happy Holidays

Alle medewerkers van doc Opleidingen en Trainingen wensen u hele fijne kerstdagen en een succesvol & leergierig 2009 toe!!

doc
Opleidingen
Trainingen
doc, handelsnaam van Leaders International Aruba N.V.
Dominicanessenstraat 33
Tel.: 5880541 / 5885631 Fax: 5880537
e-mail: docopleiding@setarnet.aw

PANADERIA DEL PUEBLO
wenst al haar klanten en het Arubaanse volk
Prettige Kerstdagen en Gelukkig Nieuwjaar.

‘Weemoedige romanticus’

Tekst: Karin Wooning

Onder de Watapana

Als de wolken in een strakke formatie
langs de hemel naar de verten reizen,
als in het groen verborgen vogels
opgetogen de nieuwe morgen prijzen,
als de wind nieuwe vormen doet ontstaan
zal ik onder de watapana rusten gaan.

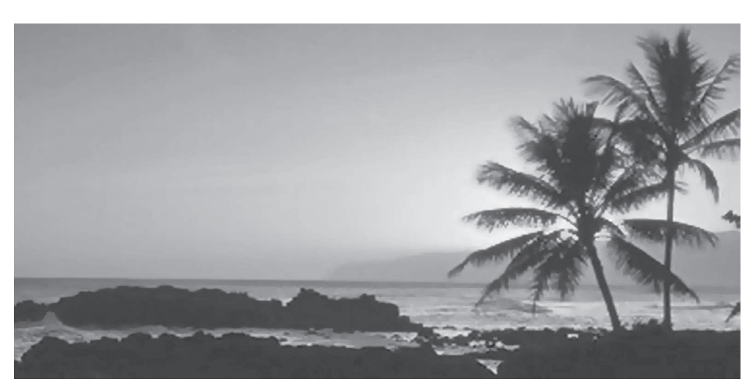
Dan zal de aarde mij verhalen vertellen
over de ouden die deze plek voorbij zijn gegaan,
dan zullen de rotsen de liederen herhalen
die onleesbaar in hun steen geschreven staan,
dan zal in stilte het zee-orgel spelen
zijn tonen met het windlied delen.

Dan staat de dag tegen de kim geschreven,
strakke lijnen in het blauw aangebracht,
dan zal de wind fluisterend spreken van
verborgen wijsheid die rondom mij wacht,
dan zal ik misschien door natuur’s bekoren
een blij advies tot leiding horen.

Zo begint de dichtbundel ‘Onder de Watapana’ van Ruud Bronstein die eerder dit jaar uitkwam. Het boekje bevat ruim zestig gedichten, geschreven tussen 1973 en 2007. In zo’n honderd woorden schetst Bronstein steeds een beeld, waarin de natuur vaak een hoofdrol speelt. Wolken, wind en water; rotsen, cactussen en vogels; de zonsop- en -ondergang. Met woorden neemt hij foto’s waar hij vervolgens zelf bij wegdroomt.

Bronstein woonde van 1969 tot 2007 op Curaçao. Vorig jaar verliet hij het eiland en woont nu weer in Nederland. De sympathieke schrijver werd in 1942 in Den Haag geboren. In 1969 kwam hij naar Curaçao om als boekhouder te gaan werken bij Fatum (De Nederlanden van 1845).
“Mijn bedoeling was om acht jaar op de Antillen te blijven en dan weer verder te gaan de grote wijde wereld in.” Dat is er niet van gekomen want in 1970 kwam hij de Antilliaanse vrouw tegen met wie hij in 1971 trouwde. “Wij hebben een huis gebouwd en zijn daar tot ons vertrek in 2007 blijven wonen”, vertelt hij. Tot 1997 werkte hij bij Fatum in diverse functies, van boekhouder tot medewerker van de ICT-afdeling.

Terwijl zijn werk voornamelijk om cijfers draait, zit zijn hoofd vol woorden, geluiden en beelden. Bronstein lijkt gefascineerd door licht en in zijn gedichten gaat het dan ook over ‘het helle licht van de tropenmiddag’, ‘de eerste stralen die vonkend op het water breken’, ‘het zonnevuur’. Maar ook, het contrast, de duistere morgen, schimmen en schaduwen. De beelden gaan gepaard met klanken: vervallen landhuizen waar voor wie wil luisteren de klanken van spelende kinderen en de werklui op het veld nog te horen zijn. De trom, het zingen van de rotsen, vogels, de wind.



Uit het venster

Een rood dak dat afsteekt tegen het groen,
een schaduw bewegend door de wind,
zwarte wegen, reikend naar de einder,
heuvellijn, stijgend, dalend
die in zichzelf zijn einde vindt.

Harde heuvels uit diabaas geperst,
tegen een hemel van uitbundig blauw
de passaat, immer trouw, strelend
fluisterend door de palmen,
goede morgen, Curaçao.

Ik weet je gevangen te liggen
in een zee van glanzend opaal,
langzaam verliezend ‘t oude gezicht
grauw geworden door ons falen,
armoedig, eenzaam en al zo kaal.

Maar ik ken ook je schoonheid,
mijn geheime onbedorven Curaçao,
waar je dappere vogels zingen,
waar je iedereen kunt dwingen,
te bekennen, ik hou van jou.

“Ik heb vanaf mijn vroegste jeugd verhaaltjes en gedichtjes gemaakt”, zegt Bronstein. “Maar ik ben serieus gaan schrijven, gedichten en verhalen, in 1973. Dat was dus op de Antillen. Ik heb dat altijd als een hobby beschouwd en nooit echt moeite gedaan om te publiceren. Tot ik in contact kwam met Lucille Berry-Haseth aan wie ik wel eens het een en ander liet lezen. Zij heeft mij aangezet om wat van mijn gedichten te publiceren. ‘Met ontoereikende woorden’ werd mijn eerste poging.”
In 2006 vroeg ze Bronstein om een aantal gedichten te leveren voor het fotoboek ‘360 Graden Curaçao’ van Marika Ringnalda. Daarin staan zeven gedichten van hem. “Bij de publicatie van dat boek heeft Lucille een paar van mijn gedichten voorgedragen en de ontvangst daarvan was zo goed dat ik besloot om uit mijn gedichten een aantal gedichten over Curaçao te selecteren en die te publiceren. Vandaar ‘Onder de Watapana’.”
Hij maakte al eens eerder een bundel, in eigen beheer. “Een bundel met gedichten over de Antillen. Die heb ik aan vrienden en kennissen gegeven, als men geïnteresseerd was. Die bundel heette ‘Onder de dividivi’. Een aantal van die gedichten staat ook in Onder de Watapana. Van mijn andere gedichten, dus niet puur Curaçao, heb ik een selectie gemaakt ‘Door de jaren’. Ook die heb ik aan vrienden beschikbaar gesteld.”

In 2007 verhuisden Bronstein en zijn echtgenote naar Nederland. “Mijn vrouw moest aan haar enkel geopereerd worden en ik moest behandeld worden aan mijn oog. Bovendien woont onze enige dochter met haar gezin in Nederland. Zij heeft een dochter, ons enige kleinkind, en daar wil je toch ook wel in de buurt zijn.”

Erkennen

Mijn zonnig eiland
ik ben verdwaald,
op je kust eens vastgelopen
en nu de moede avond daalt
wacht ik met mijn handen open
in plaats van nieuwe zeilen aan te slaan,
los te wrikken, weer naar huis te gaan,
thuis dat op de kim ligt, mij komt lokken
met het zachte zingen van haar klokken...
Ik blijf hier staan
onder palmen die zingen
en geheimzinnig dwingen
tot blijven, langer blijven...
Nu is het tijd om neer te schrijven
mijn zonnig eiland, ik ben verdwaald
verlang naar kusten waar ik niet wil blijven,
ik, de kapitein van een vastgelopen wrak
waarvan eens mijn kind de vlag neerhaalt.

In Onder de Watapana staan niet zijn nieuwste gedichten. “De gedichten die ik in 2008 heb geschreven houd ik apart. Meestal moeten de nieuwste werken nog eens door de molen. Een gedicht komt niet in een enkele zitting tot stand, er gaat tijd overheen voor een gedicht zijn eindvorm bereikt.”

De dichter lijkt een weemoedige romanticus. Uit zijn werk komt steeds een verlangen naar voren, een hang naar de natuur waar regelmaat en een zekere wijsheid de gang van zaken bepalen.

Warawara

De kunuku,
grijs-groen, ritselend van leven,
zwevende schaduwen,
een stille die met strijdkreet
zijn rijk beduidt;
trillende stilte,
geluiden,
voort vloeiende wolken,
de onverstoorbare eeuwigheid.

Onder de Watapana is te koop bij Mensing’s Caminada en kost 32 gulden.

Wij wensen
U allen
een geslaagd
Kerstfeest en
Gelukkig 2008
Deloitte.

I.S.S.
Integrated Security Services
wenst al hun klanten en het Arubaanse volk
Prettige Kerstdagen
en
Gelukkig Nieuwjaar 2009

Prettige Kerstdagen
en een
Voorspoedig 2009.
ARINCE TECH
uPVC Window & Doors | Durability Products

Economic CENTER
"For God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life."
John 3:16
We Wish You a Merry Christmas and a Blessed 2009!
Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba
E-mail: economic@setarnet.aw - Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Djasabra: 9:00 am - 5:00pm
Djadomingo 21 & 28 di desember: 10:00 am - 1:00pm

Wij wensen allen
Prettige Kerstdagen
en een Gelukkig
2009 toe.
Caribbean Bakery Supplies

Bon Pasco
Felis 2009
FTA ARUBA
Moge uw Kerstdagen gelukkig
zijn en uw
jaarwisseling vol vreugde.
Moge het nieuwe jaar geluk en
voorspoed brengen
voor iedereen.

Kook mee met May

Caribisch Kerstmenu

Ceviche van scallops



2 pond scallops
Sap van 9 citroenen
1 ½ theelepelfijn gehakte verse gember
1 promèntè, zaadjes verwijderd, heel fijn gesneden
1 theelepel zout
8 lente uien, alleen het witte deel, schoongemaakt in ringetjes gesneden
¼ cup extra virgin olijfolie
1 eetlepel fijn gesneden basilicum [blaadjes oprollen en dun snijden]
1 eetlepel fijn gesneden munt blaadjes
Boston sla

De scallops wassen in een zeef en laten uitlekken [grote scallops overlangs halveren]
Het citroensap, de gember, de peper en het zout in een glazen schaal mengen.
De scallops toevoegen en 3½ uur afgedekt in de ijskast laten marineren.
De lente uien, de olijfolie en de basilicum en de munt in een kommetje mengen.
Dit mengsel bij de scallops voegen. Voorzichtig omscheppen.
Zonodig afmaken met zout.
Op Boston sla serveren.
Voorgerecht voor 6 personen.



Gumbo [okra] , chayotes en banana schotel



2 eetlepes extra virgin olijfolie
4 lente uien, schoongemaakt en klein gesneden
2 tenen knoflook, gepeld en fijn gehakt
½ promèntè [naar smaak], pitjes verwijderd, heel fijn gesneden
1 theelepel vers gemalen komijnzaad
200 gram okra, de punt en de steelaanhechting voorzichtig verwijderen, kleine okra's heel gebruiken de grote in stukken snijden, goed wassen en met ¼ cup azijn besprenkelen [tegen het slijmerig worden], goed inwrijven en ½ uur laten staan, afspoelen en droogdeppen.
6 plumtomaten, vellen en pitjes verwijderd, klein gesneden
3 kleine chayotes, in stukken gesneden
2 bakbananen rijp maar nog stevig, geschild en in plakjes gesneden
Zout en vers gemalen zwarte peper
Vers gehakte cilantro

In een wok met platte bodem de olie verhitten boven een middelmatig heet vuur. De lente uien, knoflook en promèntè al roerend bakken, bestrooien met de komijn. De chayotes toevoegen en een paar minuten meebakken. Uit de pan nemen en apart houden. De okra en de tomaten toevoegen en met de deksel op de pan 6 minuten laten pruttelen. De banana en de chayotes toevoegen en pruttelen tot alles gaar is.
Met zout en peper afmaken
Met cilantro bestrooien.
Lekker met gebakken vis.
Bijgerecht voor 4-6 personen.

Limoen pudding uit de oven



1/3 cup fijne suiker
¼ cup tarwebloem [wit]
½ theelepel kaneel
Snufje zout
2 eieren, gescheiden
1 eigeel
3 eetlepels donkere rum
Geraspte schil en juice van 2 kleine of 1 grote limoen
1 ¼ cup melk

De oven tot 350 graden voorverwarmen.
Een ovenschaal van 22 cm middellijn en 5 cm hoog invetten.
De suiker, de bloem, de kaneel en het zout samen mengen.
De 3 eigelen kloppen met de rum en de geraspte schil en sap van de limoen. Het ei mengsel beurtelings met de melk bij het suikermengsel voegen. Roeren tot alles goed gemengd is.
De eiwitten stijf kloppen en door het beslag vouwen.
In de geprepareerde schaal schenken. De pudding 25-30 minuten 'Au Bain Marie' bakken in de voorverwarmde oven.
Nagerecht voor 4-5 personen.

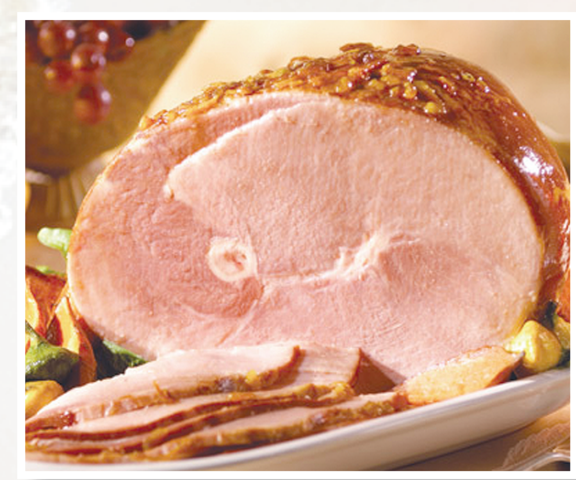
Gebonden Red Snapper Soep



1 pond verse red snapper
2 eetlepels extra virgin olijfolie
2 lente uien, schoongemaakt en klein gesneden
1 teen knoflook, gepeld en fijn gehakt
½ promèntè, zaadjes verwijderd, heel fijn gesneden
1 kleine yam, geschild en klein gesneden
1 Idaho aardappel, geschild en klein gesneden
1 wortel, schoongemaakt en klein gesneden
1¾ cup vis bouillon
1 ¾ water
1 eetlepel fijngesneden witte deel van lente uien
1 eetlepel vers gehakte platte peterslie
Zout en vers gemalen zwarte peper
2/3 cup room [40%]

De vis schoonmaken, fileren en in stukjes snijden.
In een soeppan met dikke bodem de olie verwarmen boven een laag vuur.
De lente uien, knoflook, peper, de yam, de aardappel en wortel zachtjes 5 minuten laten bakken. De helft van de vis toevoegen en met de deksel op de pan nog 1 miniuut langer bakken. De bouillon en het water toevoegen en 20 minuten laten pruttelen. Met de staafmixer pureren.
Dan de rest van de vis toevoegen, de lente ui en peterselie.
Nog even doorkoken op een klein pitje.
Afmaken met zout en peper, van het vuur nemen.
De room er door mengen, niet meer laten koken!
Voor 4 personen.

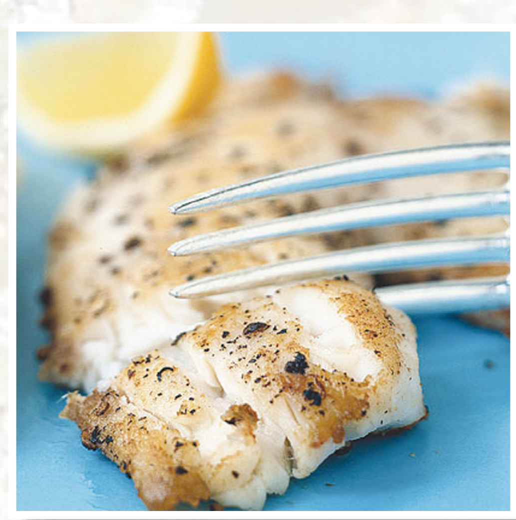
Kerstham op Cubaanse wijze



1 ham [varkenspoot of schouder] van 5 pond
1 bol knoflook, gepeld en tenen fijn gesneden
1 eetlepel gedroogde blaadjes oregano
2 theelepels gemalen komijn
Zout en vers gemalen zwarte peper
1 cup sap van een zure sinaasappel of een mengsel van ½ cup elk, zoete sinaasappel sap en limoen sap

De ham schoonmaken en hier en daar met een scherp mes gleedjes maken.
In een vijzel de knoflook fijn wrijven en met de oregano, de komijn, het zout en de peper mengen.
Dit mengsel met het sap mengen en de ham goed er mee inwrijven en gedurende de nacht in de ijskast laten marineren. [U kunt ook een fles met kant en klare Mojo Marinade gebruiken]
De volgende dag de oven tot 325 graden voorverwarmen.
De ham met de vetlaag naar boven met de marinade in een braadslee op het onderste rooster in de voorverwarmde oven plaatsen
De eerste 2 uur de ham afdekken met een stuk aluminium folie.Totale braadtijd bedraagt ongeveer 3.5 - 4 uur.
De ham is klaar als een vlees thermometer gestoken in het dikste deel 160 graden aanwijst.
Uit de oven nemen, iets laten afkoelen en het zwoerd verwijderen.

Gebakken Tilapiafilets met Knoflook



4-6 diepvries tilapia filets
sap van 2 limoenen [4 eetlepels]
1-2 eetlepels extra virgin olijfolie
10 tenen gepelde en dik gesneden knoflook
Tarwebloem
4 eetlepels cilantro
Zout en vers gemalen zwarte peper

De tilapia filets ontdooien in de plastic zak in een kom met water.
Uit de zak nemen, afspoelen en met keukenpapier droogdeppen.
Vis in een glazen schaal leggen, met het limoensap besprenkelen en afgedekt met plastic folie 1 uur in de ijskast plaatsen.
In een koekepan de olie verhitten boven een middelmatig heet vuur.
De plakjes knoflook toevoegen en bakken tot ze lichtgekleurd zijn [niet laten verbranden!]. Met een geperforeerde lepel uit de pan nemen en apart houden.
De vis uit het sap nemen. Het sap bewaren.
De filets met keukenpapier droogdeppen door de bloem halen en in de verwarmde pan met de knoflookolie aan beide kanten bruin en kapperig bakken.
De filets op een verwarmde schaal arrangeren.
De knoflook verwarmen [eventueel wat extra olie toevoegen], het limoensap, de cilantro, het zout en de peper toevoegen.
Verwarmen tot de blaadjes van de cilantro zacht worden.
Over de filets schenken en serveren.
Hoofdgerecht voor 4-6 personen.

Pan Dushi



7 cups tarwebloem
1 eetlepel gedroogde gist
1 theelepel kaneel
Een heel klein beetje vers geraspte nootmuskaat
1 cup donkerbruine basterd suiker
1 losgeklopt ei
½ theelepel zout
½ cup gewone olijfolie
½ cup warme melk
1 ½ cup lauwwarm water
3 eetlepels rozijnen
Voor het glazuur: ¼ cup suiker en ¼ cup water koken tot het een stroop wordt.

Een bakplaat van 40/28 cm invetten.
In een grote kom 4 cups van de bloem mengen met de gist, het zout, de kaneel en de nootmuskaat
Het losgeklopte ei met de warme [niet hete!] melk, de suiker en de olijfolie mengen.
Het eimengsel met het bloemmengsel mengen.
Het water toevoegen en met zoveel bloem als nodig is er een stevig deeg van kneden.
Nu de rozijnen er door kneden.
Het deeg in een ingevette kom afgedekt op een warme plaats in volume laten verdubbelen [1 uur].
Deeg even doorkneden en er 24 broodjes van vormen. Op de bakplaat arrangeren.
Afgedekt nog 30 minuten laten rijzen.
Intussen de oven tot 350 graden voorverwarmen.
De pan dushi 20 minuten bruin bakken in de voorverwarmde oven.
Uit de oven nemen en met de suiker stroop bestrijken. Even terug zetten in de oven tot ze mooi glanzen.
Op een rooster laten afkoelen. Heerlijk met kaas.


Biba mihor
PAZ
Vrede
Peace
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
Caya G.F. Betico Croes 53 • Tel 582-3118 • www.cmbnv.com